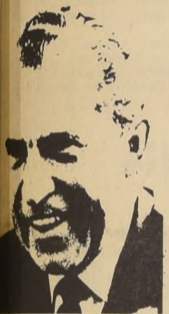


## Estados Unidos podría mandar tropas al Medio Oriente

La presencia de pilotos soviéticos en aviones de la RAU preocupa hondamente a Richard Nixon. Se procura su retiro negociado, pero aún cuando no hay preparativos para enviar tropas de los Estados Unidos, no se descarta esa medida.

(Información en la pág 10)



RICHARD NIXON

## Santo Domingo, bajo oía de terrorismo sin precedentes

**SANTO DOMINGO, 4 (UPI).**— El Gobierno del Presidente Joaquín Balaguer considera hoy la adopción de drásticas y nuevas medidas de seguridad incluyendo la supresión de garantías constitucionales, para hacer frente a la larga cadena de atentados provocada por una era de terrorismo sin precedentes en la convulsa historia Dominicana.

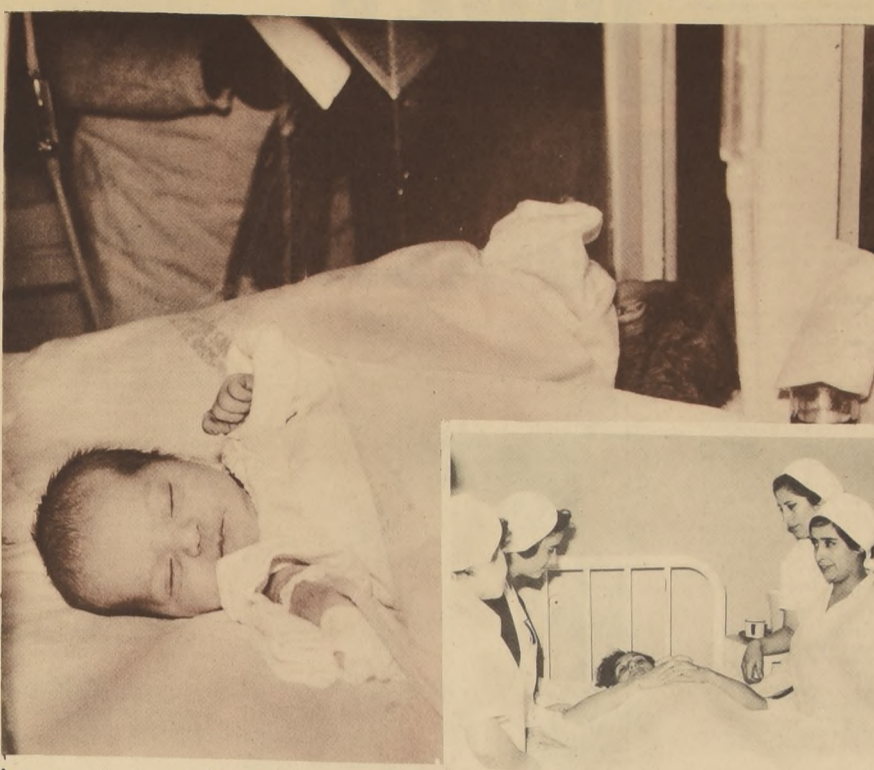
Un funcionario próximo al presidente Balaguer dijo a United Press International que un nuevo atentado terrorista podría producir "en cuestión de horas" la invocación de una ley que faculte al Poder Ejecutivo a anular los derechos individuales e instaurar el estado de emergencia.

Los terroristas sacudieron nuevamente anoche a Santo Domingo, cuando un humilde y político ciudadano fue acorralado a balazos en la puerta de su residencia de un suburbio de la ciudad con su hijo de cinco años aferrado a sus brazos.

Con ellos la lista de víctimas asciende a 15 desde el viernes de la semana pasada cuando fue asesinado un sargento de la policía.

El atentado de anoche que levantó hoy una reacción general de repudio, aconteció apenas media hora antes de que los obispos dominicanos formularan un fervoroso llamamiento al país para detener los "hechos de violencia y los derramamientos de sangre".

Funcionarios del Gobierno manifestaron en privado que el Presidente Balaguer había expresado su horror por el alto número de víctimas provocada por el terrorismo y comenzó a estudiar la posibilidad de implantar severas medidas de fuerza para restablecer la tranquilidad.



# Trillizas, en el San Juan de Dios

● Nacimiento triple tuvo lugar en la madrugada. La madre y las hijas, en buen estado

UN NACIMIENTO triple se produjo a medianoche en la Maternidad del Hospital San Juan de Dios y tanto la madre como las trillizas se encontraban al mediodía de ayer "bastante bien", consideraba su condición de prematuros. Así lo informó uno de los médicos que atiende al servicio, quien con otros colegas tenían sometidas ayer a estricto control tanto a la madre como a sus hijas.

Ester Meza Avendaño, que debió ser sometida a una cesárea para facilitar el parto, tiene treinta años de edad y aún no se recuperaba de la sorpresa de saberse madre de tres niñas, a las que conoció cuatro horas después.

Los partos se produjeron, exactamente a las once cuarenta y dos y a las once cuarenta y cinco minutos de la medianoche del viernes y la noticia se supo en los diarios santiaguinos cuando ya estos tenían en la calle su edición del sábado.

Las tres recién nacidas pesaron, respectivamente, dos kilos setecientos cincuenta gramos, dos kilos trescientos y dos kilos cien, lo que fue considerado por los médicos que atienden a Ester Meza como "un buen peso" por tratarse de un nacimiento triple.

Tanto la madre como las niñas fueron sometidas, luego de producido el parto múltiple, a un largo examen para determinar su estado de salud. Este control se repitió poco antes

del mediodía, sumándose a otras medidas que se han tomado en beneficio de la señora Meza Avendaño y de sus hijas.

Para la madre se trata de sus primeras hijas y el nacimiento se produjo antes de tiempo. Cuando Ester Meza sintió ciertos trastornos y señales que anunciaban que se produciría el parto, fue llevada por su esposo al Servicio de Obstetricia de la Maternidad del Hospital San Juan de Dios, donde el médico que la atendió dispuso su inmediata hospitalización. Las señales se intensificaron pasadas las veinte horas, resolviendo los médicos practicar la cesárea alrededor de las 23 horas. Cuarenta minutos después se produjo el primer nacimiento, seguido de los otros dos.

UNA DE LAS TRILLIZAS DEL SAN JUAN DE DIOS. En condiciones de vitalidad consideradas muy buenas y con un peso bastante aceptable por tratarse de un nacimiento triple, se encuentran las trillizas que nacieron en el Hospital San Juan de Dios. En la foto puede observarse la carita apacible de una de ellas, que pesó 2 kilos 750 gramos al nacer. (Abajo): Ester Meza Avendaño, de 32 años, madre de las trillizas

# Frei en el Altiplano Andino: Por primera vez un Presidente chileno llega al pueblo de Putre

● Inauguró un sector del camino de Arica a Putre, localidad que está a 3.800 metros de altura. Un internado para más de 200 alumnos, un edificio para oficinas públicas, una Subcomisaría, un Plan Agropecuario y una Sociedad Termal darán nueva vida a esa zona andina

ARICA (Por María Angelica Alvarez, enviada especial).— El Presidente Frei estuvo casi todo el día de ayer en la localidad de Putre, un pueblito enclavado en el altiplano andino, a 150 kilómetros de la ciudad de Arica.

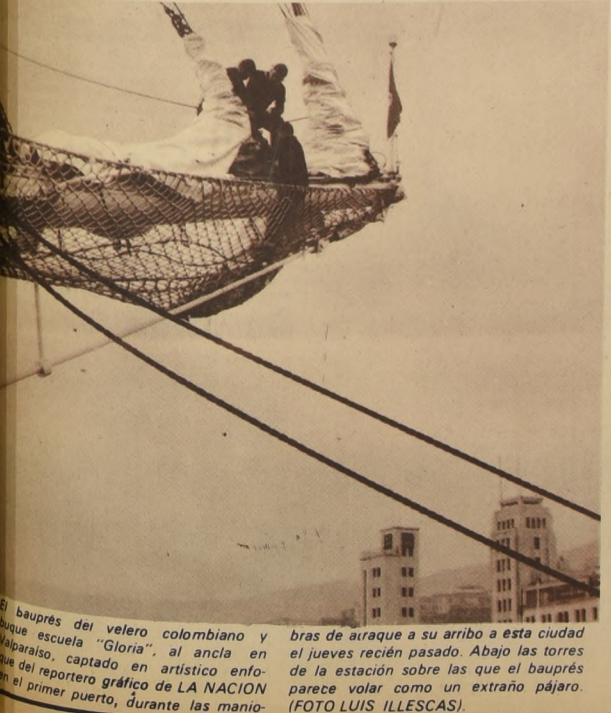
El Jefe del Estado salió en automóvil desde el Motel Azapa hacia la Planta Lechera, en el asentamiento Poconchile. Momentos más tarde inauguraba el camino entre Arica y Putre, en el sector denominado Bocanegra. Allí, cortó la cinta tricolor a las 10.15 de la mañana. A pesar del frío que hacía, hubo mucha gente en dicho lugar, a quienes el Presidente les dijo: "¿Qué les parece el camino? Hay que seguirlo; así van a estar en un ratito en Arica".

Inmediatamente después tomó el helicóptero que lo llevó hasta el pueblo mismo de Putre, donde procedió a inaugurar la oficina de servicios públicos, la escuela y una tenencia de carabineros.

En esa localidad se le rindieron honores militares, los cuales estuvieron a cargo de un destacamento del Regimiento Rancagua. Revistó las tropas en compañía del Intendente de Tarapacá, del Comandante en Jefe de la 6a. División del Ejército, Edecanes y otras personalidades. Una vez terminados los honores, el Primer Mandatario se salió del protocolo al



Médicos, personal paramédico, enfermeras y auxiliares repletaron los pasillos del Hospital "Juan Noé" de Arica, durante la visita del Presidente Frei. El Jefe del Estado presidió la inauguración del Consultorio Externo y otras dependencias de este moderno centro asistencial.



# En Plena era mecánica y atómica: "Sólo se aprende a ser marino en lo más alto de un velero"

Valparaíso (por Sara Vial Corresponsal). Más de cuatrocientos años hace que el "Santiago", el velero hispánico que marcó el descubrimiento de Valparaíso por el mar, arribó a este puerto transportando viveres para la expedición de Diego de Almagro.

La aparición en el horizonte de ese blanco velamen como un gigantesco pájaro marino causó sin duda, asombro o pavor al primitivo "porteño", el indio chango, doblado sobre sus balsas de lobo inflado, cosidas a un tablón por los silvestres dedos, en medio de aquella caleta o valle de Ailmapu que era nuestra ciudad.

Más tarde fueron los velámenes de berganti-

● Comandante del buque-escuela colombiano "Gloria" confirmó la importancia de la tradición velerana como base de todo verdadero conocimiento del mar"

nes corsarios que asolaron el puerto, con Sir Francis Drake a la cabeza y la hueste posterior de corsarios y filibusteros holandeses, ingleses y franceses.

Después vino la época en que la bahía era un toldo de veleros y un ondeante bosque de mástiles que nos comunicaba con Oceanía. Y hasta el día de hoy, es la navegación a vela un ideal que se mantiene en la experiencia del marino chileno, bajo el nombre histórico y tradicional de la "Esmeralda".

No hace mucho nos visitó el velero español "Sebastián Elcano", cuyo

capitán, al recibir a bordo a los periodistas, se refirió a la navegación a vela como la mejor forma de enseñanza para el joven que se inicia en la carrera del mar.

Y esta semana, a poco de anunciarse el próximo arribo del buque escuela "Esmeralda" de Isla de Pascua, al fin de su crucero anual, el velero y buque escuela de la Armada de Colombia, "Gloria", ha echado el ancla finalmente en Valparaíso, proclamando también las cualidades, y valores del conocimiento velero en una era mecánica que no logra desterrar la parti-

cipación humana como aporte esencial.

**MASCARON DE PROA**

La Dama Blanca tiene como mascarón de proa un hermoso cóndor, que recuerda la efígie del escudo nacional; el velero "Gloria" por su parte lleva a proa la estatua de una mujer alada que simboliza La Gloria, precisamente, y que no lleva sino poco más de un año presidiendo la ruta del modernísimo buque escuela construido en tan cercana fecha y dotado de los más perfectos adelantos y que se

encuentra efectuando su segundo viaje de instrucción por puertos del mundo.

Los marineros colombianos han sido recibidos con especial afecto en Valparaíso y se encuentra en desarrollo el programa de festejos organizado por la Primera Zonal Naval en honor del buque escuela visitante que recalcó en nuestro país por primera vez.

**HOMENAJE A PRAT**

Como es tradicional, luego de las visitas protocolares efectuadas por el Comandante del velero a las autoridades porteñas y correspondidas más tarde a bordo el pasado jueves, el comandante Benjamín Alzate depositó el

El bauprés del velero colombiano y buque escuela "Gloria", al ancla en Valparaíso, captado en artístico enfoque del reportero gráfico de LA NACION en el primer puerto, durante las maniobras de arribo a su arribo a esta ciudad el jueves recién pasado. Abajo las torres de la estación sobre las que el bauprés parece volar como un extraño pájaro. (FOTO LUIS ILLESCAS).

(Pasa a la Pág. 4)



**DISEÑADORA CHILENA A ESTADOS UNIDOS.** Con el objeto de realizar estudios en "TBY'S MODELOS", de Nueva York, viajó a Estados Unidos, en un jet de Braniff International, la diseñadora chilena Helga Diamantstein. Posteriormente, se dirigirá a Los Angeles, con el mismo propósito, pero esta vez en la Universidad de UCLA, donde participará en cursos extraordinarios de verano. En el grabado, la diseñadora chilena.



**CONJUNTO DE JAZZ DE JACQUES LOUSSIER.** Después de haberse presentado con extraordinario éxito en el Teatro Municipal de Santiago, el viernes 3 de julio, el conjunto de jazz de Jacques Loussier continuó su gira a Buenos Aires, vía IBERIA. El conjunto está compuesto por un pianista, baterista y contrabajo y está realizando una serie de presentaciones en el continente latinoamericano que se inició en México, hace tres semanas. Posteriormente continuaron rumbo a Venezuela, Brasil, Chile y ahora Argentina. En el grabado: Pierre Michelot, Christian Garros y Jacques Loussier.



**ESTUDIANTES METODISTAS DE ESTADOS UNIDOS.** Por el Jet de Braniff International arribó al aeropuerto de Pudahuel una delegación de alumnos del Colegio de la Iglesia Metodista del Estado de Nueva York, quienes permanecerán en Chile continuando estudios superiores y conviviendo con familias chilenas, previamente seleccionadas. El grupo llegó a cargo del Pastor Donald L. Roe. En el grabado, luego de su desembarco.



**GIRA DE ESTUDIOS DEL KENT'S SCHOOL.** Felices de participar en la gira de estudios programada para efectuar visitas a Buenos Aires y Montevideo, se dirigieron a la primera de estas capitales un grupo de estudiantes de uno de los cursos superiores del "Kent's School" de Santiago. La delegación la componen 16 alumnos que realizan esta gira aprovechando sus vacaciones de invierno. Viajan a cargo del profesor Hugo Valdés. En el grabado, antes de embarcar en el jet de LAN - CHILE que los conduce en las etapas de su viaje.

Entrevista Dominical - Entrevista Dominical - Entrevista

Chico Bonomo



LOS RESENTIDOS

**PERIODISTA:** ¿Problemas con algunos de sus personajes?  
**ROMERO:** Pantaleón Romero, que escribe y dice versos, que son un poco de protesta. Hay versos que se refieren al país que espera la jubilación, versos para el circo pobre, versos para los padres que se van quedando solos. Son versos sin pretensiones para el equilibrio de que hablaba. He recibido cartas lindas, en que dicen que siga haciendo versos. Y he recibido otras en que dicen que no me da vergüenza, si no... he sentido vergüenza en que me digan que escribo chistes — me dicen — pero no haga el ridículo. El chileño es un insolente de repente, porque es una insolencia decirle a un hombre de 40 años que ha dado su vida para llevar alegría: "no sea ridículo reír, pero no se meta en lo que no debe". Yo pienso que (por eso) yo soy un ciudadano, no voy a escribir poesías? Entonces, yo me también insolente en un programa y dije: "yo hago el espacio y el crítico, y prefiero perder a los auditores que, curiosamente, me critican sin anonimidad y cuando me alaban lo hacen con un carnet y número de teléfono". El anónimo chileno es peligroso, puede derrumbar a la gente; hay mucho resentido en Chile. En Gatica, hace mucho tiempo y muy triste, me dijo: "en Chile se triunfa, pero no te lo perdonan ¡nunca!".

**PERIODISTA:** Cuando usted hace libretos y cuando entiende que no se olvida de gentes como esas. ¿Cómo ha sido que su humorismo no salga resentido?  
**ROMERO:** No. Es que yo no soy resentido. Yo no estoy resentido porque ellos estén resentidos. Yo digo esto con un poco de orgullo porque veo que aún queda gente enferma del alma.

MOMENTOS Y MOMENTOS

**PERIODISTA:** ¿Yo quisiera que me cuente, con anécdotas, cuál ha sido su momento más grato en un escenario, cuál ha sido el más ingrato.  
**ROMERO:** El más grato, sin ánimo, de hacer una frase, un momento de estar en un escenario, porque es el trabajo que me hace. El más ingrato, fue una vez, cuando yo tuve un accidente grave en automóvil: en el Festival de Viña, un tipo me gritó: "¡Guena cojoo!".

Y hubo un silencio terrible en la Quinta, porque a la gente le gustó, porque sabía que hacía poco que yo había salido del hospital inclusive andaba con un bastón. Y el tipo agregó algo, no recuerdo bien, algo como diciendo "nos reímos o te aplauden porque me estás dando lástima con el bastón". Fue una canalada, fue muy amargo un momento. Pero me tuve que hacer el que reía y le contesté: "¡Si, soy cojo, pero por accidente, y vos solí tonto de mierda!".

Entonces salió como algo muy gracioso y no pasó más allá, cuando bajé del escenario lloré igual que un cabro chico. Muy amargo para mí, porque yo estaba allí, en el escenario, tanto por amor al arte, con bastón y cojeando, sino porque yo estoy y tengo chiquillos que alimentar.

Filadelfio



CIEN AÑOS PARA HARU

**PERIODISTA:** César Antonio Santis preguntó a una candidata a Miss Chile: "Si tuvieras el don de conceder cien años de vida ¿a quién se los concederías? Y yo le transmito esa pregunta a usted.  
**ROMERO:** Pienso que si pudiera hacer eso, eee... hay muchas respuestas, porque hay varias personas. Quisiera que me dieran años, para repartir un poco a mi mujer, a mi tercera esposa, que llama Haru. Es un nombre japonés que significa Primavera, es mi tercera esposa y creo que es el camino que encontré por fin. Yo he de muy mala suerte en ese aspecto. Creo que no me han querido mucho, porque yo me he preocupado más de querer, y creo que debe ser un poco equilibrado. Uno debe preocuparse un poco por el bien de que lo quieran, pero como uno es roto desinteresado, me preocupado más de querer, de dar, más que de recibir, como rotarios. Y quisiera más años, para repartirlos también a mis hijos y mi mujer son lo más que tengo.

¿RIE FIRULETE?

**PERIODISTA:** ¿Qué cosa es capaz de hacerlo reír a usted?  
**ROMERO:** Me gusta mucho escuchar los chistes, oírlos me hacen reír. Me hacen reír a veces los cuentos que yo mismo escribo parecerá una tontería. Me hace reír la risa de los niños, ese genial un aviso comercial que hay de "Loll", donde una guagua rota y una canción alemana que me hace reír. Eso me hace reír.

Gasolino



JORGE ROMERO



por Víctor Moreira  
Fotos Guillermo Pavez

De lo cual se desprende de que está "gravada" de que usted habla, es como una enfermedad; si se toma una píldora se calma el dolor. Y la risa es, justamente, esta medicina para la enfermedad de la "gravada".

EL HUMOR SENCILLO

**PERIODISTA:** Con estas características del chileno ¿es difícil hacerlo reír?  
**ROMERO:** Yo puedo hablar de mi caso, no me ha sido difícil. Yo empecé casi sin darme cuenta, no haciendo una escuela, pero dándole un vuelco al asunto de la comedia: haciendo reír con cosas sencillas, fáciles, cosas obvias, como esa de: "Había un gato, que estaba vestido... o sea... forrado en gato... como gato... porque este detalle es muy tonto para nosotros, pero para el gato es fundamental... y entonces, estaba ahí el gato... no sé... estaba ahí... o acá". Como usted ve, es una manera de hacer humor de nada, sin desarrollo, sin ninguna cosa. Yo, son muy pocos los cuentos que cuento, porque la gente se va riendo... bueno, uno va modulando... y la gente se va riendo en la mitad, tanto, que al final ya no tiene ninguna importancia el chiste. Para mí, en Chile, ha sido fácil hacer reír.

Homer o García



LA CARCAJADA DIFÍCIL

**PERIODISTA:** ¿A quién cuesta más sacarle una carcajada?  
**ROMERO:** Depende... cuesta más hacer reír... qué le dijera... depende del día. El mejor chiste en el peor de los momentos no cuaja. El sábado es un buen día. La gente se ríe porque no tiene problemas al día siguiente para dormir. Pero el domingo en la noche, el mismo hombre que estaba tan alegre el sábado, sin haber tenido ningún cambio fundamental, ya no se ríe con las mismas ganas, porque se acuerda de los problemas del día siguiente. Entonces, el ser humano se pone menos receptivo. Hacer reír al niño es difícil, sobre todo en el caso mío. Porque el niño se ríe de cosas que son elementales, como el porrazo o el grito destemplado. Por eso es que el payaso, a quien yo respeto profundamente, es el que hace reír a los niños. Yo les escribo poesías a los niños, y se ríen, porque les busco situaciones que ellos entiendan. Por ejemplo:

"Índisima peloma  
punto y coma..."

Entonces se ríen. Se ríen los grandes también. Y cuando se ríe el niño, uno se siente suficientemente compensado. Ese es mi público. Por eso el humor mío es sano. No en el sentido de decir "voy a contar puros chistes limpietos"... uno nace así. Yo, un chista picante, muy gracioso, aunque le ponga todo el pino posible, no me sale gracioso. Yo tengo dos hijos: Rodrigo, cadete de la Escuela Militar que tiene 16 años, y Mansol que tiene 17; son mis hijos y siempre son niños. Y como yo no quiero que mis hijos escuchen nada inconveniente, por derrame tampoco los demás niños pueden oír de parte de Firulete, o del Pollito, o de Jorge Romero, algo que sea inconveniente.



Pantaleón Romero



El Chino de los Berlines

# LA NACION

## El Mineral de Exótica

La puesta en marcha del mineral de Exótica, ceremonia a que concurre el Presidente de la República, incorpora 112.000 toneladas más a la producción anual de cobre en el país. Forma parte esta explotación de ese yacimiento, de las inversiones que se han realizado para atender a la demanda gubernativa de duplicar la extracción nacional del metal rojo, elevándola, en 1971, a 12.200.000 toneladas anuales.

La cubicación de Exótica permite calcular en 153 millones de toneladas el contenido de los minerales existentes. Con la ley media de alrededor de 3%, se llega a la producción arriba mencionada de cobre fino, y a un agotamiento de la mina después de más o menos 20 años de labor.

La inversión cumplida en Exótica del orden de los 40 millones de dólares y ha resultado baja porque de las instalaciones indispensables para obtener el metal fino están hechas en el vecino mineral de Chuquibambilla; con ello se logró un importante ahorro de capitales, beneficioso por muchos conceptos para el país, porque si bien es cierto el Estado no posee en Exótica sino en 25% de ese capital, el resto tendría derecho a las utilidades que le correspondan a la depreciación que compensa la extinción del mineral útil, y a girar hacia sus fuentes de origen estas cantidades.

Es interesante anotar lo que dejamos expresado, porque revela una de las características importantes de la política gubernativa con respecto al cobre, cuyas inversiones no han querido abultarse sin objeto, aunque sí buscando una óptima explotación.

Bien se sabe que, bajo gobiernos precedentes, en el hecho no se hizo esfuerzo serio alguno por incrementar la producción cuprífera. Cualquier iniciativa en este sentido, quedaba librada en la práctica, sólo a la voluntad de Anaconda o la Kennecott, propietarias de los mayores depósitos del metal en el país. Fue la Administración Frei la que impuso a esas compañías la obligación de expandirse y, más tarde, fue también este Gobierno el que procedió a nacionalizar esas riquezas.

El paso a manos estatales chilenas de la propiedad de estos minerales tiene una significación que va mucho más allá de una reivindicación patriótica de bienes que

## Premios del Consejo Nacional de Seguridad

El Consejo Nacional de Seguridad hizo entrega recientemente de los premios por actuación distinguida en el campo de la prevención de riesgos, tanto en el tránsito como en las actividades laborales. Se trata de un concurso que se realiza anualmente, mediante el cual se premian a las personas, empresas e instituciones que más se han destacado en estas meritorias tareas. Este año fueron premiados como persona el presidente del Club de Seguridad en el Tránsito señor Manuel Barahona V., la Bethlehem Iron Mines Co., como empresa y como institución, Carabineros de Chile.

Tan importante como crear una vida es preservarla, manifestó el Presidente del Consejo Nacional de Seguridad, durante el desarrollo del acto en que se hizo entrega de los premios. Por nuestra parte, nos atreveríamos a decir que tal vez preservar una vida sea más importante que crearla.

Basta reflexionar solamente en todo lo que el Estado debe invertir diariamente por concepto de educación, medicina preventiva, servicios de locomoción y vialidad, desayunos y almuerzos escolares, para apreciar la enorme trascendencia que significa para la sociedad el prevenir riesgos que pueden amenazar la integridad física de una persona. Si bien el ser humano es reemplazable desde un punto de vista funcional, no lo es desde el punto de vista

antes se había permitido enajenar. Involucra este manejo por el país de los yacimientos, que ellos se explotan con el máximo de intensidad y, desde este mismo instante; de esta manera, los ingresos del país en divisas se elevan y hay posibilidades de convertir esa moneda extranjera que nos proporciona el cobre, en equipos para fortalecer el resto de la economía nacional, necesitada de renovarse, de modernización y de nuevas empresas.

No era inteligente retardar esta inversión en un mundo como es el que vivimos, en que la competencia acelera sus intervenciones, cerrando el paso a los que vienen detrás. Por ello se implantó esta política cuprífera en que la nota predominante es un dinamismo de magníficas proyecciones. La entrega de Exótica a la producción es una muestra elocuente de tal dinamismo, que no existió antes, como quiera que ese yacimiento sólo se investigó y entregó al laboreo durante los años recientes, que corresponden a la Presidencia Frei.

Las ampliaciones de Chuquibambilla, El Teniente y los yacimientos de Atacama, lo mismo que los trabajos en la minera Andina, constituyen otros jalones de esta aceleración productiva, que está destinada, como ya lo recordamos, a enriquecer al país con equipos y empresas nuevos que nos ponen a tono con el febril avance universal hacia un futuro económico en que la producción tendrá a su cargo financiar todas las inversiones, entre ellas, por supuesto, las de mejoras sociales.

Nuestro Gobierno en este aspecto de bienestar de la comunidad, costeadado con ingresos del cobre, no ha escatimado suma alguna. En estos mismos días el Presidente inaugura en el Norte Grande, inmensas y modernísimas poblaciones obreras dotadas de todos los servicios y adelantos. Así se preserva el capital humano y se hace imperar una justicia distributiva que es la mejor garantía de que el desarrollo puede continuar pujante, ya que no se verá entorpecido por las perturbaciones que nacen de la injusticia y son la expresión de la insatisfacción de la mayoría, que está integrada por los más pobres.

Exótica es un augurio, pues, de futuro brillante para el país.

## ¿Gobierno de la Unidad Popular? URSS: Reiteración de su Política Exterior

Bien se sabe que la política exterior de la URSS tiene una gran influencia sobre los partidos comunistas del mundo y sobre lo que podría llamarse —cada vez más impropriadamente por lo demás— el movimiento internacional comunista. Su relieve cobra hoy aún mayor importancia que en el pasado —cuando la URSS era el único país marxista sobre la tierra— debido a la escisión del comunismo entre los que permanecen fieles a Moscú y los heterodoxos, partidarios de Castro o Mao, es decir, entre quienes siguen el "camino paréntico" hacia el socialismo o la "vía violenta". Para quienes en Chile observan con alguna atención las pugnas indisimulables que este cuadro provoca en la llamada "Unidad Popular", estos hechos son muy cercanos y se están convirtiendo, debido a la necesaria definición que los partidos han debido ir haciendo frente a la irresponsable escalada de la violencia, en algo cotidiano. Su análisis reiterado, es, sin embargo, muy útil, pues demuestra que estas diferencias no son meramente de circunstancia sino muy hondas, en términos que incapacitan a la UP para dar gobierno a nuestro país.

En el reciente pleno del Partido Comunista de la URSS (PCUSS) el primero que se verifica este año, se ha reiterado la línea fundamental de la política exterior soviética, es decir, la que afirma la necesidad de una pacífica coexistencia entre este país y Estados Unidos y más generalmente entre el este comunista y el oeste capitalista.

Esta conducta, ciertamente tiene raíces en el pasado lejano soviético, pero su inicio inmediato lo constituyeron los acuerdos del XX Congreso del PCUSS, de febrero de 1956, ocasión en la cual se "revisó" —con gran escándalo de los chinos, quienes calificaron de "revisionistas" a los dirigentes soviéticos— la tesis de Lenin acerca de la inevitabilidad de la guerra entre comunismo y capitalismo y la sustituyeron por otra, según la cual era posible y deseable una pacífica competencia entre ambos sistemas.

Las razones que condujeron a esta "revisión" del pensamiento sacrosanto de Lenin, fueron variadas, pero la más importante fue la invención de la bomba atómica y el hecho cierto de que tanto la URSS como USA tienen capacidad para destruirse mutuamente. Como un enfrentamiento entre ambos no puede ser sino nuclear, es preciso evitarlo.

La coexistencia pacífica no es, por cierto, una tesis sin consecuencias teóricas y prácticas. En este último terreno, ha llevado a la URSS ha acentuar la política de zonas de influencia, respetando las de USA, evitar que los conflictos parciales degeneren en una guerra generalizada y procurar mantener relaciones comerciales y diplomáticas normales con los gobiernos burgueses. En América Latina esta línea se ha expresado en su desaliento a los movimientos guerrilleros; en su esfuerzo por articular lazos diplomáticos regulares con todos los regímenes existentes aquí y en calmar a Castro.

Este último debido a variadas razones, entre las cuales no menor importancia tiene la de su propia supervivencia, ya que se apoya en el viejo esquema de la guerra fría para subsistir, se ha inclinado por la tesis de la violencia y cree, con Mao, que "el poder nace del fusil" y que "sólo con el fusil se puede transformar al mundo".

La línea existente entre los fieles a Moscú y los partidarios de la violencia en América Latina, es muy grande. Ha fragmentado el movimiento de izquierda, habiendo aparecido (sic) "partidos comunistas revolucionarios" (en Brasil son más de seis y ocho en Santo Domingo). Los partidarios de la vía violenta acusan de "traición" a los ortodoxos, quienes serían, a su juicio, hasta los responsables de la muerte del "Che".

Se trata de una situación objetiva que se proyecta pesadamente sobre la UP, que, de este modo, zigzaguea, procurando quedar bien "con moros y cristianos" atacando verbalmente la violencia, pero apoyando "moralmente" a quienes la visualizan como el único camino directo hacia el poder. El último discurso del secretario general del PS es una pieza de antología a estos respecto.

El verbalismo, por elocuente que procure ser, sin embargo no puede ocultar las realidades que señalamos y que hacen imposible que la UP sea capaz de dar gobierno estable y responsable al país.

## La Semana Política

### EL PROBLEMA DE LA VIOLENCIA: VERSIONES CONTRADICTORIAS

Parece claro, a la luz de las polémicas de los últimos días, que existen diferentes opiniones sobre la naturaleza, las causas y las posibles soluciones de la violencia política. Como se trata de un problema que tendrá una importancia primordial en las próximas elecciones presidenciales, es conveniente tratar de resumir los argumentos en pugna.

#### LA VERSION DERECHISTA

Para la derecha el país está sumergido en una ola de violencia sin precedentes, que escapa al control de un Gobierno débil. La naturaleza de esa violencia sería, entonces, esencialmente destructiva y fuera de la competencia de un Ejecutivo vacilante.

Las causas de esa violencia las encuentra la derecha, por una parte en la "demagogia" de la Democracia Cristiana que habría sembrado ilusiones que nuestra limitada economía no sería capaz de satisfacer y, por otra, en la acción disolvente y clandestina de agitadores extremistas, manejados desde el exterior. Ambas causas se complementarían. Las masas ilusionadas servirían de maravillosa materia prima para las consignas inflamadas de los extremistas y, de este modo, la Democracia Cristiana habría despertado un monstruo que serviría a los propósitos de sus adversarios.

Las soluciones que propone la derecha son la coronación de sus razonamientos iniciales: un Gobierno "fuerte", sin complejo frente a los extremistas y que no contribuya a desarrollar ilusiones en las masas. Nunca se ha precisado en qué consiste la "fuerza" de ese Gobierno que la derecha ofrece al país, pero su actuación en el sexenio anterior, que incluyó una legislación de prensa restrictiva, reajustes inferiores al alza del costo de la vida y ningún estímulo para la organización sindical, hace pensar que no consistirá en medidas puramente "morales".

#### LA VERSION DEMOCRATACRISTIANA

La Democracia Cristiana estima, en primer lugar, que la ola de violencia que ha sacudido al país no ha desbordado jamás el control del Ejecutivo, puesto que no ha tenido nunca la fuerza para obligarlo a rehacer sus decisiones. Tampoco es válida la imputación de "debilidad" del Gobierno chileno, porque el hecho de que la OEA haya convocado una reunión especial para condenar el terrorismo en todo el continente, prueba que se trata de un fenómeno continental y aún mundial. Aun más, una estimación comparativa entre el grado de violencia que han debido sufrir países vecinos con Gobiernos "fuertes", a la manera derechista, y los esporádicos brotes en nuestro país, es visiblemente favorable para la administración Frei. Más importante todavía es la relación que existe entre la magnitud de los cambios introducidos en este sexenio y el precio que se pagó. La puesta en marcha de una Reforma Agraria que puede servir —ha servido en el caso del Perú— de ejemplo en América Latina, la expropiación de 3 millones de hectáreas, la sindicalización campesina, la Reforma al Derecho de Propiedad son cambios profundos que, en otras latitudes, han costado millares de vidas.

Pero es en su hipótesis de las causas de la violencia donde la derecha se muestra como derecha. Pensar que un hombre, un partido o un Gobierno podrían tener la fuerza suficiente para "ilusionar" a todo un pueblo es una idea que sólo puede armonizarse con una concepción aristocrática de la historia. De acuerdo con esta concepción, las masas no tienen vida propia y son el material pasivo que utilizan fríamente las élites políticas. Mal podría aplicarse esta concepción ingenua al movimiento obrero chileno, con toda una trayectoria histórica y con cuadros técnicos maduros. Su elevado nivel de organización hace pensar que, lejos de ser un Partido que "despertó" las aspiraciones de las masas chilenas, fueron esas masas las que eligieron al Partido más representativo y las que le impulsaron una línea de acción de acuerdo a sus necesidades.

En la concepción de la historia de la derecha coexiste una tendencia a exaltar verbalmente las elecciones como expresión de la voluntad popular y una tendencia a despreciar el juicio del electorado. Esta contradicción es bastante notoria en su visión de la Democracia Cristiana y aparece también en el rol preponderante que le asignan a los agitadores extremistas. En



Fernando Castillo Velasco.

realidad, siempre han existido agitadores: lo importante es el grado de crédito que las masas les concedan.

Resumiendo: la Democracia Cristiana sabe que la violencia puede tener un origen social y, por eso, las transformaciones profundas que ha emprendido en la estructura nacional han desarmado las motivaciones de esa naturaleza; de ahí que la búsqueda de los extremistas se realice con la decisión de una batida policial. Aquí se está llevando a efecto un proceso de transformaciones que cuenta con el respaldo del pueblo, abrumadoramente mayoritario; en consecuencia, el Gobierno no puede aceptar que elementos servidores de intereses políticos minoritarios de derecha e izquierda comploten contra la realización limpia de su programa revolucionario.

Este Gobierno tiene argumentos legítimos para rechazar el terrorismo con todo el peso de su autoridad, pues jamás su acción se ha trazado sin tener en cuenta la necesidad de cambios en profundidad, cambios que están a la vista de todos y que marcan este período como el más receptivo a la influencia directa del pueblo que desea crecer y cultivarse en la tranquilidad del orden asentado sobre lineamientos de justicia, y no en un orden represivo como parece ser el preconizado por la derecha.

#### LA OPERACION SANTIAGO

Los días jueves y viernes se realizó la primera etapa de la Operación Santiago, consistente en la divulgación del Programa Tomic en todos los sectores ciudadanos, buscando la participación y el entendimiento del pueblo acerca de los medios de que piensa valerse el candidato demócrata-cristiano para cumplir con el mandato popular continuando la política revolucionaria del actual Gobierno. Los cuatro distritos electorales del Gran Santiago fueron cubiertos con amplitud en una campaña sostenida desde el Comando de Tomic y dirigido en cada uno por un senador secundado por varios diputados.

#### TRIUNFO EN LA UNIVERSIDAD CATOLICA

No obstante las maniobras del estudiantado "gremialista" —mal disfrazado grupo derechista— en la Universidad Católica para combatir al candidato demócrata-cristiano Fernando Castillo Velasco oponiéndole el fantasma del abstencionismo, aquel triunfo ampliamente con un 81 por ciento del electorado en su favor. La orfandad "gremialista" en materia universitaria, escasa incluso de un hombre para la Rectoría, no puede dejar de compararse con la carencia de ideas y programa del alessandrisimo en el plano nacional. El triunfo de Castillo es también el triunfo de Tomic y de la Democracia Cristiana, inspiradora de las Reformas en todas las planicies de educación superior del país, así como de la Reforma Educativa y del cambio de fundamentos estructurales sobre los que se movía Chile hace seis años. Los tres estamentos concedieron el triunfo y su respaldo a Fernando Castillo, quien ya ha reasumido y se apresta a continuar su brillante labor académica por un quinquenio. Esto debería convencer a los dirigentes de FEUC, organismo que ganó el "gremialismo" derechista por circunstancias muy particulares en 1969, de que no representan el verdadero sentir de la comunidad estudiantil y que deben abandonar el cargo, si es que aún les resta dignidad.

## El Aborto Legalizado

Desde el 1º de Julio rige para el Estado de Nueva York la nueva ley que autoriza los abortos en mujeres casadas o solteras que no hayan permanecido embarazadas por más de 24 semanas, tiempo que debe constatar por médicos.

Los cables dicen que en el primer día de su vigencia se practicaron en Nueva York no menos de 100 abortos en los diferentes hospitales y clínicas de la ciudad, existiendo inscritas miles de mujeres en las listas de espera con el propósito de que la autorización facultativa —también les permita someterse a la operación.

Los motivos que se aducen para haber aprobado esta norma legal dicen relación exclusiva con el deseo de terminar con el aborto ilegítimo, que es motivo de tantas muertes de jóvenes mujeres, que provoca tanta angustia y sirve de coyuntura a los más oscuros y mezquinos intereses de gangsters y parteras sin aprecio por la existencia humana. Con esta ley se desmonta casi por completo la red de contactos y ejecutores de la operación abortiva,

librando a la sociedad de Nueva York de uno de sus más terribles azotes y principalísima fuente de crímenes que en su mayor parte quedaban en la impunidad.

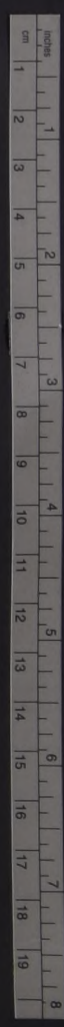
La legislación newyorkina ha ganado una batalla contra las fuerzas de la mafia y aspira a proteger con más realismo la vida de tantas madres y niños inocentes.

Sin embargo, como ya lo dimos a entender, las razones que justifican esta medida legal son de índole puramente prácticas. En el fondo, siempre queda en pie la terrible incógnita de si está o no permitido al hombre matar a sus semejantes, pues no otra cosa que un ser humano con todos sus derechos es el feto que se genera de la conjunción de espermatozoides y óvulo después del acto de amor. Desde los lejanos tiempos de Roma se consulta en los códigos la preservación de los derechos del que está en vías de nacer, como una indisimulable muestra de que aún en la Antigüedad existía hacia el feto el respeto debido a un hombre íntegro, al que sólo

falta desprenderse del seno materno para quedar incluido de número en la comunidad.

La legalización del aborto merece todavía muchos reparos, no obstante las justificaciones pragmáticas que han servido para su implantación en Estados Unidos.

En Chile se ha referido a este asunto, aunque no del todo directamente, el candidato Radomiro Tomic. El es contrario no sólo al aborto, como puede colegirse de sus palabras, sino también, al control de la natalidad. Sólo le reconoce validez a la paternidad responsable y es eso lo que pretende estimular en su futuro Gobierno. Al tomar esta posición, Radomiro Tomic se dirige hacia la esencia del problema: la necesidad de respetar, por encima de cualquier considerando, la vida humana en cualquier estado en que ella se encuentre. Es el reconocimiento máximo al valor del hombre. Es la doctrina cristiana entendida derechamente.





LOS MEDICOS ROSA GREIBER y Roberto Viveros, del Servicio Nacional de Salud, en conferencia de prensa, reiterando frente a los brotes epidémicos, los cuidados que hay que tener con los chorritos, cholguas y carne de cerdo.

# Chancho y cholguas al acecho del santiaguino

**EL PELIGRO** de intoxicación que representa el comercio clandestino de chorritos, cholguas y de carne de cerdo, fue denunciado por el Servicio Nacional de Salud. Diez días atrás, el Servicio Agrícola y Ganadero —SAG— a través de su IV Zona, salió a la prensa para advertir que la triquinosis estaba causando problemas de cuidado entre la población. Dio a conocer las características que permitan identificar el mal, pidiendo como conclusión final una campaña a fondo para eliminar las ratas en los criaderos de cerdos, principal fuente de infección triquinosa.

En cuanto al problema de los mariscos, en la conferencia de prensa que ofrecieron ayer el Dr. Roberto Viveros, Jefe de la Sección Control de Alimentos del SNA y la Dra. Rosa Greiber, de la Sección Epidemiología, se anticipó que ciertas condiciones climáticas producidas en Puerto Montt han convertido el plancton marino en elemento tóxico.

En cuanto al problema de los mariscos, en la conferencia de prensa que ofrecieron ayer el Dr. Roberto Viveros, Jefe de la Sección Control de Alimentos del SNA y la Dra. Rosa Greiber, de la Sección Epidemiología, se anticipó que ciertas condiciones climáticas producidas en Puerto Montt han convertido el plancton marino en elemento tóxico.

El poder tóxico del plancton rojo produce gastritis de carácter grave. El intoxicado suele vomitar hasta 4 días seguidos, sufriendo simultáneamente una enterocolitis aguda. —asevero el Dr. Viveros—. Es obvio que la persona vulnerable con otras enfermedades o defensas bajas, puede llegar hasta la muerte.

### EL DESARROLLO DE LA ENFERMEDAD

En los primeros días que el individuo ha consumido la carne, aunque esta se encuentre contaminada, no notará ninguna anomalía y que ésta se presenta, por lo general, en un lapso de tiempo comprendido entre los 10 y los 28 días, pudiendo confundirse fácilmente en esta etapa con gripe o tifoidea.

Así mismo en su etapa primaria, produce trastornos gástricos pasajeros, los que se mantienen mientras se desarrollan los gusanos adultos, machos y hembras.

Una vez que los machos han fecundado a las hembras, son eliminados y la hembra (bivivara) pone embriones que a los pocos días atraviesan la pared intestinal y transportados por el sangre invaden los músculos produciendo altas temperaturas, reacciones de tipo alérgico edema, (hinchazón de los párpados) y en el período de enquistamiento en los músculos, produce dolores musculares.

El tratamiento contra este mal es relativamente fácil, a base de corticoides y analgésicos, pero aún cuando se logra la mejoría del enfermo, las larvas no son eliminadas y permanecen en el organismo hasta la muerte del paciente.

La colaboración que el público preste a las campañas que propicia el Servicio Nacional de Salud, es la única manera de controlar estos brotes epidémicos, ya que lamentablemente nuestro código sanitario no contempla sanciones de cárcel para los proveedores inescrupulosos, pudiendo, a lo más, los transgresores ser acusados a la justicia ordinaria de lesionar la salud pública, con lo que se hacen acreedores a multas en dinero y al decomiso del resto de la mercadería que aún posean.

## Por primera...

(Viene de la primera pág)

acercarse a los alumnos de la escolita Mixta N° 17, a quienes saludó y conversó algunas palabras.

En la actualidad, la escuela tiene 100 alumnos matriculados, pero el nuevo local tiene capacidad para 300, pudiendo absorber, en esta forma, la mayor demanda que se registre en los próximos años. Dicho establecimiento se encuentra bajo las órdenes de su director, Rubén Campos, quien se desempeña allí desde hace 15 años.

Por otro lado, el retén de carabineros, que fue construido con la participación de la comunidad y de la Junta de Adelanto de Arica, cuenta con todos los elementos técnicos modernos, que facilitan un mejor trabajo de la policía.

Una vez finalizadas las ceremonias, el Jefe del Estado viajó de regreso hasta Arica, en helicóptero, donde llegó a las 16 horas. La máquina aérea se posó en el Estadio de la ciudad.

El Presidente Frei dio por terminado así, y de acuerdo con el programa de actividades, su visita a la provincia y en general al norte grande.

El día de hoy está a disposición del Jefe del Estado, quien regresará a la capital en las primeras horas de mañana lunes, en un vuelo especial directo.

### AHORA LLEGA EL PROGRESO

Cuatrocientos años de existencia cumple este año el poblado de Putre. 400 años de los cuales 395 han sido de espera. Hoy, un importante camino internacional —Arica-Santa Cruz, Bolivia— pasa a menos de dos kilómetros de distancia de la comunidad y una nueva política se aplica para hacer de este poblado de 500 habitantes el centro turístico de mayor importancia dentro del Departamento de Arica.

Pero, sus habitantes (el 80 por ciento de ascendencia aimará) no sólo cuentan hoy con un camino que los lleva a Putre en menos de tres horas. También cuentan con un innovado modelo con capacidad para más de doscientos alumnos con una polí-clínica, una Subcomisaría, una sede social y un edificio para oficinas públicas en el cual funcionarán Correos, Juzgado, Registro Civil y la Subdelegación.

Paralelamente a la construcción de estas obras se ha iniciado en Putre un Plan Agropecuario que significará a muy corto plazo mejorar considerablemente el ganado putreño; forstar una buena cantidad de hectáreas e iniciar una serie de experiencias en frutales y hortalizas. Todo esto para iniciar la repoblación de las comunidades del altiplano. Putre será el punto de partida. Se necesita mucha gente joven. Así lo han comprendido la Junta de Adelanto de Arica, el Ministerio de Relaciones Exteriores a través de su Plan Arica y los Servicios Públicos que han iniciado esta acción en conjunto.

La visita del Presidente Frei fue la culminación. En toda su existencia nunca los habitantes de rostros morenos habían sido visitados por un Presidente de Chile.

### PUTRE: COMPLEJO TURISTICO

Hace dos años, al pueblo de Putre —situado a 3.800 metros sobre el nivel del mar— sólo se podía llegar en cinco horas de viaje por un camino que debía subir a 4.400 metros de altura (Portezuelos de Chapiquina). Hoy se llega por el camino internacional —Arica-Santa Cruz en cómodas dos horas y media.

Un camino fácil (a fines del 71 totalmente pavimentado) para hacer de Putre el principal centro turístico del Departamento de Arica. Las Termas de Jurasi —excelentes aguas termales de 80° grados, indicadas para la cura de enfermedades reumáticas— son la base principal de un plan concebido por el Consejo Regional de Turismo y llevado a cabo por la Junta de Adelanto de Arica en el llamado Complejo Turístico de Putre.

La Junta de Adelanto destinó este año la suma de 780.000 escudos para la construcción de una Hostería modelo, 400 metros cuadrados de cemento dentro de una importante área de jardines enclavados en un lugar cercano al pueblo mismo. Siempre con el Tajiaca al frente. Uno de los volcanes nevados más hermosos del altiplano y a menos de un kilómetro de distancia de la comunidad putreña: Jurasi.

En Jurasi los turistas no sólo contarán con una casa thermal, sino que también con la atención permanente de un médico residente. Una idea que se llevará a la práctica gracias a una Sociedad (formada por médicos), la Sociedad Termas de Jurasi.

### NO SOLO TURISMO

El futuro turístico de Putre no ha sido un factor de retraso en los planes educacionales o agrícola-ganaderos de la zona programados por la Junta de Adelanto y los servicios públicos regionales. Por el contrario, conscientes de que la cuestión turística sólo puede significar una entrada más, sus habitantes han recibido con entusiasmo la ayuda técnica de los expertos del Servicio Agrícola Ganadero, del INRAP y de los que laboran en el Departamento de Desarrollo Comunal y Plan Andino de la misma J. A. A., orientadora del hogar y promotores que con esfuerzo recorren hasta a lomo de mula muchas regiones hasta las cuales aún no han llegado los caminos.

Con la habilitación del internado que se construyó en la Escuela 17, se integrarán a la enseñanza a los niños de regiones tan distantes como Caquema, Parinacota, Murumtani, Socoroma o Guallatín. Niños que nunca habían tenido la oportunidad de educarse y hoy lo podrán hacer en un internado que ha sido construido especialmente para ellos.

### LA AGRICULTURA ABRE NUEVOS CURSOS

En Putre la agricultura se abre paso a través de la Estación de Monta de la Junta de Adelanto, la que fue creada hace ocho años gracias a un convenio suscrito entre esta institución y el Ministerio de Agricultura. Se destinaron en aquella época doce hectáreas de terrenos para una sola finalidad: promover y mejorar la agricultura y ganadería regional. Hoy día funciona a través de un convenio directo con el Servicio Agrícola Ganadero y está dedicado en forma especial —en una primera etapa— a crear la infraestructura necesaria para poner en marcha un ambicioso plan de desarrollo agrícola ganadero.

Se han construido con este fin una cantidad importante de canales de riego y corrales comunales para las casi 6.000 cabezas de ganado existente en la comunidad, (hace sólo unos meses el ganado aún se guardaba en Putre en los patios de la casa).

También se construyó una casa de huéspedes con el fin de dar albergue a los técnicos y personal de los servicios públicos que lleguen a Putre a cumplir con los planes de desarrollo.

### FORESTACION EN MARCHA

El vivero que mantiene la Estación de Monta tiene ya tres años de vida. Sesenta mil especímenes forestales están ya hecha planta listas para comenzar un interesante plan de forestación, que significará entregar trabajo para los habitantes del pueblo, un trabajo que se pagará a los putreños con alimentos proporcionados por el Programa Mundial de las Naciones Unidas.

Para la forestación se habilitará en la llamada Pampa de Lluouma un terreno fiscal de 95 hectáreas en el cual ya se han construido canales de riego de importancia.

En una primera etapa se entregará a la comunidad 10 hectáreas para la forestación.

Veinte se destinarán para iniciar en Putre un interesante plan frutícola. Por otra parte también se ha estipulado incrementar la producción regional de alfalfa.

La alfalfa que se cultivará en esta Pampa significará tener alimento suficiente para desarrollar el Plan de Chinchillas existentes (en la actualidad sólo se cuenta con 40 ejemplares) y mantener en esta Estación una cantidad importante de toros de raza y carneros finos que servirán para la cruce con los ejemplares de la zona (5.000 cabezas de ganado para lanar y 8.500 vacunos).

La finalidad de este plan ganadero es mejorar el ganado zonal que deja mucho que desear. Con este fin se han encargado 10 toros suizos y 60 carneros.

Actualmente existen en la subdelegación de Putre 250 hectáreas de alfalfa, producción que junto con el orégano son básicas en la región. De esta última se hacen dos cosechas al año, llegando a obtener en cada cosecha 100 quintales de orégano cada vez.

La producción se comercializa actualmente a través de la Cooperativa de Putre, la que muy pronto se integrará a otra de los pueblos del interior para crear la Cooperativa Regional Andina de consumo y comercialización.

## Inaugurada población de la Contraloría

El esfuerzo comunitario de funcionarios de la Contraloría General, Asociación de Ahorro y Préstamo y Caja Nacional de EE. PP. y PP. culminó ayer (sábado), con la entrega de las primeras viviendas económicas a los empleados del Organismo Fiscalizador.

La ceremonia contó con la presencia del Contralor General, Héctor Humeres, alcalde de las Condes, Ramón Luco, Presidente de la Asociación de Empleados, Alfonso Castillo y altos ejecutivos de las instituciones que han intervenido en la materialización de un plan de construcciones cooperativas de 70 viviendas. Cada una de éstas tiene una superficie de edificación de 70 mts. 2, en sitios de 280 mts. 2 ubicados en Vitucura y Las Condes.

El Servicio de Bienestar de la Contraloría General y la Asociación de Empleados, proporcionó asistencia económica, incrementada con los fondos del artículo 47, que otorga la Caja Nacional de EE. PP. y PP., realizando la obra la empresa constructora "Delta", a través de la Asociación de Ahorro y Préstamo B. O'Higgins.

El Contralor General, Héctor Humeres, en el acto de entrega de las primeras casas, destacó el esfuerzo que significa para los funcionarios la realidad de este antiguo anhelo que constituye un ejemplo de acción mancomunada.

La huelga mantenida por los trabajadores y controladores aéreos duró 23 días. El mayor problema lo presentaba el artículo segundo del proyecto, antes mencionado, que ponía a la Dirección de Aeronáutica bajo la tutela de la Comandancia en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile, lo que rechazaban los funcionarios.

Luego de ser acogida la iniciativa por la Comisión de Defensa del Senado el proyecto de ley del Ejecutivo, que modifica el cuerpo legal N° 16.752, sobre Organización y Funciones de la Dirección de Aeronáutica.

La iniciativa del Ejecutivo y sus acuerdos complementarios contemplaron el arreglo de las remuneraciones de los funcionarios civiles de la Dirección, los que serán incorporados al régimen de sueldos y salarios del personal no uniformado de las Fuerzas Armadas.

Un estricto proceso de purificación en aguas limpias, es la solución aplicada con evidente éxito, por el S.N.S., a las cholguas y chorritos de Reloncavi.

Se exige un mínimo de 15 días en zonas limpias del mismo mal o viveros, con el objeto de que ambos moluscos tengan la oportunidad de alimentarse con plancton sano, y eliminar las toxinas ingeridas. Idéntico sistema se aplica usualmente a las ostras, razón por la cual no significan riesgos para la salud humana. De este modo, las autoridades están garantizando a la población aeronáutica los sufrieron los aeropuertos de todo el territorio nacional y las compañías aéreas, tanto nacionales como internacionales, que vieron suspenderse sus vuelos a causa de la inseguridad que significan el aterrizaje y despegue de los aviones sin personal en las torres de control que guían sus operaciones.

Esta misma situación dio pie para que muchos sectores políticos calificaran como "crimen premeditado" e "irresponsabilidad ilimitada" algunos accidentes de aviación que surgieron durante el movimiento sostenido por los controladores aéreos.

El accidente más serio y más importante se registró en el Aeropuerto de Los Cerrillos hace más de una semana y en él perdieron la vida cuatro personas que viajaban en un Cessna de la Empresa Pesquera Iquique, de la misma ciudad, que intentaba aterrizar con una abundante y espesa neblina.

### Solucionada la huelga:

## Mañana vuelven al trabajo funcionarios aeronáuticos

Mañana, deberán reintegrarse a sus labores cotidianos los funcionarios de la Dirección de Aeronáutica en todos los aeropuertos y aeródromos del país, según dio a conocer el presidente de los empleados en cadena nacional de radios y televisión.

El conflicto quedó prácticamente solucionado luego que fue acogido por la Comisión de Defensa del Senado el proyecto de ley del Ejecutivo, que modifica el cuerpo legal N° 16.752, sobre Organización y Funciones de la Dirección de Aeronáutica.

Los principales efectos de la huelga mantenida por el personal aeronáutico los sufrieron los aeropuertos de todo el territorio nacional y las compañías aéreas, tanto nacionales como internacionales, que vieron suspenderse sus vuelos a causa de la inseguridad que significan el aterrizaje y despegue de los aviones sin personal en las torres de control que guían sus operaciones.

En tiempos normales, según se dejó establecido, la Dirección de Aeronáutica, según dependiendo de la Subsecretaría de Aviación.

Los principales efectos de la huelga mantenida por el personal aeronáutico los sufrieron los aeropuertos de todo el territorio nacional y las compañías aéreas, tanto nacionales como internacionales, que vieron suspenderse sus vuelos a causa de la inseguridad que significan el aterrizaje y despegue de los aviones sin personal en las torres de control que guían sus operaciones.

Los principales efectos de la huelga mantenida por el personal aeronáutico los sufrieron los aeropuertos de todo el territorio nacional y las compañías aéreas, tanto nacionales como internacionales, que vieron suspenderse sus vuelos a causa de la inseguridad que significan el aterrizaje y despegue de los aviones sin personal en las torres de control que guían sus operaciones.

## INACAP entregó diplomas

Se realizó recientemente la ceremonia de clausura del Curso de Colocadores de Azulejos y Revestimientos que el Instituto Nacional de Capacitación Profesional (INACAP), filial de CORFO, ofreció a FANALOZA. Nueve alumnos recibieron los diplomas que acreditan su participación en el curso. A la ceremonia asistieron el Director Ejecutivo de INACAP, Agustín Alberti, el Gerente General de FANALOZA, Ramón Rada, representantes de las dos instituciones, instructores y alumnos.

El señor Rada habló en nombre de FANALOZA, manifestó el interés de esa industria por aumentar con esfuerzos un organismo como INACAP para la capacitación de los trabajadores. Por su parte el señor Leopoldo Cerdemil, Director del Centro de Construcción de INACAP, se refirió a la importancia que tiene para ese Instituto el cumplir con su misión: capacitar y dar un oficio a los trabajadores.

El próximo martes 7 visitarán la fábrica Pizarreño, su División de Asfalto-Cemento y de Plásticos y asistirán a un almuerzo ofrecido por la Gerencia.

## SINTESIS CONGRESO DEL CALZADO

Continúa desarrollándose en la sede de la AMPICH, Asociación de Medianos y Pequeños Industriales de Chile (San Isidro 238), el Primer Congreso Nacional de la Pequeña y Mediana Industria del Calzado. En esta oportunidad se analiza la creación de una Cooperativa Empresarial para compras de materiales. También se solicitará a las autoridades del Ministerio de Economía la participación de Apical, en los estudios de costos que realizará el DIRINCO. Participan en este encuentro delegaciones de todo el país.

## PARLAMENTARIOS JAPONESES

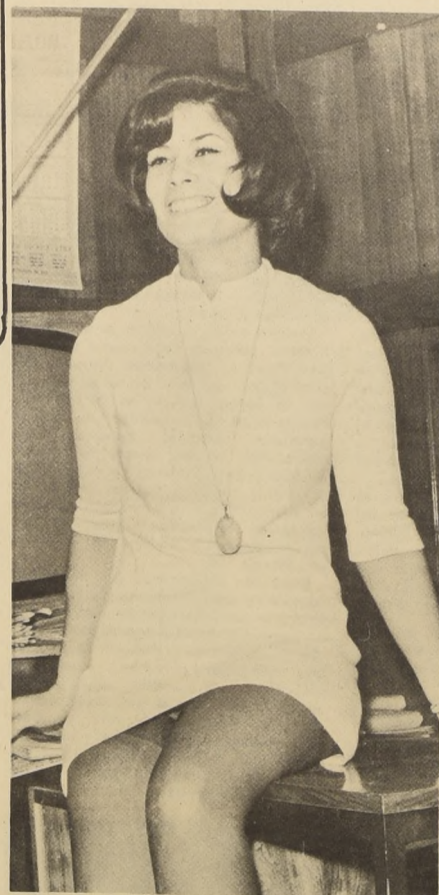
Aspectos industriales y mineros relativos a las relaciones comerciales chileno-japonesas analizará en Chile la delegación de parlamentarios japoneses que llegará hoy al país. Tomarán contactos, mientras se encuentren en el país, con representantes del gobierno, legisladores y empresarios tanto del sector estatal como privado.

Por su parte, próximamente llegará a Santiago una delegación de Zambia, con el fin de visitar diversos centros mineros y analizar los programas del cobre que el Gobierno de nuestro país está poniendo en práctica.

## INSTITUTO DE INGENIEROS DE CHILE

Con motivo de celebrar el Instituto de Ingenieros Químicos de Chile el 37° aniversario de su fundación, estos profesionales han programado diversos actos.

El próximo martes 7 visitarán la fábrica Pizarreño, su División de Asfalto-Cemento y de Plásticos y asistirán a un almuerzo ofrecido por la Gerencia.



SU REINO SERA DE ESTE MUNDO - Con sus alegres 23 años, María Patricia López Amézaga está disputando, entre 18 candidatas que ella califica como simpáticas y muy buenas compañeras, el título de reina de la Dirección de Industria y Comercio. Naturalmente es soltera, pero confiesa que pololea y que está enamorada. Dice que la violencia le parece terrible. La ceremonia de coronación se ha fijado para el 31 de este mes, en una fiesta en grande, cuyos fondos serán destinados a una guardería infantil.



## Cabo chileno primer lugar Escuela de Las Américas

El primer lugar en el concurso de la Escuela de las Américas, de Fort Guick, Zona Canal de Panamá, obtuvo Hugo Ponce Gálvez, estudiante de Ingeniería, según se expresa en el informe académico del Secretario de esa Escuela, Teniente Coronel Irving Montecinos. A los cursos uno sobre el tema "Repuestos" asistieron alumnos de diversos Estados Latinoamericanos, y al sobre "Técnicos 23, y al Cabo Ponce fue Graduado Honorario.

En el informe del Teniente Coronel Irving Montecinos, se señala que: "Fue uno de los mejores estudiantes que he visto desde que estoy enseñando. Siempre se gana de memoria con muchas notas y sin perder. Comprenderá todo durante la primera explicación y los ejercicios prácticos sin necesidad de instructor. Tenía mucho interés en todas las materias, una actitud positiva en todo."

En el conocimiento de esta sucinta actuación, el Comandante General René Schneider ha expresado que se anotara una copia especial de su parte en la hoja de vida del Cabo Ponce Gálvez, quien presta sus servicios en la Compañía de Mantenimiento del Ejército.

## Sólo se... (Viene de la Primera pág)

viernes una ofrenda en el Monumento que se conservan las tallas de los héroes del Combate Naval de Iquique. Plaza Sotomayor. Acompañado por el comandante colombiano bajador de Colombia, Alvaro Herrera, quien colocó de la corona con los colores de la bandera colombiana en forma de placa y el destacamento marinos colombianos, dió el honores y desfiló el Monumento.

## PRESIDENTE FREI

El Presidente Frei سيتار el martes el velero "Gloria" almorzará a su bordo las 14 horas.

Mientras tanto, en paraíso marino los chileno encuentran disfrutando en diversos que se prolongarán hasta el zarpe a Cartagena.

Atracado al sitio 5 los recintos portuarios "Gloria" levanta arboladura de tres mástiles y su figura blanca romántica, aliada, mandan los avances de la técnica, a un casco moderno diseño se dio a base de compositores.

Baker, presidente son las palabras comandante del buque escuela, a los presentes en la conferencia de prensa ofrecida a bordo del arribo. "Por CANAL" a pesar de todos los pros y contras, se están viviendo momentos de aprendizaje del mar, la educación vela para el joven Chile sólo en medio de la tempestad y en lo alto del océano, sabrá probar realmente a prueba un templo moral, sus propios valores y su coraje y confianza en sí mismo.

Ante miserables procedimientos de la derecha

# Comando de Tomic desenmascara fraude de encuesta preparada para Alessandri

La opinión pública está informada de la verdad. De nada les valdrá a los máximos dirigentes del alessandrinismo tratar de lavar sus manos a destiempo de las infamias de sus mercenarios. A partir de este lamentable hecho, queda señalado el comienzo del fin de la candidatura del señor Jorge Alessandri.

Con estas expresiones, el Comando Nacional de la Candidatura de Radomiro Tomic, condenó ayer la actividad de carácter de internacional trató de manipular un funcionario del Comando de Alessandri que trabaja en la agencia italiana "ANSA", para favorecer a través de una encuesta apócrifa la postulación del candidato del Partido Nacional.

La declaración fue motivada por la encuesta inventada por el periodista Saverio Sprovera para favorecer a Alessandri, y publicitada por los medios pagados por la candidatura de éste, con el fin de confundir a la opinión pública acerca de la realidad de las posibilidades de los tres candidatos.

Luego de certificada la falsedad de la encuesta y del desenmascaramiento de la maniobra, el Comando de Tomic emitió la aludida declaración que tiene el siguiente texto:

En reiteradas oportunidades hemos venido denunciando ante la opinión pública el intento del comando alessandrista de levantar artificialmente su candidatura y sus posibilidades de éxito electoral sobre la base del engaño sistemático al país.

A ello han respondido las más variadas maniobras

## El pueblo y Tomic

### NUEVO COMANDO

Un Comando Independiente se constituyó en el sector Chacarilla, comuna de Ñuñoa, para trabajar por el triunfo popular de Radomiro Tomic. Mamerio Acevedo fue elegido presidente y lo secundan en la gestión Bonifacio Tronco, Juan Villegas, Hugo Orellana, Dante Castelly, Ana Romero, Pedro Maunán y Guillermo Alvarez.

### POBLADORES

En Arturo Prat 439 está funcionando el Frente de Pobladores Independientes y Autoconstrucción, que preside María Orellana Castro. Quince mil familias pertenecen a este poderoso frente, cuya intensa actividad electoral de las últimas semanas anticipa una mayoría abrumadora para Tomic en los sectores populares.

### EVANGÉLICOS

Los evangélicos de Chile están agrupándose en su totalidad junto a la candidatura de Radomiro Tomic. La semana pasada en Concepción este grupo religioso recibió a Tomic en pleno y le ofreció las insignias de Pastor. En Santiago también los evangélicos se movilizan, dirigidos por el pastor Rodolfo Román. Las máximas autoridades de esta congregación han ofrecido al candidato demócrata cristiano su apoyo absoluto en la campaña electoral y las votaciones de septiembre. En Catedral 1570 se están recibiendo nuevas adhesiones, al mismo tiempo que se atienden a miembros de otras iglesias en sus problemas de carácter social.

### COMITES

Siete comités en favor de Tomic hay constituido en la población Villa Sur, en Santiago. La sede en que funcionan estos grupos tomicistas fue construida por los propios pobladores. El total de adherentes que integran esos comités están funcionando armónicamente, bajo la presidencia de Sara Avendaño Cordero.

### EN PUERTO MONTT

EN PROVINCIAS el movimiento que apoya a Tomic está funcionando cada día mayores proporciones. En Puerto Montt la organización para la campaña trabaja activamente con un cuadro directivo que integran, entre otros, Sergio Elgueta Barrantes, Edelberto Haller Volcke, Héctor Duhart, Alicia del Valle, Mario Aseño Andrade y Clara Maldonado Moggiano. El trabajo organizado de este comando ha dado sus frutos y Tomic tiene a la jurada en Llanquihue la primera mayoría.

### EN VALDIVIA

TAMBIÉN en Valdivia el comando de Tomic realiza un provechoso trabajo, cuyos resultados pueden anticiparse ampliamente favorables. Generalísimo es Gerardo Núñez, vicepresidente Mario Vera, secretario general, Luis Toledo Obando. El resto del conjunto ejecutivo está formado por Humberto Díaz, Benito Barja, Pablo Menz Burges, Luis Rojas y Armando Riquelme.

### EN SAN CARLOS

En la ciudad de San Carlos quedó constituido un Comando Independiente en favor de Radomiro Tomic. Lo preside Segundo de la Fuente, secundado por el Vicepresidente José Cortés; secretario general, Omar Gutiérrez; secretario de actas, Juan Figueroa; tesorero, Julio Rojas; directores, Edith Ojeda, Mercedes Arevalo y Valentín Lafarque. Coordinadores, Carlos Cerda y Luis Hernández. Este fuerte grupo tomicista está nutriéndose cada día con los independientes que se suman a la postulación popular de Tomic en la zona de San Carlos.

### EN RIO BAKER

El doctor Juan Carlos Lafontaine fue designado presidente del comando general de la candidatura de Tomic en la localidad de Cochrane, comuna de Río Baker, provincia de Magallanes. Lo acompañan en la responsabilidad directiva Omar Sanhueza, Marcela Pavez, María de Lafontaine, Hilda Morales, Marcelino Osorio, Víctor Paillán, Francisco Ulloa, Humberto Pucchi, Víctor Schwenke, Maximiliano Cid y Bernardo Leyton.

### CANAL 7

En Santiago, los partidarios de Tomic que trabajan en el Canal 7, se organizarán también en un frente de apoyo al candidato demócrata cristiano, eligiendo la siguiente directiva:

Presidente, Rodolfo Raventos; vicepresidentes, César Millas y Mario Erpel; secretaria Zaida Navarrete; tesorero, Enrique Riveri; relaciones públicas, Carlos González; coordinadores, Carlos Charlín y Ernesto Pardo.

Este frente dio a conocer que se incorporará de inmediato al Frente de Artistas e Intelectuales con Tomic, para unidos dar la batalla por el triunfo en septiembre.

para desconcertar al electorado: encuestas de dudosa procedencia, y credibilidad, el esfuerzo por polarizar a los chilenos entre capitalistas y marxistas, la violencia física ejercida contra sus adversarios políticos, la campaña del terror, el rumor y la infamia anónima y, en general, una costisísima propaganda negativa destinada a tratar de demostrar que mantienen aún alguna posibilidad electoral. Uno de los medios ilícitos a que han recurrido, es la utilización de una enorme cantidad de periodistas, aparentemente objetivos, que a diario sirven la divulgación de las consignas que desde el comando alessandrista se les imparten.

Entre ellos se ha destacado una organización periodística creada ad-hoc llamada SEPA y dirigida por Rafael Otero, que mantiene varios espacios informativos financiados por el alessandrinismo. Estos periodistas se han caracterizado durante ya largos meses por el uso sistemático de la mentira, la tergiversación y el rumor malévolos contra las candidaturas adversarias y, en especial, contra Radomiro Tomic.

Hace dos días, la impudicia llegó a su límite, y en esta oportunidad, afortunadamente para la sanidad mental del país, ha sido posible determinar en forma inequívoca y comprobada los miserables procedimientos de la propaganda alessandrista.

En orquestada maniobra, SEPA, el Diario Ilustrado y las audiciones oficiales del comando alessandrista, dieron a conocer una "información" de la agencia italiana ANSA, en la que se daba cuenta de una encuesta realizada en Chile por una firma dependiente del Mercado Común Europeo, que le otorgaba una amplia ventaja electoral al candidato de la derecha y relegaba a un distante tercer lugar al abanderado de la Democracia Cristiana.

Investigados los hechos, se determinó en forma fehaciente lo siguiente:

1) La oficina en Chile del Mercado Común Europeo, manifestó que ninguna empresa europea allegada a la comunidad había realizado una encuesta en nuestro país.

2) El Organismo Científico, llamado European Institute System no existe.

3) El Gerente General de Ansa en Santiago, Sr. Morturgo, acreditó que no existía ninguna información llegada desde Europa, refiriéndose a la citada Encuesta.

4) El único Cable de Ansa sobre la materia, fue despachado desde Santiago, por el periodista de esa Agencia, Saverio Sprovera.

5) El señor Sprovera es al mismo tiempo Redactor del Diario La Segunda y miembro de la Agencia Periodística Alessandrista, llamada Sepa, que diera a conocer la Encuesta.

La opinión pública está informada de la verdad. De nada les valdrá a los máximos dirigentes del alessandrinismo tratar de lavar sus manos a destiempo de las infamias de sus mercenarios. El dedo del pueblo los tiene marcados. Es imposible jugar sucio y tratar de mantenerse limpio.

Cuando una candidatura se ve obligada a recurrir a estos métodos para tratar de mantener su imagen de triunfo, es signo inequívoco del ánimo de derrota que viven sus dirigentes.

A partir de este lamentable hecho queda señalado el comienzo del fin de la candidatura del señor Jorge Alessandri R.

## COMANDO NACIONAL DE LA CANDIDATURA DE RADOMIRO TOMIC



La creación de varios Comités Femeninos, que se integraron a los trabajos de la campaña presidencial, fue uno de los resultados inmediatos de la visita de Olaya de Tomic a la provincia de Cautín.

En cada localidad que visitó durante su reciente gira, al igual que en Osorno y Llanquihue, fue recibida entusiastamente por las mujeres, que organizaron grandes concentraciones populares, como la de Temuco, cuyo aspecto parcial registra la fotografía.



Campeños y dueñas de casa de Padre Las Casas saludan entusiastamente a Olaya de Tomic a su llegada a esa localidad. La esposa del abanderado de la Izquierda Cristiana les dio a conocer los principales aspectos del Programa Presidencial del movimiento popular que encabeza Radomiro Tomic.

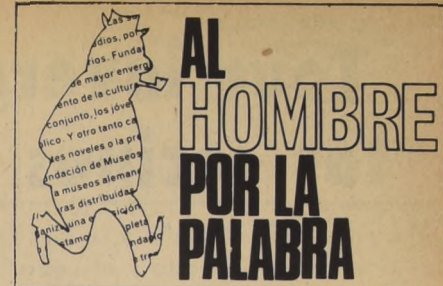
# Periodistas realizan paro contra despidos

SANTIAGO, 4 (ORBE) Un paro de protesta realizaron el próximo martes los periodistas de radioemisoras y canales de televisión a raíz de despidos o presiones de que han sido víctimas algunos profesionales de la prensa.

El acuerdo al respecto fue logrado en una reunión que celebró en forma extraordinaria el Consejo Regional Santiago del Colegio de Periodistas.

El paro de los periodistas, se llevará a cabo desde las 19 horas hasta el cierre de las transmisiones habituales de las radioemisoras y canales de TV.

Los periodistas de radioemisoras y canales de televisión, han sido despididos o son víctimas de amenazas y presiones. Luego de debatir los acuerdos de la Asamblea el Consejo Regional acordó respaldarlos en su totalidad y ponerlos en conocimiento del gremio y de la opinión pública. Estos acuerdos son:



# AL HOMBRE POR LA PALABRA

"Esta clase de gente (provocadores de ultrazquierda y de derecha) pasa por sobre las organizaciones populares. Para ellos, existe sólo la acción directa del grupo y no la madurez de las organizaciones del pueblo, que son las únicas que pueden materializar el ascenso de éste al poder en forma eficaz y controlada.



Kimberg

Los atentados dinamiteros y similares, confunden a la opinión pública y transforman la lucha social en la acción de algunos pocos hombres que pretenden se les debe seguir. Este tipo de lucha no es producto de la madurez del pueblo. Estos grupos de ultrazquierda y derecha distorsionan los hechos y exponen las organizaciones populares a un desmoronamiento interno y provocan la agresión exterior".

(ENRIQUE KIRBERG, Rector de la Universidad Técnica del Estado en declaraciones formuladas a un diario de Santiago y publicadas en la edición de ayer).



Mireya Baltra

"Han pasado seis años desde el funesto discurso que leyó doña Juana Castro (hermana de Fidel). Seis años que no han sido vacíos, sino un período importantísimo en el despertar de la mujer chilena. Nosotras podemos aquilatar su madurez en muchos hechos, su participación directa en las luchas por una casa digna, contra las alzas, por la educación de sus hijos, por todos los derechos que el actual sistema les niega. La mujer ha abierto sus ojos y conoce a sus enemigos. No se dejará engañar esta vez. Pero debemos estar conscientes de que la derecha utilizará cuanto medio le parezca bueno para sus mezquinos fines".

(MIREYA BALTRA, diputada comunista, en declaraciones formuladas al diario "El Siglo").



Palestro

"Si le mandan una carta al compañero Schnake, él no tenía por qué saber que venía de parte del MIR. Todo depende de la respuesta que él diere. Por lo demás, sólo los tontos, los siúcticos y los hueumelos dicen que nosotros somos violentistas, cuando el único violento es el grupo móvil y no se sabe que sea socialista".

(MARIO PALESTRO, diputado socialista, comentando la carta dirigida por el MIR a su colega Erich Schnake, donde Luciano Cruz responde a un ofrecimiento voluntario del parlamentario).

"El sistema de gobierno de la Mesa Redonda ha demostrado, desde ya, su fracaso como esquema de eficiencia revolucionaria. El país ha visto con asombro que la "unidad popular" no es tal.

El sector de Altamirano del Partido Socialista, la mitad del API, de Tarud, está en aquella tarea que el dicho popular he bautizado como "atornillar para atrás". No sólo no se integran a los pocos comandos allendistas que se han formado, sino que emiten declaraciones, organizan escuelas guerrilleras, realizan diversas acciones que destruyen el poco avance logrado por el esfuerzo denodado y persistente de Allende".

(RECADO PARA ALLENDISTAS, artículo publicado por el semanario de la Juventud Demócrata Cristiana, denominado "Triunfo Popular").



Pedro Felipe

## Candidaturas y Candidatos



TOMIC.— En una multitudinaria concentración pública el pueblo de La Unión proclamó ayer como su candidato a la Presidencia de la República al líder de la Izquierda Cristiana, Radomiro Tomic.

Hoy en la mañana el candidato viajó a Valdivia con el objeto de asistir a una concentración masiva de sus adherentes. Con anterioridad ofreció una conferencia de prensa en el Hotel Turismo, ante todos los periodistas locales.



ALLENDE.— Hasta el próximo miércoles permanecerá en la provincia de Valparaíso el candidato de la llamada "Unidad Popular".

Hoy debe visitar las localidades de Llay Llay, Hijuelas, Nogales y La Ligua. Durante el día de ayer realizó diversas "visitas sorpresivas" a distintos puntos del puerto.



ALESSANDRI.— El candidato del Partido Nacional y de la derecha se encuentra enfermo y no puede abandonar su domicilio particular. Por tal razón personal de Canal 7 de Televisión Nacional debió trasladarse hasta su casa para grabar el video-tape con las respuestas de Alessandri que serán transmitidas hoy en el programa "Decisión 70".

Según lo programado por los ejecutivos de su comando, el próximo martes debería iniciar una gira por las provincias del Norte Grande.

Menú para "santos"

Tour invernial por las cocinas de Chile

Del costillar de chancho y la cazuela de pava con chuchoca hasta el tinto entibiado y el "guarisnaqui". El "curanto", honra y gloria de las tierras australes

por Mario de los Reyes

LA BUENA MESA de invierno, de ese tímido invierno con escarceos de lluvia que no viene y que sólo se asoma para ver como andan las cosas...

santos y santas, de despedidas, casamientos y velorios, busca fuego y calor, a contrapelo, para mostrar...

subados con tanto cariño como la masa de sus tortillas al rescoldo. Y buscando su sitio de honor, más allá del "pulmay", está el "curanto", gloria y honra de la cocina chilena...

para ofrecerlo blanco y tierno y las pechugas y muslos de pollo campesinos, de esos castellanos, nacidos del huevo más generoso de los nidos del gallinero chileno...



LA COCINA Chilena de invierno ofrece platos que son comidas con especial agrado e interés.

mo, espino y boldo, que también entregan su fragancia a este gigante gastronómico. El "curanto" preparado en tierra es limpio y sano...

¿QUE HAREMOS HOY?

"LA TIA PEPA", "El Recetario de las Hermanas Renjifo" - creo que así se llama - "La Buena Mesa" durante muchos años constituyeron no sólo manual y biblia para las dueñas de casa chilenas, sino que en cuanto a demanda superaron al "Secretario de los Amantes"...

Y DE VINOS. ¿QUE?

"EL VINO es a la comida, lo que el mar a la tierra", canta un viejo refranero castellano que anda perdido en los textos culinarios y este vino "debe ser puro en la mañana, y en la tarde sin agua" para que cumpla el mandato bíblico que le dieron nuestras ceepas...

"¿Que haremos hoy?" Nosotros les contestamos ahora. Si hay varones en casa es poco recomendable en estos días invernales que se alternen entre agua, sol y frío, preparar carnes tiernas, salvo que se las adobe convenientemente con una buena salsa picante...

ALGUNAS SUGERENCIAS

LOS SANTOS son siempre socorro por pretexto para probar toda la estrategia gastronómica de la "dueña de casa", por lo cual siempre se ofrece el primer brindis y de pie. El "sea mi primer trago por la dueña de casa" es el "sésimos abrete" que da el punto preciso para que comience la fiesta...

En cuanto a la bebida, ella nace como pisco, como vino con sabor a pasas, como pajarete en las tierras de Gabriela Mistral y bajo diferentes expresiones va dándose en el valle central o en las lomas suaves de nuestros contrafuertes...

CORHABIT MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO DELEGACION SANTIAGO ENTREGA DE DEPARTAMENTOS PLAN N° 5 DE AHORRO POPULAR POBLACION "JUANITA AGUIRRE" DE CONCHALI. Se comunica a los postulantes del Plan de Ahorro Popular que completaron su ahorro necesario el 31 de Diciembre de 1969...

NOMINA ORDINARIA PLAN 5. Table with columns: PREL, NOMBRE, PREL, NOMBRE, PREL, NOMBRE. Lists names of beneficiaries for the ordinary plan.

NOMINA EXTRAORDINARIA DEL PLAN N° 5. Table with columns: PREL, NOMBRE, PREL, NOMBRE, PREL, NOMBRE. Lists names of beneficiaries for the extraordinary plan.

TODO CHILE BAJO TECHO. DELEGADO DE SANTIAGO. A large advertisement for Corhabit with a stylized graphic of a house roof.

COLON CUADERNOS AHORA MAS AL CENTRO EN SANTO DOMINGO 1411 esq. AMUNATEGUI. CUADERNOS COLON en todos los tipos y rayados. Sobres Colón, de primera calidad y a los precios más convenientes...

REFERENDUM UNIVERSIDAD DE CHILE. La Junta Central del Referendum, considerando la conveniencia de que todos los miembros de la comunidad de esta Casa de Estudios participen en el plebiscito sobre alternativas del anteproyecto de Estatuto Orgánico de la Universidad...

Hasta nuevo aviso Suspendido seminario de PLANDES en Punta Arenas. Curso de especialización de Literatura Española. EL INSTITUTO de Cultura Hispánica de Madrid está organizando un Curso de especialización para profesores universitarios...

TAXIMETROS Entrega Inmediata. Estamos en condiciones de instalar en forma inmediata, a través de todo el país, los taxímetros que se requirieran de nuestras acreditadas marcas: CASTAX E° 1.250, ALCON E° 2.195, NOVEL E° 2.195, SUPER CASTAX E° 1.395.

La Corporación de Mejoramiento Urbano llama a las Firmas de proveedores e instaladores de equipos para Antenas de Televisión y Frecuencia Modulada a participar en la Propuesta Pública N° 25/70 por este suministro.

# Rico tesoro cultural es biblioteca de C. Suprema

- "Tratado de la Justicia y del Derecho", de Santo Tomás de Aquino (1569) junto a "La Energía Nuclear ante el Derecho" (1969)
- Un oficio del Padre de la Patria Don Bernardo O'Higgins (Texto de Renán Andrade M.)

**LA BIBLIOTECA** de la Corte Suprema, con ser un recinto al público, es un lugar casi desconocido para el vasto sector de la comunidad santiaguina. Magistrados, abogados, estudiantes de Derecho —no todos tampoco— acuden a este venero ignorado de la cultura jurídica chilena. Los modernos anaqueles, en donde se halla un auténtico tesoro bibliográfico de nuestra nacionalidad, de nuestra cultura (antes y después del nacimiento a la vida como nación organizada) y del saber jurídico de todos los tiempos, no reflejan por cierto al visitante, la vetusta existencia de esta dependencia del más alto Tribunal de Chile. Basta señalar, que el 10 de diciembre de 1845, el Ministerio de Justicia dictó el decreto Reglamentario de su funcionamiento.

Entre su rica e importante materia, la Biblioteca de la Corte Suprema, cuenta con la colección completa de las leyes y decretos, que se inicia nada más que con el Acta de la instalación de la Primera Junta de Gobierno del 18 de Septiembre de 1910. Resulta impresionante leer este texto, redactado en una mixtura del castellano arcaico y del lenguaje vernacular de la época. También está allí la colección completa de "El Araucano", órgano en donde se daba a conocer en forma oficial las leyes y decretos reglamentarios y ordenanzas del Poder Ejecutivo. A partir de 1877, esa tarea de promulgación la cumple el Diario Oficial, hasta nuestra época.

### ESCRIBANO DEBE SER NOMBRADO POR EL CABILDO

Otro oficio que podría evidenciar que en nuestro país el celo de los poderes públicos nació junto a la vida independiente, es el suscrito por el Ministro José M. Ovalle, también dirigido "A los Srs. del Tribunal de Apelaciones", en 1817. El Secretario de Estado objeta el nombramiento hecho por el Tribunal de Apelaciones de Escribano en Los Andes y Putaendo, careciendo de atribuciones para ello, por cuanto conforme a la ley "corresponde a los Cabildos tal designación.

por especialidades: civil, penal, procesal. Compete a la Biblioteca la responsabilidad de confeccionar el Escalafón del Poder Judicial, en todos sus niveles; distribuir la Revista de Derecho y Gaceta de los Tribunales, importante libro en que se consignan todos los fallos que sientan jurisprudencia sobre la materia en que recaen. Estos volúmenes son enviados a todos los tribunales del país. ¿Existen reliquias bibliográficas en esta biblioteca? Tenemos aquí la primera edición del Código Civil, editado por la Imprenta Nacional, que según el colofón estaba ubicada en calle Morandé 36. Es un libro con tapas rojas de cuero, cubierta interna (ambas tapas) con seda celeste y su canto dorado. Al final, certificando su autenticidad, se hallan las firmas originales del Presidente de la República don Manuel Montt y su Ministro de Justicia, Francisco Javier Ovalle. La edición tiene fecha 31 de Mayo de 1856.

### RELIQUIAS BIBLIOGRAFICAS

Otro volumen curioso e histórico, es el que conserva las traducciones del inglés, francés, alemán o latín al castellano de los oficios y extractos de los oficios y extractos llegados a cargo del extranjero, tarea que se hallaba a cargo del reputado y conocido hombre público don Andrés Bello.



**HUGO MAC GONZALEZ**, Bibliotecario estadístico de la Corte Suprema, nos exhibe la primera edición oficial del Código Civil (1856) con las firmas originales del Presidente de la República, don Manuel Montt y el Ministro de Justicia, Francisco Javier Ovalle.

## Dos soldados heridos Locomotora embistió vehículo de la FACH

Dos soldados de la Fuerza Aérea resultaron gravemente heridos luego que el vehículo que viajaban fue chocho por una locomotora que lo arrastró por más de 30 metros.

En un accidente ocurrido en el puente Bulnes con Balmaceda, cuando el autobús del Grupo 7 de la FACH, patente YJ-780, conducido por el soldado 1º Eugenio Abarca Astorga fue violentamente embestido por la locomotora 2405 guiada por Manuel Vielma Inostroza.

## Alarante aumento de estadísticas Dos muertos y once heridos en accidentes del tránsito

Once personas resultaron con lesiones de diversos grados y dos perecieron en varios accidentes del tránsito y carreteras ocurridos en diferentes puntos del país.

El primer hecho de esta naturaleza ocurrió en esta capital donde con lesiones graves quedó el conductor de un autobús que chocó con el automóvil patente 01-563 de la Embajada de los Estados Unidos que conducía Janet Riquelme, de la misión militar de ese país.

El accidente, según informó la policía, ocurrió en la esquina de las calles Carmen Silva y Thayer Ojeda cuando el coche chocó con el automóvil patente DA-407 de La Reina, que manejaba Sergio Burgovic Martin. Debido al impacto, el último vehículo se estrelló contra un poste del alumbrado público. Los conductores de ambos vehículos resultaron con lesiones leves.

El accidente ocurrió en la Avenida Pedro Montt, a diez metros de la intersección con la calle Freire.

## ANGOL

Por otra parte, desde Angol se da cuenta que en forma simultánea pereció el funcionario del Servicio de Prisiones, Guillermo Sepúlveda Inostroza, al chocar la bicicleta que guiaba contra la locomotora del tren de pasajeros del recorrido Concepción-Valdivia, gobernado por el maquinista Fernando Palma.

El accidente ocurrió en el cruce ferroviario sur de la localidad de Victoria, cuando la bicicleta se le cortaron los frenos siendo imposible su control y produciéndose la fatal colisión.

## POZO ALMONTE

A su vez, en la zona norte del país, cuatro personas quedaron heridas al volcar el vehículo en que viajaban en la carretera panamericana a la altura del kilómetro 40 del tramo a la oficina Victoria.

El hecho ocurrió cuando el automóvil AAL-68 de Ancud, manejado por Luis Morales Escobar, arquitecto, de 30 años, debido al exceso de velocidad, chocó contra un costado del camino. A raíz de este hecho, Herminia Morales Molina, de 29 años, esposa del conductor resultó con lesiones graves y dos hijos del matrimonio, Leonardo e Ignacio, de once y nueve años de edad, respectivamente, quedaron con lesiones leves.

## Con dos balazos terminó conversación

COPIAPO. Un homicidio fue cometido en el interior de los baños del cabaret "La Perla", cuando un minero de 55 años dio muerte de dos tiros de revólver a un individuo no identificado.

Ulloa sacó de entre sus ropas un revólver calibre 32 y disparó dos veces contra su contendor, impactándole en el cuello y tórax, ocasionándole serias lesiones que posteriormente le produjeron la muerte en el hospital. Entretanto, y aprovechando la confusión que se produjo en un primer momento en el interior del local, el homicida se dio a la fuga, sin que hasta el momento haya sido ubicado en algún lugar, presumiéndose que haya regresado a un campamento minero ubicado en las cercanías de esta ciudad.

## Estafador "trabajaba" como jugador de fútbol

A disposición del Cuarto Juzgado del Crimen de Mayor Cuanto pasó ayer Jorge Guillermo Morales González, alias "El mecánico", quien estuvo a diversas cárceles comerciales de la capital utilizando el nombre del jugador de fútbol del club Unión Española Rogelio Farías Salvador.

Aprehendido por la policía al delincuente confeso varios delitos de hurtos, falsificación de instrumento mercantil y estafas y suplantación del citado deportista profesional. Antes de ser detenido, el estafador trabajó, por espacio de 15 días, en la industria "Electrometal", donde no registró domicilio fijo. Con estos antecedentes, y después de buscarlo en diversos sitios donde acostumbraba a llegar, se logró su aprehensión.

En la colección aludida, se puede consultar un oficio enviado por el General don Bernardo O'Higgins, desde la ciudad de Concepción, con fecha 3 de Octubre de 1817 "A los Srs. del Tribunal de Apelaciones", recabando "invertir como abogado a don Gregorio Echague" que se desempeña como Auditor de Guerra, con relevancia y conocimientos probados en la práctica". El Tribunal de Apelaciones concedió tal investidura a quien se desempeñaba, además, como Secretario de Guerra, porque la Carta Fundamental exigía título de Abogado para desempeñarse sin objeciones.

# CERCA DE SU CASA, HAY UN SERVICIO



Para que usted obtenga de inmediato su balón de gas licuado Abastible.

Ubique el servicio AUTOGAS más próximo a su domicilio:

- SANTIAGO
  - \* Recoleta 2087
  - \* Av. Matta 1158
  - Recoleta/Domínica
  - Exposición/ Blanco Encalada
  - Recoleta 3094
  - Av. Sta. María 0478
  - Matucana 30
  - Av. Bdo. O' Higgins 418
  - San Diego 1409 / Victoria
  - Vivaceta / Altamirano
  - Independencia 369
  - Mercado Presidente Ríos
  - Santa Elena 1670
  - Cura Gomez 2895
  - Av. Balmaceda esq. San Martín
  - Vivaceta / Retiro
  - 10 de Julio esq. Rauli
- PROVIDENCIA
  - Elidoro Yañez 1960
  - Pedro de Valdivia / Muzard
- LAS CONDES
  - Fernández Concha 105
  - Apoquindo / Gustavo V
  - Costanera / Vitacura
  - Av. Apoquindo 4815
  - Apoquindo 6314
  - Apoquindo 3497
  - Hernando de Magallanes 963
- ÑUÑO A
  - Irrazával / Villagra
  - José Pedro Alessandri 4003
  - Irrazával 1593
  - Irrazával 4123
  - José Pedro Alessandri 2841
  - R. de Araya 2484
  - Madreselvas 4465
  - Manuel Corvallo 752
  - Av. Grecia 1060
- LA REINA
  - Bilbao / A. Vesputia
  - Simón González 7358
  - Av. Ossa 13
- RENC A
  - Panamericana Norte
  - esq. Dgo. Santa María
  - Domingo Sta. María 3789
- BARRANCAS
  - Luis Vicentini 1848
  - Las Torres 1429
- SAN FRANCISCO 8740
  - Los Copihues 6918
  - Las Lilas 968
  - José J. Pérez 6083
  - San Pablo 8862
- QUINTA NORMAL
  - Mapocho 4168
  - Victor Hugo 2420
  - Matucana 718
  - Balmaceda 405
  - Santa Genoveva 1125
- CONCHALI
  - Independencia 3060
  - Independencia 4905
  - Av. Valdivieso 0648
  - Guanaco / Pasaje 39
  - Av. La Coruña 1706
  - Ventura Laureda 2024
  - Independencia 3408
  - Av. Cardenal Caro 1320
  - Carlos Aguirre Luco 1120
  - El Salto 2813
- SAN MIGUEL
  - \* Gran Avenida 2699
  - San Joaquín / Sierra Bella
  - Gran Avenida 4613
  - Chiloé 5667
  - Santa Rosa 3699
  - Pirámide 451
  - Av. La Feria 5150
  - La Ovale 505
  - Gran Avenida 5135
  - Carnot 1074
  - Sta. Rosa / Pintor Cicarelli
  - San Joaquín 2749
  - Vicuña Mackenna / San Joaquín
  - Juan Plano # 6071
- LA CISTERNA
  - Gran Avenida 6201
  - Gran Avenida 8089
  - Gran Avenida 9435
  - \* Gran Avenida 8039
  - Antonio Varas 717
  - Av. Lincoln 2231
  - Av. Central 6484
- LA GRANJA
  - Tomé 0508
  - Carlos Dávila 8724
  - Paraguay 2093
- CURACAVI
  - O' Higgins 1719
- COLINA
  - Carretera San Martín s/ n.
  - Panamericana Norte Km. 22
- PEÑAFIOR
  - 21 de Mayo 1336
  - Av. Larraín 2621
- PADRE HURTADO
  - Cam. Melipilla 2843
  - Cam. Melipilla Km. 21
- EL MONTE
  - Libertadores 155
- MELIPILLA
  - Ortuzar 582
  - Arturo Prat 821
- SAN JOSE DE MAIPO
  - Comercio 901
- SAN BERNARDO
  - Eyzaguirre 737
  - Eyzaguirre 0624-B
  - Gran Avenida, Parod. 37
- LA FLORIDA
  - Vicuña Mackenna 7390
- FARELLONES
  - Posada de Farellones
- MAIPU
  - Camino a Melipilla 5903
  - Antártica 4706
  - Chacabuco 271
  - General Velásquez 86
- BUIN
  - Balmaceda 05
- MALLOCO
  - Balmaceda 422
- TALAGANTE
  - 21 de Mayo 254
  - Av. Peñafior esq. Arturo Prat
- ISLA DE MAIPO
  - Santelices 79
- POLPAICO
  - Cerro Blanco
- PUENTE ALTO
  - \* Santa Elena 436
- \* Oficinas propias de Abastible.

Para su mejor atención Abastible instaló una red completa de servicios AUTOGAS. Es un servicio exclusivo de ABASTIBLE. Por eso

# abastible

es gas y mucho más



CRUZ Y DEL SOLAR

# “Figaras” celebran semana del peluquero



Danisa Beros una de las candidatas a reina hace entrega de un bouquet de copihues a la Directora de la Ciudad del Niño.



Alicia Valenzuela, alumna de la escuela de Peluqueros, acaricia a uno de los pequeños de la ciudad del Niño durante la visita que realizaron la semana pasada a ese establecimiento.

El Centro de Alumnas de la Sociedad de Peluqueros ha organizado un baile profético de estudios.

Desde el lunes 29 de junio las estudiantes han desarrollado una serie de actividades tendientes a reunir "puntos" para las candidatas a Reina, que será coronada hoy en la noche.

La culminación de esta "Semana" lo constituyó la visita que las alumnas realizaron a la Ciudad del Niño "Presidente Ríos". Las jóvenes reunieron revistas, golosinas y juguetes que repartieron a los pequeños.

Además, realizaron un show artístico que fue muy bien recibido por los niños. Del mismo modo, hicieron entrega de un bouquet de copihues a la Directora de ese establecimiento.

En el baile de hoy se premiará a la candidata que luzca el peinado más bonito, como así también ellas deberán llevar un ramo de copihues para obtener un mayor puntaje.

Junto a lo anterior las candidatas deberán reunir otros requisitos de belleza, simpatía y cultura.

El baile se efectuará a partir de las 21 horas en Santa Rosa 555.



Ricardo Binds



Genaro Godoy



Luis León

## La protesta juvenil: producto de una insatisfacción personal

**SE PIENSA QUE LA PROTESTA es un fenómeno de los países occidentales. Se la atribuye especialmente a los jóvenes que aparecen en épocas de crisis cuando hay que decidir sobre lo que ha existido y debe existir en el futuro.**

Aquellos sectores que tienen necesidades insatisfechas, que están frustrados, son los que más protestan. La palabra PROTESTA implica en el fondo una falta de dar testimonio sobre algo y proviene del tránsito de un estado histórico a otro.

En esta situación de cambio el sector más sensible, más fuerte y más dedicado a "cambiar las cosas", son los jóvenes. En ellos va la esperanza de dar una solución a estas estructuras de la sociedad que los aplasta y que está en contra del hombre.

En algunos países, como en Rusia, también hay protesta contra el orden establecido. Actualmente protestan los jóvenes en su gran mayoría; los padres de familia porque no hacen diálogo con sus hijos; los obreros, por mejores sueldos; los profesores, en bien del ejercicio de su profesión. Se protesta por medio del arte, del cine, de la televisión.

Y este fenómeno no es propio de nuestra época; también lo hicieron nuestros antecesores, lo hizo Diógenes "el cínico", quien buscaba la verdad durante el día acompañado durante el día por una linterna. Se protestó con las guerras de Cien Años, Las Cruzadas y otras.

Pero hoy existe una concepción sobre la protesta. Desde que el hombre es pequeño cuando ingresa al colegio y ve como tabla de salvaje la Universidad que lo convertirá en un eminente profesional.

Todos estos puntos claves dentro de la protesta fueron analizados en el primer foro organizado por el Departamento de Extensión Cultural de la Universidad de Chile, en el cual participaron los catedráticos Genaro Godoy, Director del Departamento de Historia de la Facultad de Filosofía y Educación; Ricardo Binds, profesor de la Facultad de Bellas Artes, y Luis León, profesor de Psicología General del Departamento

de Psicología y Orientación Profesional.

El foro fue conducido por Carlos Fredes, catedrático de Historia de la Cultura en la Facultad de Filosofía y Educación, y especialista en Economía.

### LA PROTESTA EN LA HISTORIA

Genaro Godoy, profesor de Filosofía y de Historia Contemporánea, director del Departamento de Historia de la Facultad de Filosofía y Educación.

"Etimológicamente la palabra PROTESTA significa dar o emitir un testimonio de algo. Si se protesta por la FE, por ejemplo, es dar un testimonio acerca de ella. Sin embargo, los que protestan en la actualidad son los sujetos activos que más tarde provocan la violencia."

Para el profesor Godoy la protesta no es producto de esta época en que ha tomado formas violentas. "Parece que se nos ha olvidado dialogar y sólo escuchamos cuando se nos grita. Hoy en día estamos más informados de lo que sucede y por lo mismo propendemos a darle más importancia y creemos que es propia de nuestra época."

"El caso que puede servir como ejemplo es el de Diógenes 'el cínico', quien reaccionó violentamente contra la sociedad hegelística, protestando en contra de la filosofía intelectualista platónica. Su actitud es conocida vestía harapos, andaba sucio, vivía en un tonel y salía durante el día provisto de una linterna en busca del hombre y de la verdad."

Si avanzamos en la historia, podemos darnos cuenta que durante los siglos 13 y 14 Inglaterra, Francia e Italia, países que marchaban a la vanguardia del desarrollo, protestaban por la transformación de la sociedad feudal.

Pero, ¿quiénes y por qué protestan? La respuesta la tiene Luis León, profesor del Departamento de Psicología y de Orientación Profesional. Siempre protestan las personas que no han resuelto algunas satisfacciones. Estas insatisfacciones son exteriorizadas por medio de gestos y actitudes, no sólo de una persona sino de un conjunto.

junto de ellas. "En los jóvenes la protesta es por insatisfacciones personales. La juventud está predispuesta a captar los problemas propios de su nivel."

"Protestan los obreros por los bajos salarios; los padres de familia y los profesores por que en la dinámica de su trabajo encuentran dificultades para desarrollar su trabajo."

Para él la protesta juvenil es la más importante, ya que ella siente que está en condiciones especiales de participar en la planificación de su futuro, lo que no quiere decir que todos los jóvenes tengan conciencia de su acción.

### ¿UN ARTE PROTESTA?

Ya la protesta ha abarcado a todos los sectores, pero donde más se nota es en el arte, la pintura e inclusive la música. Ricardo Binds, profesor de Historia del Arte en la Facultad de Bellas Artes, dice que el impacto de la PROTESTA se está dando especialmente en el arte.

"Hay una situación polémica, el arte dejó su casa matriz que era el Museo, salió a las calles y la muestra de ello la tenemos en los carteles y pósters. El cartel vende al CHE Guevara, las guerrillas y el amor. Hace falta la juventud que se identifique con ellos. Lo mismo sucede con el cuadro que antes era un adorno en las casas de familia, hoy 'activa a sus moradores' y los llama a discutir sobre un determinado pintor o sobre una corriente pictórica."

Binds también se refirió al cine actual, el cine experimental, que se introduce en temas

# CORHABIT

## MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO DELEGACION SANTIAGO

### NUEVA ENTREGA DE VIVIENDAS PLAN Nº 4, DE AHORRO POPULAR POBLACION "CATAMARCA" DE QUINTA NORMAL

Se comunica a los postulantes del Plan de Ahorro Popular que completaron el "Ahorro Necesario" al 31 de Diciembre de 1969, y que figuran en la nómina ordinaria de prioridad del Plan N° 4, que en la Población "CATAMARCA" de la Comuna de Quinta Normal, ubicada en Avenida Carrascal y Samuel Izquierdo, se encuentran para su venta viviendas (UNIDAD FAMILIAR).

Las personas que a continuación se nominan y que desean aplicar su convenio en la citada población, deben concurrir a las Oficinas del Área Poniente, ubicada en calle Ecuador N° 3412, entrepiso, el próximo Lunes 6 de Julio a las 14 horas, a manifestar su voluntad con el fin de efectuar las reservas correspondientes.

Se hace presente que el llamado es por un número superior a las viviendas disponibles para el caso que algunas personas desistan de aplicar su Plan en esta Población.

**NOTA:**  
Los postulantes de la prelación 14 400 que fueron llamados anteriormente, mantienen vigentes sus derechos y pueden aplicar su convenio en la citada población.

PRELACION	NOMBRE	PRELACION	NOMBRE	PRELACION	NOMBRE
401	Pizarro Hernández Luis	479	Mieno Zambrano Isabel	556	Degeri Gradon Luz
402	Hernández Valdés Ulberinda	480	Galaz Castillo Rosa	557	Manríquez Barra Humbertina
403	Fonceda Fonseca Luis	481	Vera Pareng Adriana	558	Navarrete Reyes Ramona
404	Velz Quiñones Teófilo	482	Cavinlich Salas Inés	559	Cordero Calderón María
405	Jara Neira Lucía	483	Urbina Alamos María	560	Rojas Muñoz Jaime
406	González Saavedra Silvia	484	Maurera Riquelme Raúl	561	Navarrete Luna Guillermo
407	Espinosa Catalán Aida	485	Hernández Valdés Enriqueta	562	Moraga Vargas Ernestina
408	Jimenez Acuña Camila	486	Cerda Vásquez Hermida	563	González Celia
409	Obreque González Froulán	487	Esteval Román Ramón	564	Moreno Blesit María
410	Meneses Ortiz Jaime	488	Arévalo Negrete Berta	565	Quiroz Jaque Francisco
411	Santibañez Pérez Roberto	489	Soto Tiznado Guillermina	566	Barnja Osakey Olga
412	López Medina Eduvina	490	Torontegui Gallardo Ángela	567	Vergara Valenzuela Juana
413	López Medina Eduvina	491	Cordova Muñoz Berta	568	Serrano González Olga
414	Solares Cardenas Eustacio	492	Farfan Vera Silvia	569	Saldña Zúñiga José
415	Montecinos Escina Petrolina	493	Henríquez Rubilar Domitilla	570	Aravena Bravo Juan
416	Campos Irma Flor	494	Cortez Fuentes Leonardo	571	Pizarro Huerta Rita
417	González Cornejo Hernán	495	Espinola Cerda Olga	572	Cortés Céspedes Marganta
418	Castro Herrera Lucia	496	Hidalgo Berta	573	Retamal Toledo Audilia
419	Peña Díaz Zulema	497	Santana Bernardo	574	Miranda Macaya Nelly
420	Andrade Sepúlveda Héctor	498	Román Valencia Bernarda	575	Holstein Alvalley Luis
421	Sern Castagnoli María	499	Luego Figueroa Hortensia	576	Sandoval Acuña Doñatila
422	Abdale Espinoza José	500	Aguilera Jara Guillermo	577	Valenzuela Aravena Laura
423	Pérez Lazo Hernán	501	Valdés Ramos Aurora	578	Núñez Peña Indalicio
424	Roldán Pimentel Olga	502	Troncoso Orellana Segundo	579	Aravena Cáceres Morberta
425	Manzano González Hermido	503	Vargas Olivari José	580	Castro Orosco Alberto
426	Pérez Pérez Giselle	504	Silva Ahumada Luis	581	Jorquera Ureta Berta
427	Flores Lagos María	505	Miranda Pérez Manuel	582	Suárez Sorofel S
428	Lastra López Rebeca	506	Sanzana Ormeño Luis	583	Castillo Carlos Arturo
429	Arrieta Pérez Luis	507	Fariñas Avila Luz	584	Gacitúa Elsa
430	Loyola González Manuel	508	Ramírez Olivares Susana	585	Aravena Sepúlveda Bienvenida
431	Ramírez García Lindolfo	509	Cornejo Nelly Adriana	586	Cerna Illanes Norberto
432	Vásquez Yáñez Mito	510	Ramírez Pasten Ismael	587	Cáceres Levra Juan
433	Toro Díaz Juan	511	Escobar Carvajal Guillermo	588	Contreras García Olga
434	Belmar Mafalda	512	Bastias Bastias Beatriz	589	Cajas Altaga Berta
435	Cerda Pozo Victoriano	513	Cofré Patricio	590	Retamal Balboa Dagoberto
436	Aranguiz Maldonado Elena	514	Rojas López Ángel	591	Carrasco Collao Adriano
437	Mora Mora Erika	515	Hernández Bastias Luis	592	Ferrada Aedo Raquel
438	Lobos Lobos Lina Héctor	516	Pozo Castro Juana	593	Peña Baeza Humberto
439	Enciso Briones Clara	517	Neira Faúndez Juan	594	Rosati Gómez María
440	Cerda Silvia Doralia	518	Basualto Basualto Susana	595	Uribe Sandoval Rosa
441	Caroca Durán Julio	519	Bermúdez Marganta del C.	596	Vergara Pacheco Juan
442	Alvarado Rubia Mirza	520	Merales Ramírez Pedro	597	Moraga Valenzuela Elsa
443	Díaz Bustos Juan E.	521	Medina del Río Dagoberto	598	Tapia María
444	Barnos Ermelinda	522	Piñol Romero Víctor	599	Astorga Pérez Pablo
445	Mesina Alonso Orfelina	523	Muñoz Díaz Raquel	600	Silva González Rosa
446	Bustos Bricone Luz	524	Molina López Carlos	601	Fuentes Troncoso Rosa
447	Poblete Soto Moisés	525	Rojas López Luis Sergio	602	Sotelo Lecaros Sara
448	Aedo Gutiérrez Clotilde	526	Adasme Villarreal Luis	603	Donoso Aida
449	González Moreno Eduardo	527	Vilo Garrido Edelmar	604	Bravo Valenzuela Mercedes
450	Carnejo Neira Alfredo	528	Óñate Óñate Nelly	605	Jara Pinochet Raquel
451	Matamala Matamala Orofina	529	Pinto Jimenez Luisa	606	Martínez Martínez Zulema
452	Gómez Maldonado Eugenio	530	Sánchez Muñoz Raquel	607	Guzmán Carmona Alicia
453	Villanueva Alcocilla Sofia	531	Pino Parraguez Mario	608	Zárate Aguilar María
454	Zúñiga Hilda del R.	532	Rivero Sánchez Ana	609	Serrano Cordovez Alicia
455	López Donoso María	533	Pavéz Malero Juana	610	Romero Vásquez Fiorinda
456	Vallejos Rivas Leonidas	534	Araya Gómez Sara	611	Arcaja Pacheco Guillermina
457	Naves Soto Belisario	535	Lagos Reboledo María	612	Fariñas Zoila Rosa
458	Rivas Sanhueza Felicia	536	Díaz Cabelneta	613	Castillo Rojas Heniberto
459	Figueroa Orellana Rosabel	537	Acuña Olivares Herminda	614	Oviedo Ramón
460	Montecinos Montecinos V.	538	Muñoz González Rosa	615	Lamas Olivares Josefina
461	Mansalva Parra Rigoberto	539	Barraera Caroca María	616	Martínez M. Victoriano
462	Opazo Henríquez Enrique	540	Rojas Quiroz María	617	Morales Pérez María
463	González Ortega Mario	541	González Avellano Boris	618	Peñaloza Opazo Yolanda
464	García Pérez Pedro	542	Galdames Vásquez Dalía	619	Huerta Norma I.
465	Acuña Contreras Clara Luz	543	Sánchez Silva Olga	620	Medina Castillo Marta
466	Sánchez Cavieres Silvia	544	Lagos Lagos María	621	Llanos Romero Brunilda
467	Paez Paez Gustavo	545	Riquelme Ortega José	622	Umaña Mora Roberto
468	Guerra Cortés Leonel	546	Cortés González María	623	Martínez Lizama Raquel
469	Ahumada Prado Celia I.	547	Balladares Larenas Luis	624	Alarcón Alarcón Bertino
470	Tapia González Enrique	548	Contreras Espinoza Mauricio	625	Baltrera Vallejos Juana
471	Muñoz Flores Luis	549	Bahamondes Blanca	626	Zárate Torrealanca Marganta
472	Tapia Valenzuela Eliana	550	Lizama Muñoz Margarita	627	Calderón Calderón Jorge
473	Jerez Caviedes Ana	551	Zambrano Campos Olga	628	Contreras Guzmán Ramón
474	Rubio Alegría O. Ángel	552	Contreras Muñoz Manuela	629	Reyes Héctor René
475	Moreno Rubilar Mercedes	553	Sepúlveda Luna Juan	630	Riñas Levra Mafalda
476	Ortiz Reyes Gabriela	554	Mujier Ramírez Moesina		
477	Silva Araya Luis	555	Cordero Calderón Marganta		
478	Ortiz Figueroa María				

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

polémicos de actualidad, problemas agudos de la vida contemporánea, el espectáculo muchas veces desahogado por los que se ven en una situación pasiva que, al transmitir el mensaje, aprovechan los recursos de la tecnología. Los carteles que así se hacen, gritan. Tal es el caso de los que el joven goca en su obra. Los referimos al caso del "Che Guevara", que en los jóvenes norteamericanos se sienten identificados con el líder de las guerrillas."

Siempre se piensa que todo es "donde está el problema". Al respecto, el profesor Luis León se refiere a la protesta estudiantil en las Universidades.

"Vivimos en un mundo cada vez es más urbano, hecho que sucede en los países donde se transmiten más rápidamente todos los problemas. En las universidades, el movimiento del estudiante no era un movimiento, sino como se pensó en un momento, sino que simplemente se daba una forma más o menos presente.

"Esta protesta francesa subdesarrollada, pero el momento del universitario, semejantes, ellos se solos e incomprendidos, hay diálogo con sus quienes deben trabajar para subsistir."

Sin embargo, Genaro Godoy, que en la universidad van implorando los postulados de la docencia e investigación, en nuestra universidad, se está estudiando en el proceso de Reforma.

"Yo creo, dice el profesor, que cuando se produce la protesta. Pienso que la actual vive como una cuenta que desde que entra a la escuela se le ordena estudiar a la parvularia, luego a la secundaria, luego a la Universidad, que a un adorno en las casas de familia, hoy 'activa a sus moradores' y los llama a discutir sobre un determinado pintor o sobre una corriente pictórica."

Binds también se refirió al cine actual, el cine experimental, que se introduce en temas

**Referendum del martes**

## Designados sitios de votación en la "U"

**LA COMISION RESPECTIVA fijó los diversos lugares de votación de la comunidad universitaria en el Referendum del próximo martes siete del mes en curso y sobre el que deberá pronunciarse en relación al Anteproyecto de Estatuto de la Universidad de Chile.**

En Santiago, dichos locales funcionarían en la Facultad de Arquitectura, Facultad de Agronomía, Facultad de Ciencias, Facultad de Ciencias Económicas, Facultad de Ciencias y Artes Musicales, Facultad de Bellas Artes, Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, Facultad de Ciencias Pecuarias y Medicina Veterinaria, Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas, Facultad de Odontología.

Los Angeles: **2 puentes sobre estero Quilque**

El Alcalde de la ciudad Los Angeles, Waldemar Aguirre, solicitó al Director de Obras Públicas, Luis Eraso, ayudo para construir dos puentes sobre el estero Quilque.

Además, el Alcalde solicitó que se acelere el tramitación de las propuestas para la construcción de diez kilómetros de pavimentación entre Canteras y Antuco.

En entrevista aparte planteó al jefe de Obras Fluviales, Jorge Ogasabari, la necesidad de desahogar para una limpieza del estero. Quilque. Los grupos prometieron un estudio sobre el asunto y una inspección para la quincena de agosto.

Waldemar Aguirre viajó los primeros días de julio a Hattsburg (Estados Unidos), comuna hermana de la comuna chilena de Los Angeles. Su visita concuerda con una invitación del Alcalde Raúl E. Gray y tendrá como objeto un intercambio de ideas de carácter agrícola, comercial entre ambas comunas.

**IN MEMORIAM**

Con motivo de cumplirse el aniversario de la muerte de una querida madre y abuela:

**AMADEO CERDA VADE DE BADILLA (Q. E. P. D.)**

Se oficiará hoy domingo 5 de julio una misa por el eterno descanso de su alma en la Parroquia de Nuestra Señora del Carmen a las 12:30 horas.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

INCHES

**TODOS CHILE BAJO TECHO**

### CALIDAD Y PRECISION

# CITIZEN

Tokyo, Japan

## Relojería GABOR

### ESTADO 48 CREDITO



# Resultados Generales del Hipódromo Chile

**PRIMERA CARRERA. 10<sup>a</sup> serie A. 1.200 metros.**

1<sup>o</sup> (2) Moai 52 por Scotti Meridian y Maria Alicia, del Stud Ra-Nui, jinete Enrique Lopez Bol 26 506  
 2<sup>o</sup> (15) Baldaquino 49 R. Claveria Bol 3 557 Pag 21 30  
 3<sup>o</sup> (8) Milko 53 J. Castillo Bol 2 963 Pag 25 60  
 4<sup>o</sup> (5) Yelche 54 E. Gonzalez Bol 2 963 Pag 25 60  
 5<sup>o</sup> (1) Claudia Lorena 56 L. Yañez cerial con Moai  
 6<sup>o</sup> (11) Petite 50 S. Azocar Bol 18 432 Pag 4 10  
 7<sup>o</sup> (10) Bollettin 50 C. Gonzalez Bol 13 797 Pag 5 50  
 8<sup>o</sup> (9) Bollettin 54 L. Garcia Bol 7 146 Pag 10 60  
 9<sup>o</sup> (3) Diminuto 52 A. Parra Bol 1 351 Pag 56 10  
 10<sup>o</sup> (4) Prenda Hermosa 49 L. Caroca corral con Diminuto  
 11<sup>o</sup> (16) Arquero 48 L. Rivera Bol 10 777 Pag 7 00  
 12<sup>o</sup> (6) Budlira 53 V. Ubbilla Bol 2 385 Pag 29 60  
 13<sup>o</sup> (7) Tinta 49 J. M. Aravena bol 1 281 Pag 59 20  
 14<sup>o</sup> (13) Rosano 50 Edo. Vásquez Bol 9 720 Pag 7 80  
 15<sup>o</sup> (14) Shrimango 53 S. Pradenas Bol 3 196 Pag 23 70  
 16<sup>o</sup> (7) Kid Chocolate 53 S. Pradenas Bol 3 196 Pag 23 70  
 Total de boletos jugados 108 340  
 GANADA por 1/2 cab. el 3<sup>o</sup> a 1/4 cpo. el 4<sup>o</sup> a 2 cpos. el 5<sup>o</sup> a 1/2 cpo. y el 6<sup>o</sup> a 1/2 cpo. tiempo 1:14. Corrieron todos. Div. del corral Moai-Claudia Lorena E° 2.90 E° 4- E° 3.40 E° 5.40.

**DESARROLLO.** Baldaquino arrancó en punta seguido por Shrimango. Ras Stream, Yelche, Prenda Hermosa y Tinta. A escasos metros de la meta se hizo presente Moai superando estrechamente al último.

**Segunda Carrera. - 1.200 metros Condicional**

1- (7) Chependez 56 por Chaitan y Franky, del Stud América, Jinete J.M. Aravena bol 9 545  
 2- (11) Mandil 56 V. Ubbilla bol. 37 662 pag. 2 30  
 3- (16) Tremendao 56 Orl. López bol. 5 731 pag. 15 30  
 4- (12) Mangaral 56 P. Salinas bol. 1 825 pag. 48 20  
 5- (10) Griño 52 C. Leighton bol. 6 906 pag. 12 70  
 6- (13) Estampado 56 S. Azocar bol. 14 819 pag. 5 90  
 7- (9) Estampado 54 B. Campos bol. 337 pag. 260 20  
 8- (4) Barrabas 56 L. Caroca bol. 3 656 pag. 24 00  
 9- (2) Aristoteles 52 M. Grassol bol. 604 pag. 145 30  
 10- (6) Django 56 J. Pacheco bol. 4 235 pag. 20 80  
 11- (15) Ritomelle 56 S. Pradenas corral con Bafelton  
 12- (15) Ritomelle 52 Octavio Inzunza bol. 1 444 pag. 60 80  
 14- (1) Agumaldo 56 L. Hevia bol. 1 122 pag. 78 30  
 15- (3) Balmoral 56 L. Hevia bol. 1 122 pag. 78 30  
 16- (5) Bechenne 56 E. Naranjo bol. 3 448 pag. 25 50  
 Total de boletos jugados 125 602  
 GANADA por 1 cpo. el 3<sup>o</sup> a pesc. el 4<sup>o</sup> a nariz el 5<sup>o</sup> a 3/2 cpos. y el 6<sup>o</sup> a 3 cpos. tiempo 1:13.5. Corrieron todos. Prep. Luis Guerrero. E° 9.20 E° 2.10 E° 1.50 E° 3- Div. Viña E° 7.10 E° 2.20 E° 1.40 E° 5.70

**DESARROLLO.** Barrabas surgió al frente asediado por Agumaldo, Griño, Chependez, Bafelton y Mandil. A la derecha de la recta Chepenzal araba en punta Poco duró en esa ubicación ya que Mangaral lo adelantó atrás. Faltando 200 metros apuraron Chependez y Mandil. Venció aquel por Clara diferencia.

**TERCERA CARRERA 9<sup>a</sup> serie B 1.200 metros**

1 (14) URUGUAY 48. por Naudie y Castellino del Stud del señor Juan Cartes, jinete Avelino Parra Bol. 7 715  
 2 (1) Criteno 54. E. Guzman Bol. 21 656 Pag. 4 80  
 3 (2) Lloroncita 54. G. Saavedra Bol. 19 098 Pag. 5 40  
 4 (4) Supergas 54. M. Ramirez Bol. 22 372 Pag. 4 70  
 5 (10) Bambu 50. L. Albornoz Bol. 2 011 Pag. 51 70  
 6 (9) Yunque 52. V. Barra Bol. 9 278 Pag. 7 60  
 7 (12) Pantera Rosa 48 H. Olguin Bol. 1 642 Pag. 63 40  
 8 (5) El Toque 53. S. Pradenas Bol. 1 194 Pag. 87 20  
 9 (6) Flirteada 52. O. Lopez Bol. 9 435 Pag. 11 00  
 10 (13) Rockete 48. Alb. Salas Bol. 3 674 Pag. 28 30  
 11 (6) Orientadora 53. J. M. Aravena Bol. 23 694 Pag. 4 40  
 12 (11) Maratona 50. C. González Bol. 13 158 Pag. 7 90  
 13 My Princess 54. L. Hevia DESCARTADA.  
 Total boletos jugados 148 667  
 GANADA por 1/4 cpo. el 3<sup>o</sup> a nariz el 4<sup>o</sup> a 2 cpos. en empate el 5<sup>o</sup> a 1/4 cpo. tiempo 1:14.35 corrieron todos. Prep. Augusto Amaro. E° 13.50 E° 3.10 E° 2.30. E° 2.20 Div. Viña E° 13.80. 2.90. 3.60 y 1.70 Valor primera triple a ganador E° 2.480 a placé E° 31/10  
 DESARROLLO Rostro Pálido arrancó en punta seguido por Yunque, Maratona, Supergas, My Princess y Lloroncita. Faltando 200 metros avanzaron Uruguay y Criteno se impuso al primero de los nombrados por amplia ventaja.

**CUARTA CARRERA 1.200 metros (condicional)**

1<sup>o</sup> (8) Gramillon 56 por Forest Rew y Gran Pela del Stud Tolyta, Jinete Valentin Ubbilla. Bol. 48 196  
 2<sup>o</sup> (10) Mostacho 56 J. Pacheco Bol. 13 657 Pag. 9 90  
 3<sup>o</sup> (2) Antifaz 56 S. Azocar Bol. 14 613 Pag. 9 30  
 4<sup>o</sup> (3) Aspen 54 P. Herrera Bol. 11 294 Pag. 12 00  
 5<sup>o</sup> (1) Aguerindo 52 P. Salinas Bol. 11 263 Pag. 12 00  
 6<sup>o</sup> (5) Chico Rieja 54 R. Castro Bol. 13 205 Pag. 10 30  
 7<sup>o</sup> (9) Jazz Band 52 C. Leighton Bol. 2 141 Pag. 63 30  
 8<sup>o</sup> (6) Diestro 56 L. Yañez Bol. 27 755 Pag. 4 90  
 9<sup>o</sup> (15) Tehuacan 56 J. M. Aravena Bol. 4 200 Pag. 23 30  
 10<sup>o</sup> (7) Estanciero 56 S. Vásquez Bol. 13 232 Pag. 10 20  
 11<sup>o</sup> (14) Silba 56 M. Ramirez Bol. 501 Pag. 270 00  
 12<sup>o</sup> (13) Salredor 56 S. Pradenas Bol. 7 739 Pag. 17 50  
 13<sup>o</sup> (4) Boreal 56 D. Cerda Bol. 3 840 Pag. 35 30  
 14<sup>o</sup> (12) Moyave 56 E. Guzman Bol. 3 095 Pag. 43 80  
 15<sup>o</sup> (16) Vieil Ameur 56 R. Claveria Bol. 18 885 Pag. 7 20  
 16<sup>o</sup> (11) Pie Bareja 52 O. Inzunza corral con Mostache.  
 Total vendido 193 616 boletos  
 GANADA por 7/12 cpos. el 3<sup>o</sup> a pesc. el 4<sup>o</sup> a 3 cpos. el 5<sup>o</sup> a 1/4 cpos. y el 6<sup>o</sup> a 1 cpo. tiempo 1:13. Corrieron todos. Prep. Juan B. Castro Div. E° 2.80 E° 1.80 E° 4.40 E° 3.20 Div. Viña E° 9 E° 2.20 E° 2.50 E° 2.60  
 DESARROLLO. Definidas las posiciones Chico Rieja tomó el mando seguido por Gramillon Vieil Ameur, Salredor, Aguerindo y Diestro. Faltando 200 Gramillon estaba en el sitio de honor. Llegó a la meta con amplias ventajas sobre Mostacho que avanzó tardíamente.

**QUINTA CARRERA - 9a. serie A. 1.200 metros.**

1<sup>o</sup> (5) PATATY. 53 por Prince y Encina, del Stud Los Lilenes, Jinete Luis Yañez Bol. 26 843  
 2<sup>o</sup> (7) Chantaita, 52 L. Rivera Bol. 10617 Pag. 12 40  
 3<sup>o</sup> (10) Partesana 52 S. Pradenas Descartada  
 4<sup>o</sup> (6) Zaca 53 C. Leighton. Bol. 17 277 Pag. 7 60  
 5<sup>o</sup> (13) Zaca 52 D. Duarte Bol. 7 016 Pag. 18 70  
 6<sup>o</sup> (2) Fruta Verde 54 Orl. López Bol. 17 079 Pag. 7 70  
 7<sup>o</sup> (11) Rosa Patricia 52 R. González Bol. 16 601 Pag. 7 90  
 8<sup>o</sup> (14) Colignon 51 E. López Bol. 13 424 Pag. 9 80  
 9<sup>o</sup> (8) El Troita 52 Alb. Salas Bol. 10 304 Pag. 12 70  
 10<sup>o</sup> (9) Lucinella 52 A. Farias Bol. 2 441 Pag. 5 60  
 11<sup>o</sup> (12) Verina 52 G. Saavedra Bol. 23 460 Pag. 5 60  
 12<sup>o</sup> (15) Lentejita 51 L. Hevia Bol. 3 523 Pag. 37 30  
 13<sup>o</sup> (3) Cisne Rojo 53 S. Azocar Bol. 33 154 Pag. 4 00  
 14<sup>o</sup> (1) Adjunto 54 Edo. Vásquez Bol. 6 637 Pag. 49 80  
 15<sup>o</sup> (4) Forbante 53 S. Alcázar. Bol. 3 146 Pag. 41 70  
 Total boletos jugados 187 522  
 GANADA por 3/4 cpo. el 3<sup>o</sup> a pesc. el 4<sup>o</sup> a 3 cpos. el 5<sup>o</sup> a 1/2 cab. y el 6<sup>o</sup> a pesc. tiempo 1:13.45 Corrieron todos. Prep. Silvio Miveli. E° 4.90 E° 2.10. 3- placé a Zaca E° 2.90 por haber corrido descartada Partesana que llegó tercera Div. Viña E° 6.20. 2.10. 3.80. 3.10. Valor Triple N° 2 a ganador E° 3.577.60 a placé E° 883.80  
 DESARROLLO. Pataty tomó la delantera seguida por Lentejita, Fruta Verde, Partesana, Chantaita y Cisne Rojo. Al final atropelló Chantaita sin comprometer las posiciones de la puntera.

**SEXTA CARRERA. Clasico 2.000 metros**

(1) Husillo 61 por Huxley y Chance, del Stud Luquita, jinete Valentin Ubbilla bol. 29 920  
 (4) Hennessy 59 Jn. Toro bol. 12 668 pag. 5 90  
 (3) Exótico 59 S. Vásquez bol. 38 270 pag. 2  
 (5) Good Luck 56 P. Ulloa bol. 18 141 pag. 4 10  
 (2) Matto Grosso 61 C. Pezoa bol. 7 987 pag. 9 40  
 TOTAL jugado 106 986  
 GANADA por 3 cpos. el 3<sup>o</sup> a pesc. el 4<sup>o</sup> a 2 1/2 cpos. y el 5<sup>o</sup> a 2 1/4 cpos. corrieron todos. tiempo 2:04.35 Prep. Carlos Tapia. Div. E° 2.50. Div. Dupla N° 3 E° 12 Div. Viña E° 4.40 E° 2.80 E° 4.30

**SEPTIMA CARRERA. 1.200 metros. 8a. serie**

1<sup>o</sup> TETRANA (4) : 54 kilos, por Tetracordio y Guitarra Mia, del Stud "Maria", Jinete David Cerda Bol. 31 387  
 2<sup>o</sup> Aneta 61 O. Escobar Bol. 16 131 Pag. 9 60  
 3<sup>o</sup> Sugerente 12: 52 L. Albornoz Bol. 3303 Pag. 47 10  
 4<sup>o</sup> Lady Patricia 11: 52 J. Eguren Bol. 11 210 Pag. 13 90  
 5<sup>o</sup> Languaraz 16: 51 L. Rivera Bol. 16 100 Pag. 9 70  
 6<sup>o</sup> La Callas 10: 52 G. Saavedra Bol. 60352 Pag. 2 60  
 7<sup>o</sup> Candanchú 11: J. Marin Bol. 8255 Pag. 18 60  
 8<sup>o</sup> Arturo 81: 52 O. Inzunza Bol. 7227 Pag. 21 50  
 9<sup>o</sup> Vipena 13: 52 P. Herrera Bol. 8483 Pag. 18 30  
 10<sup>o</sup> Aire Guapo 11: 51 E. López Bol. 3971 Pag. 39 20  
 11<sup>o</sup> Ponciano 8: 53 C. Ojeda Descartada

12<sup>o</sup> Ramillero (3): 54 J. M. Aravena Bol. 18969 Pag. 8 20  
 13<sup>o</sup> Cargoso (2): 54 V. Bravo Bol. 5996 Pag. 25 90  
 14<sup>o</sup> Don Marco (7): 53 M. Ramirez Bol. 17839 Pag. 8 70  
 15<sup>o</sup> Abijah (5): 53 A. Poblete Bol. 12807 Pag. 12 10  
 Total jugado 222131 boletos  
 GANADA por 2 1/2 cuerpos, el 3<sup>o</sup> a 1 cuerpo; el 4<sup>o</sup> a 1/2 cabeza; el 5<sup>o</sup> a pescuezo. Tpo: 1:14. Preparador: Hugo Jara. No corrió: (15) Ku Ko.  
 DIVIDENDOS: E° 5.00, 2.30, 3.10, 8.50 VIÑA: E° 4.60, 1.70, 2.80 y 5.80  
**DESARROLLO:** Don Marco arrancó en punta. Luego le dejó segundo Tetraena. En los huecos siguientes quedaron Lady Patricia, Aire Guapo, Vipena y Arturo R. La puntera mantuvo esa ubicación hasta la meta.

**OCTAVA CARRERA 2.000 metros. Handicap**

1- PLATERO (2), 55 kilos, por Scelto y Tiniebla Del Stud "Oroel", jinete Valentin Ubbilla bol. 18 600  
 2- Norte Grande (6), 50, L. Toro Bol. 18 600 Pag. 4 10  
 3- Abby (8), 47 H. Olguin Bol. 19 770 Pag. 7 40  
 4- El Prado (7), D. Sagardia Bol. 36 679 Pag. 4 10  
 5- Seigneur (1), 57 V. Bravo Bol. 17 811 Pag. 8 30  
 6- Emiliano (5), 51 J. M. Aravena Bol. 41 970 Pag. 3 50  
 7- Pullami (3), 55, C. González Bol. 16 692 Pag. 8 80  
 8- Logroño (4), 54, S. Vásquez Bol. 24 000 Pag. 6 10  
 TOTAL DE BOLETOS VENDIDOS 210 135  
 GANADA por 4 cpo. el 3<sup>o</sup> a 5/12 cpos. el 4<sup>o</sup> a 1 cpo. el 5<sup>o</sup> a 1/3 4 cpos. Tpo. 2:07.25 Preparador Alvaro López. Corrieron todos.  
 DIVIDENDOS: E° 7.90, 1.80, 1.70, 1.90, VIÑA: 8.00, 2.40, 2.10, 2.10  
**DESARROLLO.** Logroño, fue el encargado de mostrar el camino. Luego iban Platero, Abby y El Prado. Ese orden se mantuvo en la primera pasada por la meta. A la altura de los 1.400 metros, Platero tomó decididamente el mando. Situación que mantuvo hasta la meta. Al final apuró Norte Grande.

**NOVENA CARRERA 1.200 metros 3a. serie**

1<sup>o</sup> PIMPINEL (7), 52 kilos, por P. Horse y Sonámbula, del Stud "La Mora", Jinete Jorge Marin Bol. 10 452  
 2<sup>o</sup> Monumento (3), 55, C. Ojeda bol. 19 818 pag. 9 00  
 3<sup>o</sup> El Majadino (11), 48, H. Olguin bol. 49 681 pag. 3 60  
 4<sup>o</sup> Pindaro (12), 47, L. Rivera bol. 10 477 pag. 17 10  
 5<sup>o</sup> Buen Trago (8), 49, D. Sagardia bol. 29 133 pag. 6 20  
 6<sup>o</sup> Humaso (10), 49, C. Leighton bol. 9 833 pag. 18 20  
 7<sup>o</sup> Esterel (9), 49, O. Inzunza bol. 16 829 pag. 10 70  
 8<sup>o</sup> Balafruego (1), 56, E. Vásquez bol. 21 577 pag. 8 30  
 9<sup>o</sup> Contranado (4), 54, O. Escobar bol. 7 755 pag. 23 10  
 10<sup>o</sup> Hanbal (6), 52 S. Azocar bol. 80 603 pag. 2 20  
 TOTAL jugado 256 155  
 GANADA por 1 3/4 cuerpos, el 3<sup>o</sup> a 2 cuerpos, el 4<sup>o</sup> a 3/4 cuerpo, el 5<sup>o</sup> a 3/4 cuerpo. Tpo: 1:12.15 Preparador: Enrique Beuzenberg. No corrieron (2) Demóstenes y (5) Petirrojo.  
 DIVIDENDOS: E° 17.20, 3.50, 2.20 y 1.70 VIÑA: E° 13.00, 3.40, 2.80, 1.50  
**DESARROLLO.** Balafruego surgió en punta seguida por Pimpinel, El Majadino y Hanbal. A la altura de los 900 Pimpinel avanzó al primer lugar. Muy al final se hizo presente Monumento, viéndose incapaz de dar alcance al líder.

**DECIMA CARRERA - 1.200 metro 7a. serie**

1<sup>o</sup> MONTESANO (4), 53 kilos, por Monterrico II y Big Lady, del Stud "Xeneix", jinete Emeterio Guzmán Bol. 77 758  
 2<sup>o</sup> Ben Saudi (8), 52, L. Yañez Bol. 33 603 Pag. 5 20  
 3<sup>o</sup> Juan Pueblo (15), 51, L. Toro Bol. 28 795 Pag. 6 10  
 4<sup>o</sup> Enroque (12), 52, D. Sagardia Bol. 26 595 Pag. 6 60  
 5<sup>o</sup> El Ciruja (2), 53, L. Garcia Bol. 12 525 Pag. 13 90  
 6<sup>o</sup> Lancelot (13), 52, O. Escobar Bol. 8 182 Pag. 21 30  
 7<sup>o</sup> Serruco (16), 51, O. Inzunza Bol. 12 650 Pag. 13 80  
 8<sup>o</sup> El Name (3), 53, C. Ojeda Bol. 5 164 Pag. 33 70  
 9<sup>o</sup> Doria Cargosa (11), 52, R. González Bol. 9 650 Pag. 18 10  
 10<sup>o</sup> Adulona (14), 51, H. Olguin Bol. 8 348 Pag. 20 80  
 11<sup>o</sup> Coique (9), 52, O. López Bol. 23 145 Pag. 7 50  
 12<sup>o</sup> Ludmilla (10), 51, L. Caroca s/b Pag. 7 50  
 13<sup>o</sup> Unionista (5), 53, O. Osorio Bol. 2 503 Pag. 69 60  
 Total boletos jugados 248 918  
 GANADA por 1 cuerpo, el 3<sup>o</sup> a 3/4 cuerpos, el 4<sup>o</sup> a cabeza, el 5<sup>o</sup> a 3/12 cuerpos. Tpo: 1:13. Preparador: Jorge Inda. No corrieron: (1) TETRATON, (6) VERY SWEET y (7) WINDY  
 DIVIDENDOS: E° 2.20, 1.40, 1.70, 2.00, Viña E° 3.10, 1.40, 1.50, 2.00

**11a. CARRERA. 1.200 metros. 6a. serie**

1- (9) CAMARIOLA 51 kilos, por Pizarquin y Calcarea, del Stud "La Divisa", Jinete Daniel Sagardia bol. 46 444  
 2- (14) Modemita 50: J. M. Aravena bol. 24 635 pag. 7 50  
 3- (3) Lvov 54, M. Ramirez bol. 22 476 pag. 8 20  
 4- (16) Sigmasan 50: J. Duarte bol. 22 471 pag. 8 20  
 5- (2) Black Queen 54: L. Camus bol. 7 915 pag. 23 30  
 6- (7) Roto LIS-TO: R. Castro bol. 20 142 pag. 9 20  
 7- (11) Rapin 51: R. Lopez bol. 2 428 pag. 76 10  
 8- (6) Candongo 52: E. Lopez bol. 36 728 pag. 5 00  
 9- (12) El Fortin 50: O. Lopez bol. 9 679 pag. 18 70  
 10- (13) Maniatico 50: G. Fernández bol. Descartado  
 11- (11) All Aren 54: L. Caroca bol. 14 790 pag. 12 50  
 12- (8) Soberbio 52: U. Gaete bol. 40 417 pag. 4 60  
 13- (15) Procdosis 50: A. Salas bol. 6 879 pag. 28 00  
 14- (4) Sebastao 54: V. Bravo bol. 7 853 pag. 23 50  
 15- (5) Sweet Maid 54: S. Pradenas bol. 1 190 pag. 155 20  
 Total de boletos jugados 263 946  
 GANADA por 2 cuerpos el 3<sup>o</sup> a 1/2 pescuezo; el 4<sup>o</sup> a 1 cuerpo; el 5<sup>o</sup> a 1 cuerpo. Tpo: 1:13.25 Preparador: Delfín López. No corrió: (10) Marcelo.  
 DIVIDENDOS: E° 4.00, 2.50, 2.90, 2.90 VIÑA: E° 3.30, 1.80, 2.60, y 2.50

**12a. CARRERA. 1.200 metros. 4a. serie**

1- (15) MORRIS WEST 48 kilos, por Torontio II y W. Crown, del Stud "Primer Agua", Jinete Rigoberto Claveria bol. 30 944  
 2- (4) Montelisa 50: L. Rivera bol. 22 935 pag. 9 40  
 3- (6) Araujo 52: O. Lopez bol. 18 343 pag. 11 80  
 4- (7) Banca Rota 52: L. Yañez bol. 40 207 pag. 5 40  
 5- (5) Miguellina 53: H. Pilar bol. 39 653 pag. 5 40  
 6- (9) Metropolitan 51: J. Duarte bol. 15 594 pag. 13 90  
 7- (14) Chary 48: E. Suárez bol. 13 472 pag. 16 00  
 8- (3) Oso Blanco 56: J. Pacheco pag. 296  
 9- (8) Costero 51: D. Sagardia bol. 68 387 pag. 3 20  
 10- (10) Maxie 50: S. Azocar bol. 22 084 pag. 9 80  
 11- (1) Piconaza 57: V. Bravo bol. 24 225 pag. 8 90  
 12- (13) Park Lane 49: O. Inzunza bol. 5 465 pag. 39 50  
 13- (16) Alegrador 47: P. Bustos bol. 3 029 pag. 61 30  
 14- (12) Electora 49: L. Muriillo bol. 4 791 pag. 45 10  
 15- (2) Robosada 49: J. M. Aravena bol. x pag. 8 90  
 Total ds boletos jugados 308 669  
 GANADA por 6 cuerpos, el 3<sup>o</sup> a 2 cuerpos, el 4<sup>o</sup> a 3/4 cuerpo, el 5<sup>o</sup> a 1/3 4 cuerpos. Tpo: 1:11.2/5. Preparador Juan Muñoz R. No corrió (11) Turron.  
 DIVIDENDOS: E° 7.10, 2.50, 4.50, 3.80, VIÑA: E° 10, 2.70, 3.20, 2.50

**DECIMA TERCERA CARRERA. 1.200 metros. 5<sup>a</sup> serie.**

1<sup>o</sup> (15) TOPETONA, 51 kilos, por Soupei y Lujuria del Stud "Oroel", jinete Daniel Sagardia, Bol. 42 722  
 2<sup>o</sup> (3) Sureña 54, M. Ramirez Bol. 15 236 Pag. 17 40  
 3<sup>o</sup> (11) Meteca 51, O. Lopez Bol. 57 665 Pag. 60  
 4<sup>o</sup> (6) Bibalino 53, J. Duarte, Bol. 42 881 Pag. 6 20  
 5<sup>o</sup> (9) Nacareco 52, L. Hevia, Bol. 25 486 Pag. 10 40  
 6<sup>o</sup> (13) Primordial 51, P. Herrera, Bol. 17 461 Pag. 15 20  
 7<sup>o</sup> (10) Chasona 51, E. Guzmán, Bol. 16 028 Pag. 16 50  
 8<sup>o</sup> (4) Carebuena 54, C. González Bol. 42 158 Pag. 6 30  
 9<sup>o</sup> (1) 54, L. Yañez Bol. 7 957 Pag. 33 30  
 10<sup>o</sup> (8) Sor Quimerá, 53, L. Camus, Bol. 24 815 Pag. 10 70  
 Total de boletos jugados 137 598  
 GANADA por pescuezo, el 3<sup>o</sup> a 1/2 pescuezo, el 4<sup>o</sup> a 3/4 cpo. el 5<sup>o</sup> a 1 3/4 cpo. Tpo: 1:12.4/5 Prep. Alvaro Ló. No corrieron: (2) Brahman Hill y (5) Cocoz Div. E° 6:20; E° 2:20; E° 3:00; E° 1:90 Div. Viña: E° 7:70; E° 3:60; E° 3:00 y E° 2:50.



HUSILLO, demostrando ser un gran barrero, se impone de punta a punta en los 2000 metros del clásico "Estados Unidos de América" disputado ayer en el "tango" de la Palma. Valentin Ubbilla estuvo en su silla.

## Husillo se agrandó en el barro

En cancha muy apropiada a sus condiciones de barrero, y accionando libremente en la delantera, no tuvo inconvenientes Husillo, para llevarse la victoria de la carrera central de La Palma, corrida sobre 2.000 metros y con premio de E° 30.000.

Para el vencedor, este es su noveno triunfo, el que obtiene luego de dos años y tres meses en el training, habiendo debutado en Marzo de 1968. Su primera victoria fue en Abril del mismo año y derrotó a Pirtil.

Ese mismo año obtiene otro triunfo al derrotar a Aroma, en 2.000 metros.

En 1969 gana en cuatro ocasiones, venciendo a Ingratón, Aventajado, Belo Horizonte y Niaricos.

En el curso de este año, ha ganado a Le Petit Navire y a Notable. En su carrera más reciente había escocitado a Exótica en el Club Hipico.

### LA CARRERA

Poca emoción tuvo la competencia, ya que, definidas las acciones, Husillo comandaba el lote, seguido de Good Look a un cuerpo, y de Exótico también a la misma distancia. En cuarto lugar venía Hennessy y último accionaba Imtto Grosso.

No hubo variantes de momento, salvo que en los 900 metros Good Look se acercó al puntero, pero este, exigido por su jinete, se desprendió y puso dos cuerpos de distancia.

La tierra derecha fue muy útil para el puntero. Al final avanzó Hennessy por los palos, pero sólo pudo llegar a tres cuerpos del ganador. Tercero, fue Exótico que desmereció en barro y llegó a pescuezo del anterior. En cuarto lugar, Good Look y último, Matto Grosso.

El tiempo de la carrera fue de 2 h 3/5.



PATATY encontró una cancha muy favorable a sus medios y abusó con sus demás rivales. Superó claramente a Chantaita, que apuró muy tarde. La llevó al triunfo Luis Yañez.

## TRIPLES

**TRIPLE N° 1.** — Vales en juego: 14.281. Se acertaron 3.973 vales a corral: CLAUDIA LORENA — MOAI (valor nominal E° 12.60). En la segunda válida se acertaron 273 vales a CHOPEÑDOZ (valor nominal E° 183.10). Se distribuyeron así en la tercera y última válida: Criteno 3; Lloroncita 5; My Princess Descartada; Supergas 31; El Toque 4; Orientadora 50; Rostro Pálido 2; Flirteada 17; Yunque 15; Bambu 4; Maratona 21; Pantera Rosa 2; Rockete 7; Uruguay 16.

La combinación ganadora fue corral, Claudia Lorena - Moai - Chopeñdoz - Uruguay. Se acertaron 16 vales. Cada uno cobró E° 2.480.90. El dividendo a segundo con Criteno fue acertado por 32 vales. Cada vale cobró E° 310.10.

**TRIPLE N° 2.** — Vales en juego: 14.170 se acertaron 4.76 vales a Uruguay (valor nominal E° 104.20). En la segunda válida se acertaron 123 vales a Gramillon (valor nominal E° 403.20). Se distribuyeron así en la tercera y última válida: Adjunto, 1; Fruta Verde 8; Cisne Rojo 17; Forbante 3; Pataty 11; Zaza 19; Chantaita 10; El Troita 5; Lucinella 11; Partesana Descartada; Rosa Patricia 11; Verina 12; Zaca 8; Colignon 12; Lentejita 2. La combinación ganadora fue Uruguay - Gramillon - Pataty. Se acertaron 11 vales. Cada uno cobró E° 3.577.60. El dividendo a segundo con Chantaita fue acertado por 10 vales. Cada vale cobró E° 983.80.

**TRIPLE N° 3.** Vales en juego: 17.451. Se acertaron 2.124 vales a PATATY (valor nominal E° 28.80). En la segunda válida se acertaron 485 vales a HUSILLO (valor nominal E° 125.90). Se distribuyeron así en la tercera y última válida: Candanchú, 2; Cargoso, 15; Ramillero, 54; Tetraena, 60; Abijah, 23; Antea, 53; Don Marco, 22; Ponciano, descartado; Arturo R. 9; La Callas, 112; Lady Patricia, 28; Sugerente, 2; Vipelia, 19; Aire Guapo, 8; Ku Ko, no corrió; Languaraz, 52.

La combinación ganadora fue PATATY-HUSILLO-TETRANA. Se acertaron 60 vales. Cada uno cobró E° 811.00. El dividendo a segundo con ANTEA fue acertado por 53 vales. Cada vale cobró

# EE.UU. no descarta envío de sus tropas al Medio Oriente

**SAN CLEMENTE CALIFORNIA** 4 (UPI)—Estados Unidos no ha proyectado el envío de fuerzas militares al Medio Oriente a pesar de la ayuda soviética a los árabes, según dijeron funcionarios de la Casa Blanca.

Respondiendo a los periodistas, el Secretario de Prensa, Ronald L. Ziegler, dijo ayer que se espera conseguir que los pilotos soviéticos sean retirados de Egipto mediante negociaciones. Sin embargo, Ziegler no eliminó la posibilidad del envío de fuerzas armadas en el futuro, para con-

trarrestar los movimientos soviéticos.

Las palabras de Ziegler fueron recibidas como una nueva indicación de la seriedad que el Presidente Richard M. Nixon cree tener las actividades de los pilotos soviéticos que sirven patrullas defensivas de la República Árabe Unida.

El Presidente calificó la zona en una entrevista en televisión el miércoles como la de mayor potencial explosivo para Estados Unidos, pues, a diferencia de Vietnam, El Levante presenta el riesgo de una posible confrontación directa con

la Unión Soviética.

"No se ha proyectado enviar personal militar al Medio Oriente", dijo Ziegler, añadiendo que el énfasis actual reside en hacer retirar los pilotos soviéticos a través de gestiones políticas.

El estudio ordenado por el Presidente sobre el equilibrio militar en El Levante, luego de la llegada de los pilotos, ha sido completado, dijo Ziegler, quien declinó responder si Nixon enviaría más aviones a Israel, para contrarrestar los refuerzos facilitados por los soviéticos a los árabes.

# Francia fabricará armas nucleares operativas

A bordo del crucero de Grasse en el Pacífico, 4 (UPI)—El Ministro de Defensa, Michel Debre, declaró hoy que el éxito de la prueba de ayer de una bomba de hidrógeno francesa, abre el camino para la decisión de fabricar armas nucleares operativas en el futuro próximo.

Debre habló en una conferencia de prensa que ofreció a los periodistas que cubrieron la prueba que ayer a las 18.30 GMT lanzó una inmensa nube en forma de hongo sobre el Atolón de Mururoa.

Seis horas después de la prueba, Debre y otros funcionarios y oficiales del ejército nadaron durante una fría media hora en la laguna de Mururoa para demostrar que la bomba es "limpia" y que no envenenó las aguas.

co. fueron registradas aquí.

El profesor Marcus Baath, Jefe del Instituto, dijo que el estallido ocurrió ayer a las 7.30 PM, (18.30 GMT).

Una comparación mostró que la energía de la explosión fue de sólo una

tercera parte de la energía de la anterior prueba de los franceses, realizada el 24 de agosto de 1968, dijo Baath, quien estimó que la fuerza del estallido de ayer corresponde a un megaton, equivalente a 1.000 toneladas de TNT.

**UPPSALA (SUECIA)**, 4 (UPI)—El Instituto sísmológico de esta ciudad informó hoy que débiles modulaciones sísmicas de la superficie de la tierra, producidas por la prueba de una bomba de hidrógeno efectuada por los franceses en el Pací-

# Estrellado avión con más de cien veraneantes

**BARCELONA (España)**, 4 (UPI)—Las cuadrillas de rescate buscaban hoy con empeño los cadáveres de los 112 veraneantes y tripulantes británicos del avión a reacción estrellado contra una montaña al norte de esta ciudad.

Los cadáveres están malamente mutilados y desparados sobre una vasta zona, declaró un funcionario que está en el lugar. "Vamos a tener grandes dificultades para identificarlos". Cerca se veía un zapato intacto sobre un bikini chamuscado.

El avión Comet de la Compañía Dan-Air estaba en vuelo de Manchester (Inglaterra) a Barcelona, con 105 pasajeros y una tripulación de siete. Repentinamente desapareció del radar del Aeropuerto de Barcelona cuando se aproximaba para el aterrizaje, al oscurecer del viernes.

Durante toda la noche, aviones y patrullas terrestres realizaron la búsqueda del avión, pero no fue sino a las 06.00 GMT que la tripulación de un aparato de liberación, procedente de Francfort, descubrió los restos.

El Comet se estrelló contra una empinada ladera de una montaña de 1.540 metros que se alza 51 kilómetros al norte de la ciudad. Los grupos de socorro tuvieron que ascender a través de un pintoresco bosque para llegar al claro abierto por el impacto.

Los funcionarios españoles manifestaron que el avión estalló al chocar, y proyectó cadáveres, ropas, alhajas, pedazos retorcidos de metal sobre una extensa zona del bosque.

Según se los iba recogiendo, los cuerpos de las víctimas eran conducidos a mano una a mano, 2.000 metros hasta la carretera, donde una caravana de ambulancias aguardaba para trasladarlas a Barcelona. Las autoridades señalaron que de ser posible le agradecerían enviar los cadáveres a Inglaterra mañana domingo. De los turistas, 48 eran hombres, 53 mujeres, tres niños y un bebé.

(En Londres, un vocero de la línea Dan-Air declaró que el Comet había sido examinado y servido el jueves y agregó que este el primer desastre que sufre la compañía. La Reina Isabel, por su parte dirigió un mensaje a la empresa en que dice: "Me ha conmovido profundamente el trágico desastre acaecido a bordo de un avión de Barcelona. Sirvase transmitir mis condolencias y las de mi esposo a los deudos de quienes perdieron la vida".)

**CLEARWATER (Florida)**, 3 (UPI)—El navegante Norman Baker dijo hoy que la RA-II, la embarcación de papiro del explorador Thor Heyerdahl, recaló en un sitio entre las Barbados y la costa venezolana.

En una transmisión por onda corta desde alta mar, Baker indicó que Heyerdahl no hará un esfuerzo especial por sortear las Antillas Menores para cruzar El Caribe hasta Yucatán, el rumbo que Heyerdahl cree que los primitivos marinos egipcios pudieran haber seguido en una embarcación similar de caña brava.

"Hasta Colón se bajó

# Fuertes corrientes desvían a la Ra-II

del barco a la primera oportunidad —había dicho Heyerdahl—, y estamos muy seguros de que los egipcios hicieron lo mismo. Por tanto, tan pronto como huelamos árboles, arriaremos velas y echaremos ancla".

Baker comunicó a las estaciones receptoras terrestres que la RA-II, había encontrado corrientes traicioneras 600 millas náuticas al este de las islas y que el rumbo se había vuelto irregular.

"Verdaderamente que no sabemos a dónde vamos —informó el ingenie-



MIAMI - Miss Chile, Soledad Errázuriz; Miss Perú, Cristina Malaga; y Miss Venezuela, Bella La Rosa, posan para los fotógrafos luciendo en sus manos sendas naranjas de Florida. (TELEFOTO UPI).

# Secuestradores no se atemorizan: Raptado otro avión brasileño

**RIO DE JANEIRO (UPI)**—Un avión de Cruzeiro Do Sul con 60 personas a bordo fue desviado esta mañana cuando volaba sobre la selva del Amazonas, informó la Línea Aérea aquí.

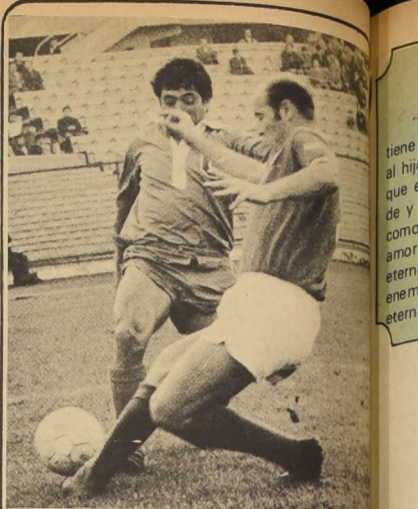
El aparato, un YS-11 turboréactor de construcción japonesa que transportaba 54 pasajeros y seis tripulantes procedió de Belém, un puerto fluvial del Amazonas hacia Marapá, capital del territorio de Amapá en el extremo norte del Brasil, a través del portavoz de Cruzeiro Do Sul.

El vocero de Cruzeiro Do Sul expresó que el avión aterrizó en el Aeropuerto de Cayena en la Guayana francesa a las 8.33 A.M. hora brasileña (11.33 GMT).

El número de personas que intervinieron en el asalto del avión no fue inmediatamente conocido, pero el vocero señaló que habían manifestado sus deseos de llevarse el aparato a Cuba.

El asalto del turboréactor, el décimo en Brasil desde octubre del año pasado, se produjo sólo tres días después que la policía de la Fuerza Aérea frustró un intento de robo de otro aparato de esta misma línea aérea, cuyos autores querían llevarse los pasajeros de un caravelle a Cuba y canjearlos por 40 presos políticos.

La policía de la Fuerza Aérea se lanzó al asalto de ese aparato premunido de extinguidores de incendio y granadas de gases lacrimógenos, después de haber disparado contra los neumáticos del avión. Los cuatro asaltantes se encuentran ahora bajo custodia de la Fuerza Aérea. Uno de ellos está gravemente herido de bala. La policía señaló que fue una tentativa de suicidio.



BERLY — de buen desempeño en la zaga itálica —frena las posibilidades azules.

# U. de Chile 3 a 3 en el Nacional La "U" se quedó en el gol de Spedaletti

(Audax justificaba un triunfo)

Por Adamol Fotos: Guillermo Pavéz

**CANCHA** Estadio Nacional. **PAGARON** 2.000 personas aproximadamente. **ARBITRO:** Lorenzo Cantillana (más que regular). **UNIVERSIDAD DE CHILE** (3): Nef. Gallardo, Mimica. Quintano y Manuel Rodríguez. **YAVAR** y **HODGE**. **AUDAX ITALIANO** (3): Pacheco, Torrejón, Benedetto, Valenzuela, A. Vargas (L. Vargas) y C. Rodríguez. **J. Valenzuela**, Villanueva y Peñaloza. **ENTRENADOR:** Salvador Biondi.

**GOLES:** Primer tiempo: 23' SPEDALETTI, en impecable volea derecha que dejó parado a Pacheco. 41' VILLANUEVA, de vuelta a la entrada del área entrando por la izquierda de Nef. Segundo tiempo: 55' LUIS VARGAS, aprovechando un balón que quedó parado en el borde del área grande y que se metió pegado al palo derecho. Nef. 17' MARCOS, de penal, luego de que Pacheco cometiera un sobre Arriata. Pareció dudosa la infracción. 23' SALAH, al empujar encima del arco un centro de Villanueva, sin que Mimica hiciera mucha cosa por impedir el gol. 39' YAVAR, con disparo cruzado de media potencia, desde la mediana.

Universidad de Chile salió arrasando y en pocos minutos ya había creado tres buenas oportunidades de gol. Contrajo el juego en media cancha con Yavar y Hodge, y explotando la velocidad de Spedaletti para correr al vacío. La "U" mostró armas suficientes para inclinar el partido a su favor en la primera parte del encuentro, dominio territorial y futbolístico del cuadro azul cristalizó en el gol del centrocampista argentino. Hasta el minuto veintitrés, el desarrollo de la cuenta, el campeón del fútbol chileno recibía el primer superior dinámica ofensiva y gestión individual, que destacó Pedro Araya y Spedaletti como sus forwards más peligrosos.

Defensivamente no había problema tampoco en Universidad Chile ya que en la primera hora sólo un tiro directo recibió Nef.

Pero Audax Italiano estaba para hacer algo más que no contemplativamente como la "U" sacaba partido de una buena hegemonía individual y de una notoria superioridad colectiva. Gol en contra. Biondi sacó a Antonio Vargas —un volante defensivo que ofensivo—, ya innecesario ante la urgencia de circunstancias y puso a Luis Vargas, un mediocampista de panorama y llegada de gol.



BELFAST, IRLANDA DEL NORTE. Tropas fuertemente armadas y protegidas por máscaras antigases patrullan el sector católico de esta ciudad luego de los violentos incidentes que dejaron un saldo de cinco muertos y 70 heridos (RADIOFOTO UPI).

# Estados Unidos y El Vaticano reanudaron contacto oficial

**CUADRA DEL VATICANO**, 4 (UPI)—Los contactos oficiales de Estados Unidos con el Vaticano, interrumpidos durante 20 años, fueron reanudados hoy cuando Henry Cabot Lodge, el enviado personal extraordinario del Presidente Richard M. Nixon, confirió con el Papa Paulo VI acerca de la guerra, la paz y la suerte de los prisioneros de guerra estadounidenses en Vietnam del Norte.

La conferencia, la primera totalmente informal celebrada entre el Sumo Pontífice y un diplomático norteamericano desde 1950, duró 40 minutos y se efectuó en la biblioteca particular del Papa.

"Paulo VI evidentemente está totalmente consagrado a la causa de la paz", precisó Lodge al salir de la audiencia papal.

Añadió que sala de la reunión "muy impresionada por la preocupación demostrada por el Papa por los norteamericanos que se hallan prisioneros en Vietnam del Norte".

Fuentes oficiales estadounidenses dijeron que el motivo principal de la conferencia fue el deseo de Lodge —ex Embajador en Saigón y Jefe de la delegación norteamericana en las conversaciones de paz en París— de conocer mejor las opiniones de Paulo VI.

Lodge, de 68 años, fue nombrado enviado personal ante el Vaticano hace un mes por el Presidente Nixon, quien señaló que su representante visitará al Santo Padre dos o tres veces por año a fin de intercambiar información e ideas sobre la situación en el mundo.

Si bien otras figuras estadounidenses han sido recibidas por el Papa —entre ellas los Nixon hace 17 meses— en audiencias de ceremonia o cortesía, esta ha sido la primera vez, desde que el enviado especial de Washington Myron C. Taylor cesó en su cargo en 1950, que un diplomático norteamericano ha conferenciado en estas circunstancias, con su Santidad.

Lodge señaló asimismo que ha bió "extensamente" con el Jefe de los 600 millones de católicos en el mundo acerca de la guerra y la paz.

"Gran parte de nuestra conversación —afirmó— la dedicamos a considerar las perspectivas de paz en el mundo".

Una fuente oficial norteamericana señaló que la conferencia se centró en los dos grandes conflictos existentes en el mundo —el del Sudeste de Asia y el del Medio Oriente.



WINBLETON, INGLATERRA. El primer Ministro británico, Edward Heath, aplaude efóricamente las finales del tenis femenino entre Billie Jean de Estados Unidos, y Margaret Court de Australia. Junto a él aparecen la Princesa Ana y la Princesa Alejandra. (RADIOFOTO UPI).

# 100 mujeres inauguraron ley de aborto en N. York

**NUOVA YORK (UPI)**. En los hospitales de esta ciudad se realizaron cien abortos, en el primer día de vigencia de la nueva y liberal ley que autoriza esas operaciones.

Otras 200 mujeres se inscribieron en los registros especiales para ser sometidas a la operación, que ahora es legal en este Estado en los casos de mujeres casadas o solteras que no estén embarazadas más de 24 semanas.

Según autoridades hospitalarias, en el primer día transcurrido sin problemas o complicaciones. El Dr. Joseph T. Englihs, director del New York City Health And Hospital Corporation declaró que "hasta ahora todo se desarrolla normalmente".

Pero las autoridades municipales están preocupadas ante el previsto número elevado de casos, especialmente durante el primer año de vigencia de la nueva ley.

El sistema hospitalario Municipal se propone ofrecer un curso de especialización a 350 médicos, a fin de ponerlos en condiciones de atender de 50.000 a 100.000 mujeres que, según se prevé, se inscribirán

anualmente para ser sometidas a abortos.

Es probable que el número aumente considerablemente si se incluyen pacientes procedentes de otros estados e incluso de otros países.

Las pacientes de otros estados pueden obtener el servicio en hospitales privados. Los 24 hospitales municipales estarán restringidos a residentes de Nueva York.

Hasta ahora, 33 de los 84 hospitales no comerciales y algunos en esa última categoría anunciaron que atenderán casos de abortos. Ningún hospital católico efectuará la operación.

Un portavoz de la organización sobre planificación familiar informó que "hasta ahora hemos estado recibiendo cien comunicaciones diarias sobre pedidos de información. Es tan grande el interés que existe sobre el particular, que la Health And Hospital Corporation, Organismo Municipal, organizó un servicio telefónico especial denominado "Dial And-A- Bortion". (Información sobre abortos) para satisfacer las preguntas de las interesadas".

Desde que la disposición fue promulgada a principios de este año, se plantearon numerosas cuestiones con respecto a los aspectos morales y de aplicación de la misma.

Entre las cuestiones aún no aclaradas figuran las siguientes: —Está obligado un hospital a prestar el servicio (hospitales

católicos anunciaron que no realizarán abortos).

—Cuanto tiempo deberá esperar una paciente hasta recibir el servicio? (algunos hospitales en distintas partes del estado de Nueva York confían en que habrá poca demora, pero en otros se prevé que las listas de espera serán grandes).

—Es necesario que una paciente sea residente del estado de Nueva York? (legalmente, ello no es necesario, pero hay hospitales que ya indicaron que darán preferencia a las residentes).

—Cooperará el personal católico del hospital en la realización de abortos?

El domingo último, el cardenal de Nueva York Terence Cooke exhortó a todos los residentes del estado a que se opongan a la nueva ley de abortos.

—En la zona de la capital estatal, así como el resto del estado de Nueva York, ningún hospital o médico católico será autorizado a realizar abortos, pero un portavoz de la diócesis de Albany, capital del Estado, dijo que las mujeres que tratan de obtener ese servicio serán enviadas a organismos adecuados para que sean atendidas.

# En jabalina: Susana Plaut batió record sudamericano

La jornada inicial del Campeonato Juvenil con Puntajes realizada ayer en la tarde en el Estadio Manquehue pasó a la historia del atletismo juvenil latinoamericano cuando Susana Plaut, del Stade Francais lanzó su jabalina 36.70 metros.

La deportista de 18 años batió ayer un record que tenía hasta ayer en la tarde la brasileña Maria E. Sitrzko desde el 13 de octubre de 1966. En dicha oportunidad la Sitrzko clavó su jabalina a los 36.47 metros. La hazaña de la chilena la coloca en franco camino hacia el Campeonato Sudamericano de Cali (Colombia).

Un período sol de invierno acompañó a los atletas de 15 clubes de la capital que concurren en las pistas del Estadio Manquehue en busca de las marcas mínimas que la Federación de Atletismo les pide para poder concurrir al Sudamericano.

Todos ellos debieron cuidarse en forma rigurosa de llegar a tiempo para competir y estar inscritos media hora antes de la prueba. De no cumplir en forma satisfactoria este trámite corrían el riesgo de quedar sin competir porque los dirigentes atléticos habían establecido que de no cumplirse estas dispo-

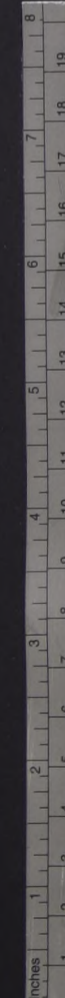
siciones la prueba se desarrollaría en desierto.

**OTRAS MARCAS**

Sin mayores marcas de importancia se comenzaron otras carreras en los 80 metros, donde hubo dificultades de partida. Las noveleras demostraron su nerviosismo quedándose atrás en el momento de partir. Tres partículas de la restauración brilla a la carrera. Las mejores marcas en jabalina fueron para Irina Drogobitcheva, del Club Manquehue, que batió 4.31. En segundo lugar se ubicó Angélica Nolasco de Francisca, con 4.29. En tercer lugar María E. Sitrzko, con 4.23. Entre los varones una de las mejores marcas en Bala, fue para Christian Antonow, con 12.73.

En los 80 metros plantados de nuevo la figura de Irina Verónica Justimano. Llegó en 80 segundos. También es ella una de las preseleccionadas para el Juvenil de Cali.

La segunda etapa de 4.30 metros hoy a partir de las 9.30 horas y en ella los atletas deben estar inscritos media hora antes de la prueba.



### El amor...

...El amor, también como la alegría tiene diferentes rostros. El amor de la madre al hijo, es el primero que conocemos. El amor que entrega el corazón a quien nos comprende y nos protege, es el amor que conocemos como adultos. El amor a nuestros hijos, y el amor a nuestros semejantes, es un amor eterno. Con amor hay paz. Con amor no hay enemigos. Con amor hay vida. Vida eterna.

### La alegría...

...La alegría, es el arte de saber vivir. Quien siempre está alegre estará transmitiendo sólo cosas buenas. Mirará al vecino con enorme cariño. Estará pronto a servir a quien llegue a su lado. La alegría tiene muchas expresiones: una palabra amable, una sonrisa o nota musical. "Los Bronces de Monterrey" somos un grupo alegre. Escuchen nuestra música...

### La disciplina...

...La disciplina es la base del éxito para los artistas. La disciplina nos lleva siempre a la verdad. La disciplina, bien entendida, nos tendrá que dar mejores frutos. Quien se fija una forma de vida. Quien se fija una forma de ser, está sometido a la disciplina. La disciplina es la base del éxito. Cuando muchas fuerzas piensan diferente, tiran para costados desiguales, fracasa. Disciplina es sinónimo de triunfo...

### El triunfo...

...El triunfo, o el éxito, es una reunión del amor, de la alegría, de la disciplina. "Los Bronces de Monterrey" sienten inmenso cariño por lo que hacen. Amor por lo que entregan. Todo, para nosotros, significa mucho. El aplauso es una alegría, al trabajo realizado con disciplina. El triunfo, el éxito, no es cosa del momento. ¡No! es el resultado a largas horas de ensayo realizadas con amor, alegría y disciplina...

Santiago: Domingo 5 de Julio de 1970.-

## LA NACION

EL DIARIO DE LOS DEPORTISTAS

"LOS BRONCES DE MONTERREY":

# LA CALIDAD A TODO RITMO

Juan Azúa, junto a siete compañeros, logró conformar el grupo musical más completo del momento. Su triunfo es el resultado de un trabajo intenso y ordenado. Un éxito con "sudor y disciplina". Nota: Miguel Humberto Aguirre.

En esta nota la palabra disciplina aparece en más de una ocasión, por no decir muchas. Es que esa palabra mágica logró entregarnos al mejor conjunto musical que ha surgido tras años de larga dedicación: "Los Bronces de Monterrey".

Los Bronces fueron llamados en una oportunidad, separadamente, para acompañar a un intérprete. El "conjuntito", como dijo alguien, "sonó bien", y desde entonces ha seguido "sonando" bien. "Los Bronces de Monterrey" son un sonido... "Los Bronces" son un estilo, un sonido y un estilo que ha terminado en la comprensión, simpatía y apoyo del público. El "respetable" es el máximo juez. El juez se ha levantado y ha dicho: "demasiado bien".

Para aquello. Para el éxito. Para el triunfo, hubo muchas horas de trabajo. De dedicación. De entregar por completo a la actividad que un día tomaron tal vez como entretenimiento y que al final, les ha resultado la "razón de ser músicos".

"Los Bronces de Monterrey" son un ritmo con estilo propio. Un sonido con personalidad. Para llegar a eso hubo largas sesiones de ensayo. De autocrítica. De decir lo bueno y lo malo. Desde la primera vez que "resultaron un sonido que se oía bien", han pasado nueve años. Nueve años que fueron de cosecha para hoy ver los frutos con más propiedad que nunca. Antes pudieron ser discutidos. Pudo crearse más de alguna polémica en cuanto a lo que entregaban, pero ahora la opinión es general: "Los Bronces de Monterrey" son algo de real calidad.

"Los Bronces" son siete voluntades, siete ritmos que "suenan" a una sola batuta. Juan Azúa, un "músico como pocos", según los técnicos. Junto al talentoso director, su hermano Kiko (saxo alto), Oscar González (saxo tenor), Ramón Avila y Ricardo Barrios (trompetas), "Pancho" Aranda (piano), "Pepe" Ureta (contrabajo) y "Carlos Figueroa (batería). Junto a ellos ahora está Sammy, joven vocalista que está llamado a "molestar" a más de alguno de nuestros ídolos. Tiene lo suyo y vaya que hay que mirarlo con respeto. Pocos de los cantantes nuestros "que se tiran" con el inglés, tienen su calidad.

Esos son "Los Bronces". Los "bronces" que brillan en este momento en nuestro medio. La verdad es que su calidad está desbordando nuestro medio artístico. La ocasión de salir debieran aprovecharla. Emigrar, tomar las "carabelas" de la audacia y demostrar lo que valen, sería la gran ocasión de que vieran que en Chile también tenemos grupos musicales de "exportación". "Los Bronces de Monterrey", son de aquel material. Material "exportable".



"Los Bronces de Monterrey", conjunto de alegre ritmo que debe emigrar. Que debe salir a mostrar.

lo que es capaz. Un recital musical de enorme calidad. Kiko Azúa, Oscar González Ramón Avila,

Ricardo Barrio, "Pancho" Aranda, Pepe Ureta, bajo la dirección de Juan Azúa, son sus componentes.

## Musicalmente: un recital soberbio

Se corrieron las cortinas y surgió el jazz. Vinieron los aplausos y luego el recital. Así, "Los Bronces de Monterrey", se incorporaban a los grandes del medio.

El recital ha tenido sus críticas. Duras la mayoría, es que el público se preparó para ver (y oír) a los músicos que decimos VER, y Juan Azúa, y sus muchachos, fueron a interpretar.

Juan Azúa prometió otro recital, para esa vez, creemos, no tendrá las fallas de éste, y es más, en esa oportunidad seremos muy exigentes pues en esta oportunidad la escenografía del espectáculo fue pobre, por decirlo así. Los Bronces llegaron a su presentación después de haber editado quince singles y cinco larga duración. Se conocían bien, y cuando había que tocar demostraron que valían. Se olvidó entonces lo de los micrófonos (un cero para el sonido...) y se olvidó la luz (otra pésima nota...) pues, las "notas" surgidas desde los saxos, o del piano, transportaron a otro mundo. Al mundo de la calidad musical.

Inolvidable será (y ya se oirá



Parte del "show" de la noche del recital. "Los Bronces" interpretan, bailan los componentes del ballet de Paco Mairena. El de bigotes, aunque ustedes no lo creen, es Juan Azúa.



Sammy: pequeño que estuvo grande la noche del recital. Otro artista se desarma ante el fracaso rotundo del sonido. El se superó y ganó aplausos. Toda una revelación.

en la grabación.) la entrega del tema que impulsara Frankie Valli, el integrante de los "Four Seasons"; "Dar Mi Razón de Vivir". Acompañado "Los Bronces", por músicos y coros del Conservatorio, el número alcanzó una calidad incomparable. Como también lo lograron los temas de películas. Notable el momento de la incorporación del Ballet de Paco Mairena (también todo un acierto.) cuando se ofreció "Perdidos En La Noche" y los bailarines nos trajeron el recuerdo de la película. Allí (salvo la iluminación que estuvo atrasada.) todo perfecto.

También "Los Bronces de Monterrey", con su sonido especial, nos ofrecieron soul y música al estilo Tijuana. En este último rubro, su tema de triunfo, "Casamiento de Negros". Allí, un homenaje para su creadora, Violeta Parra, en la persona de Hilda—su hermana—que recibió un ramo de copihues, para que todo fuera más auténtico.

Noche musical inolvidable. De lo extramusical "Los Bronces de Monterrey" no tienen la culpa. Nosotros solo queremos referirnos a lo bueno. Lo malo (que fue muy malo.) seguramente será superado en el segundo recital que "Los Bronces" han prometido, y lo prometido hay que cumplirlo.

## Dicen de ellos...

DE ROBERTO BENEDICTO (Radio Magallanes). Suele decirse y por lo demás en forma muy lógica, cuando se reúnen buenos elementos se logra calidad, con los Bronces de Monterrey ocurrió algo así, pero lo que sobra es que la unión, de estos músicos que más tarde se llamarían Bronces de Monterrey, fue muy casual. Una tarde se llamó a un serie de músicos a una casa grabadora para el acompañamiento de un tema, todos llegaron en forma separada... se unieron, comenzaron a grabar, y cosa curiosa se gustaron. Desde ese día, los Bronces, comenzaron a ensayar en forma constante, el afinamiento instrumental de cada integrante se lograba en forma más brillante a medida que transcurrían los ensayos, repito nuevamente las palabras escritas anteriormente, cada bronce, en forma individual es bueno musicalmente, la unión de todos ellos creó calidad. LA CALIDAD DE LOS BRONCES DE MONTERREY.

FREDDY HUBBE (Radio Chilena). Un conjunto que tiene su sonido, que tiene su estilo. Considero que son profesionales que toman esto de agruparse con seriedad. En cada interpretación lo que sobra es armonía. Juan Azúa, según mi opinión, logró incorporar mucha disciplina. Lo que allí la disciplina todo adquiere más eficiencia. Un grupo orquestal chileno que en este momento está llamado a imponerse no sólo en nuestro medio. Si tuvieran una buena difusión, podrían llegar a adquirir mucha fama en el exterior. Recuerdo que un amigo extranjero que los escuchó comentó, parece un conjunto del norte, pero no un conjunto cualesquiera, sino que de enorme calidad... "eso lo dice todo".

MARIO ALFONSO RAMÍREZ (Radio Caupolicán, Valparaíso). Partir diciendo que soy admirador de "Los Bronces", ahora creo que ellos no han sabido buscar más allá. En Argentina se imponen los grupos. Grupos mediocres y que están muy lejos de "Los Bronces". Los sellos han incorporado a esos grupos, a nuestro medio musical, mientras tanto "Los Bronces" continúan encerrados entre la cordillera y el mar. Entre la Línea de la Concordia y el Estrecho de Magallanes. "Los Bronces" tiene que ser impuestos en otros medios. Son buenos. Muy superiores a muchos, pero tienen la mala suerte de ser chilenos. "Los Bronces" más que buenos: SUPERIORES.



Copihues Rojos para Hilda Parra. Un homenaje para Violeta, quien escribió "Casamiento de Negros", el impacto de "Los Bronces", entrega su director, Juan Azúa.

Cuarta fecha del Metropolitano:

# Colo Colo, si se da la lógica Palestino no cree en brujos

- Unión Española ante Magallanes en el desquite.
- Universidad Católica viaja a Rancagua a buscar otros dos puntos.



Messen e... dos cartas de triunfo de los cruzados que se miden con O'Higgins en Rancagua.

Con tres partidos continúa hoy disputándose la cuarta fecha de la segunda rueda del Metropolitano. En el Estadio Nacional en reunión doble debe comenzar a las 13.30 horas, en el primer partido se miden Unión Española y Magallanes mientras que en el partido de fondo juegan Colo Colo y Palestino. Universidad Católica debe viajar hasta Rancagua para enfrentar al cuadro local, O'Higgins.

#### UNIÓN ESPAÑOLA—MAGALLANES

Hispanos y magallánicos deben brindar el espectáculo en el primer partido de la reunión do-

ble dominical del Metropolitano, en el Estadio Nacional.

Aun cuando los rojos perdieron en el encuentro pasado frente a Colo Colo, continúan siendo uno de los mejores equipos del campeonato y se mantienen a la cabeza de la tabla de posiciones, con 16 puntos.

Magallanes también perdió su anterior encuentro ante la "U", pero su campaña es diametralmente opuesta a la de los rojos y están ubicados en el fondo de la tabla con sólo 4 puntos. Sin embargo, en el partido de la primera rueda los albicelestes "amarraron" al cuadro de colonia y obtuvieron un merecido sin goles.

En Unión Española no jugará Valdés y en su lugar entrará Trujillo, jugando en la punta derecha. En la oncenca magallánica vuelve Posenatto en lugar de Hernández, y en el ataque Huaco por Córdova. Aracena estará en el centro del bloque

ofensivo y Araneda en la punta izquierda. Novo, en el ala derecha.

#### COLO COLO — PALESTINO

Los albos llegan con bastante optimismo a enfrentar a Palestino, puesto que la fecha anterior derrotaron a Unión Española, hasta ese momento único invicto del fútbol rentado. El cuadro de colonia perdió ante Universidad Católica por 3 goles a 2. Los colocolinos tienen 12 puntos y los palestinos 5. En el primer partido se registró un triunfo para los albos por 2 tantos a 0.

Francisco Hormazábal manifestó que no haría cambios en relación al equipo que finalizó jugando frente a los rojos. En el ataque estarán Caszelly, Zelada, Beiruth y Sánchez. Por su parte, el entrenador de Palestino, Isaac Carrasco, tenía una sola duda: Orlando Ramírez, o Acevedo en el ataque.

#### U. CATOLICA — O'HIGGINS

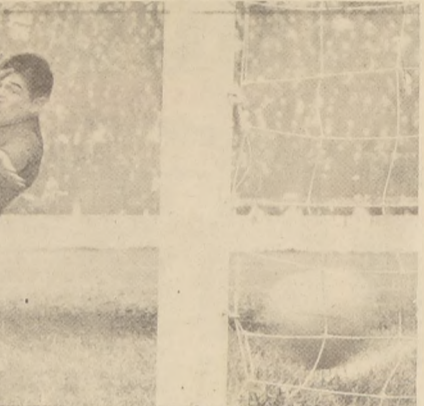
A las 15.30 horas juegan en el Estadio Braden de Rancagua los cuadros de Universidad Católica y O'Higgins.

La oncenca universitaria cruzada está tan sólo a 1 punto de Unión Española el puntero, y es el equipo que puede amagar las posibilidades hispanas. La U.C. tiene 16 puntos y O'Higgins 9 unidades. En la primera rueda empataron a 1 gol por bando.

José Pérez técnico de los católicos no presentará ningún cambio en relación al equipo que derrotó el domingo anterior a Palestino. En el cuadro local vuelven Anas y Retamal. También podría estar Bedwell en la punta derecha.

#### Copa S.A. de Vóleybol:

### Regatas Lima y Pinheiros únicos invictos



Juan Olivares, en el arco de los rojos.



LIMA (ANSA). El Sextero de Regatas Lima, de Perú, obtuvo una nueva categoría victoria al vencer al conjunto de Gimnasia y Esgrima de Argentina, por tres sets a cero, en la tercera jornada del Torneo Sudamericano de Clubes Campeones de Vóleybol Femenino.

El elenco local es considerado por la crítica especializada como uno de los favoritos para adjudicarse el certamen, junto a las brasileñas del Club Pinheiros que por su parte también conquistaron una holgada victoria al derrotar al sextero paraguayo de Cerro Porteño por tres sets a cero.

La progresión del triunfo peruano fue de 15/2 15/1 y 15/1, en tanto que la de la victoria brasileña sobre las paraguayas fue de 15/3 15/0 y 15/6.

Peruanas y brasileñas continúan invictas a través de sus presentaciones en este torneo y se considera que del enfrentamiento de ambas escuadras, que se registrará el domingo en la última fecha, saldrá el campeón y subcampeón del certamen.

Hoy se disputa la cuarta fecha que han de protagonizar Cerro Porteño, Paraguay, ante Universidad Católica de Chile y Gimnasia y Esgrima de Argentina frente a Pinheiros de Brasil.

### Básquetbol Femenino: Colo Colo - Yarur en el clásico juvenil



FRIDA LAFUENTE, Experimentada defensora de Ferroviarios que esta tarde enfrenta a Hipódromo Chile.

Sólo encuentros en disputa del quinto al décimo lugar se realizarán esta tarde en el Campeonato de Apertura de la Asociación Femenina de Básquetbol de Santiago.

El programa se disputará en dos gimnasios y es el siguiente:

#### GIMNASIO DE LA FEDERACION

A las 15 horas: equipos juveniles "Thomas Bata" y Atlas Redú. 16.45 horas: México enfrenta a Hipódromo Chile. Primeros Equipos: A las 17.45 horas Ferroviarios se mide con Hipódromo Chile y a las 18.45 horas Cabrera Gana juega con Thomas Bata.

#### GIMNASIO MEXICO

A las 15.45 horas: elencos juveniles de Chile-Brasil y Atlas Redú. 16.45 horas: México enfrenta a Hipódromo Chile. Primeros Equipos: A las 17.45 horas Ferroviarios se mide con Hipódromo Chile y a las 18.45 horas Cabrera Gana juega con Thomas Bata.

El Directorio de la Asociación Santiago Femenina no programó encuentros para el grupo que deciden del primero al cuarto lugar para otorgar facilidades a los clubes de Colo Colo y "Juan Yarur" para que lleguen en buenas condiciones para los partidos que tienen que jugar con el Seleccionado Nacional Femenino de los Estados Unidos.

Mientras tanto, y tal como nos lo decía el entrenador de Iberia Los Angeles, Aicel Belmar "heimos sido pocos los que hemos mirado más al sur, en busca de



Iván Azócar Osvaldo Castro Eugenio Méndez Bracamonte

Sexta fecha del Provincial:

# D. Concepción defienda el liderato en Talca

-Wanderers y Everton en otra edición más del "Clásico Porteño" -Green Cross y Huachipato en el encuentro de mayor trascendencia.

Hoy prosigue a partir de las 15.30 horas el Torneo Provincial de Fútbol con los cinco partidos correspondientes a la sexta fecha de la segunda rueda. El partido más interesante de la jornada debe ser el que animen Huachipato y Green Cross, en Las Higueras, puesto que ambos elencos tienen 16 puntos y marchan a sólo 1 del puntero, Deportes Concepción.

#### ANTOFAGASTA—Lota SCHWAGER

En el Estadio Regional de Antofagasta se miden el cuadro local y Lota, en un encuentro que ha logrado entusiasmar a la hinchada norteña. Ambos rivales están separados por tan sólo 1 punto en la tabla de posiciones del torneo. Antofagasta tiene 13, mientras que Lota acumula 12. En el partido correspondiente a la primera fecha y que se jugó en el reducho sureño hubo una repartición de puntos al registrarse un empate a 3 goles. Luis Alamos, entrenador del cuadro carbonero, anunció el cambio de Inostroza en reemplazo de Diegues, en la ofensiva.

#### HUACHIPATO—GREEN CROSS

Los dos cuadros sureños se juegan la oportunidad de terminar en uno de los lugares de privilegio del Provincial, ya que ambos han logrado sumar 16 puntos en lo que va corrido del torneo y en sus anteriores presentaciones han demostrado ser equipos de reconocida capacidad. Los dirigentes de Huachipato esperaban un lleno completo en el Estadio Las Higueras por cuanto el partido había

despertado gran interés en la afición local. En el primer partido disputado en el Estadio Municipal de Temuco, Huachipato consiguió vencer a los dueños de casa por 2 tantos a 0. En esta oportunidad, los jugadores de la Cruz Verde esperan cobrarse la revancha de la derrota anterior. Ambos entrenadores manifestaron que no realizarán cambios en relación a los equipos que jugarán la fecha pasada.

#### WANDERERS—EVERTON

En el Estadio de Playa Ancha se disputará otra edición más del popular clásico porteño, en el cual deben medirse Wanderers de Valparaíso y Everton de Viña del Mar. Los viañamarinos marchan escorando al puntero del certamen con 16 puntos; Wanderers, por su parte, tiene 14 puntos.

En el partido disputado en la

primera rueda empataron goles por bando. Wanderers derrotó a Unión Católica por 2 tantos a 0. En los partidos jugados en la fecha anterior, en el cuadro de la ciudad entra Vásquez en lugar de Gallardo, suspendido por la fecha. En el elenco de Everton reaparecen al campeonato Eugenio Méndez y Bracamonte.

En el Estadio La Serena, Unión Católica medirse con el cuadro local, pero el difícil compromiso para los ranos que no han podido de la posición de "rojo" que en esta ocasión jugará frente a una oncenca que ha sido una de las mejores del torneo. En el primer partido se registró un empate a 1 gol por bando. La Serena tiene 16 puntos y Unión Calera 7.

#### RANGERS—D. CONCEPCIÓN

El puntero del Provincial, Deportes Concepción, hasta el Estadio Fiscal de Talca donde debe enfrentarse al cuadro local, Rangers. Los ranos tienen 13 puntos y los portos 17. En la primera rueda, Concepción por contundente goleada de 4 a 0 a su rival. En el partido disputado en el Estadio Municipal de Talca, Concepción se enfrentará a Azócar y Grafía. Concepción jugará con el empate de la fecha anterior.

demostrando su naturalidad.

Rodeado de niños, los autógrafos como crak y que atendió otras cosas gramos abordaría para que me diera un abrazo.

—¿Cómo llegó a Iberia? Fue sencillo, pasé a mi pueblo, La Unión, que hice un buen partido tra ellos y por recomendar me trajeron a jugar. Pero no logramos un buen resultado. Además me encantó jugar que sea estaba por ganar me debía a ellos. Los campeones y me voy a Angeles como lo habíamos conversado.

¿Cuál es su habitual? "Ahora estoy jugando punta izquierda pero más a la derecha porque desmenué mejor, claro, me hago falta en otro equipo y mi presencia en la cancha también le ayuda, pero no lo hago más."

Con cuatro meses de equipo, usted se siente en un juicio sereno. ¿Es sólida que le permite tirar un juicio sereno? Podría decirnos realmente que Iberia es tanto o más que el equipo del ascenso. ¿El juego incluso es un elemento de Primera División?

"Como le dije anteriormente, yo anduve en gira con los "nros" y la experiencia me demostró que efectivamente Iberia está jugando muy bien que Magallanes y que la opción a los equipos de la zona es el mejor en todos los aspectos, en forma individual y colectiva. En base a eso, estoy seguro que tiene posibilidades de ganar el torneo."

Aparte de eso, la competencia de los equipos de la zona es mucho en cuanto a calidad y el rendimiento del plantel, tendré que capitalizarme en la cancha. Tal vez, seamos necesarios que retomemos a Iberia, ubicada en calle Valdivia, nos encontramos con Martín Calderón, que sin palabras estaba



Martín Calderón firma autógrafos. Otra de las figuras a las puertas del triunfo.

Martín Calderón:

### Será pieza fundamental en el ataque de Iberia

LOS ANGELES (Por Miguel Friz G. y Guillermo Hidalgo, enviados especiales). Es evidente que las provincias del Sur, preocupadas por el alto costo de valores, haya resultado dar importancia a la divisiones inferiores con el único propósito de evitar desembolsos subsidiados que en ciertos casos no justifican en los más mínimos la inversión y, por el otro, aprovechar el material humano de la zona que ofrece tantas o mejores perspectivas que los primeros.

En este caso, están los equipos de las provincias de Concepción que militan en el fútbol profesional y el propio caso de Iberia Los Angeles. Cinco clubes: Huachipato, Deportes Coquepción, Lota Schwager Naval e Iberia, darán comienzo al torneo de cadetes y junto con ello se abrirán las puertas para la juventud sureña. Indiscutiblemente que en un plazo de pocos años serán noticia muchos nombres hoy desconocidos y se habrá materializado una de las mejores medidas del fútbol chileno.

Mientras tanto, y tal como nos lo decía el entrenador de Iberia Los Angeles, Aicel Belmar "heimos sido pocos los que hemos mirado más al sur, en busca de

# Newcombe, campeón de Wimbledon

- En damas, el título fue para Margaret Smith

WIMBLEDON (Inglaterra), 4 (UPI). En la final entre australianos del torneo abierto de tenis de Wimbledon, John Newcombe derrotó hoy a Ken Rosewall en un disputado partido en la categoría de individuales varones.

Newcombe se impuso a su compatriota por cinco — siete, seis — tres, seis — dos, tres — seis y seis — uno, adjudicándose el trofeo.

La tenista australiana Margaret Smith Court ganó por tercera vez el campeonato de Gran Bretaña derrotando en la final a la norteamericana Bille Jean King, por catorce — doce y once — nueve.

La gran jugadora australiana encontró denodada resistencia en su calificada rival, en un épico match que fue presenciado por más de 17.000 espectadores, entre quienes se encontraban la Princesa Margárita y el Primer Ministro Edward Heath.



MARGARET SMITH, (Izquierda) Campeona de Wimbledon. Bille Jean King, segunda.

Continúa disputándose hoy la rueda final del torneo por la Copa Isidro Corbinos, con partidos que deben jugarse en Curicó y Coquimbo respectivamente.

Los elencos de Bádminton y Coquimbo, jugaron en la primera fecha como visitante y ambos obtuvieron puntos que les hacen mirar con serias posibilidades la disputa del certamen. El torneo que juegan los cuatro equipos que lograron ubicarse en los primeros lugares de la Zona Norte y Sur es decir: San Antonio, Coquimbo Unido, Iberia y Bádminton, produjo sorpresas en su primera fecha por cuanto Bádminton segundo en la serie Sur, logró un merecido empate a 2 goles con el San Antonio, primero de la Zona Norte, mientras que Coquimbo Unido jugando en Los Angeles, logró vencer a Iberia por 2 goles a 1.

Ahora trocados los escenarios las esperanzas tanto de Bádminton como de Coquimbo son más ciertas, máxime si consideramos que Bádminton a lo largo del torneo sólo ha conocido de una derrota, al paso que Coquimbo lleva ventajas en puntos y goles.

De acuerdo a las bases del torneo, en caso de producirse empates, deberán ejecutarse cinco tiros penales por distintos jugadores. Posteriormente los vencedores de ambos encuentros deberán jugar entre sí en partidos como local y visitante en disputa del campeonato.

Para los encuentros de esta tarde, el ex iberiano Héctor Novoa entrenador de Coquimbo Unido, anunció la misma alineación que enfrentó a Iberia en la surfa ciudad, la que conformó en Hélo en el arco, Jorge Díaz, Morgado y Músto en la extrema defensa; Espinoza y Ambler en el mediocampo y en el ataque: Neira, Cárdenas, Gutiérrez, Ogalde y Manuel Díaz. Referente a los lesionados como Vargas, capitán del conjunto Sierra y Puebla que no alinearon frente a Iberia, quedaba sujeta su inclusión al informe médico que debió emitirse en las últimas horas de ayer.

Segio Cruzat por su parte anunció para esta tarde el siguiente

cuadro: Wellinger, López, Gutiérrez, Gagliano y Paula; González y Pinto; Sánchez, Gómez, Guzmán y Ferrari. Ricardo Wellinger, la reciente contratación del conjunto angelino que aun no ha debutado en su nuevo club, lo hará esta tarde frente a su ocasional rival, constituyéndose ésta la novedad en el cuadro sureño. El conjunto cuticano formará frente al porteño San Antonio de la siguiente manera: Campodónico; Padilla, Ferrada Briceno y Monje; Ferrada Briceno y Castro, Quinteros; Orrego y Suárez. El campeón de la Zona Norte San Antonio, formará con: Longa, Pérez Lizana, Salinas y Alvarez, Pinto y Gallegos, Vázquez Soto, Santibáñez y Becerra.

# Una velada donde no bostezó nadie... y no deja de ser un mérito: HERNANDEZ: más boxeo que kilos COLQUE: el golpe que no llegó CAPELLA: una despedida técnica PARRA: virtudes vs. limitaciones

Manuel Hernández (68.000 kilos poco habituales) tuvo problemas con el argentino Matías Colque (68.500) hasta la cuarta vuelta. Pero ahí para adelante materializó la impresión previa al combate de que el triunfo tenía que pertenecerle por velocidad y boxeo. Sin embargo, hubo algunas dudas en los rounds iniciales cuando Hernández mostró un abdomen bastante voluminoso, que ya estaba hinchado en kilo y medio sobre su peso normal para subir al ring. Hace tres meses había derrotado en buena faena al peruano Novella por puntos acusando en la romana 66.700 kilogramos, viéndose el pecho caído y agil que antecede.



MANUEL HERNANDEZ, bien plantado espera que Colque se abra para replicar en contragolpe. Del quinto para arriba el welterington ganó amplio.

COLQUE tira la derecha abajo. Hernández bloquea. Fue en los primeros rounds, que alcanzó a emparejar al argentino. El puntaje: Molina, 198-191; Ledón, 199-189 y Fontein, 199-190, los tres para Hernández. La tarjeta de LA NACION: 200-190 para el chileno. En el quinto round se castigó foul de Colque con 3 puntos.

## Hockey-Césped Internacional: Colegio British de Uruguay debuta hoy con Manquehue

El debut en Santiago hace esta tarde a las 15.30 horas el seleccionado de hockey-césped (hockey sobre hierba) del Colegio British de Montevideo, Uruguay, que juega con el Once Superior de



La hockista uruguaya disputa la pelota con la defensa y arquero del St Margaret School de Viña del Mar. El Once British de Montevideo juega esta tarde en Manquehue.

## Linares prepara el Campeonato Nacional de Cacería

En Linares el certamen se iniciará a las 7.30 horas debiendo terminar a las 11. En Linares el certamen se iniciará a las 7.30 horas debiendo terminar a las 11. En Linares el certamen se iniciará a las 7.30 horas debiendo terminar a las 11.

## Por Adamol Fotos de Oscar Rosales



UNA DE DULCE PARA CAPELLA. Todas no iban a ser de grasa solamente para Carlos Cappella (61.500), un mediano ligero de primera línea argentino que hizo temporada en nuestro medio.

El viernes se despidió en el ring del "Chico" con una excelente muestra de su boxeo variado, veloz y fundamentalmente técnico para terminar apabullando por momentos a Pedro Parra (61.500). En verdad, sólo una sorpresa de proporciones podía doblar la mano a un resultado que se vislumbró desde el instante mismo en que se programó la pelea. Cappella es un primer línea de voluminoso record en el pugilismo argentino, y ya en Chile demostró sus atributos para empatar y luego perder estrechamente con Mario Molina y enseguida empatar también con Víctor Nilo, quizás si el boxeador joven de más futuro en nuestro país. ¿Qué podía oponer Parra para nivelar por lo menos parcialmente el combate?... Nada más que lo que hizo.

Ligar bien entrenado, tal vez sólo comparable su regularidad y apego al gimnasio a los que tuvo Godfrey Stevens; pararse sin complejos frente a cualquier rival, como lo ha hecho siempre, aquí en Argentina; jugársela en todos los niveles, bombeando sangre de obrero para pelear muchas veces yendo a un sacrificio que se autompone porque estima sus condiciones y cree retribuirse su esfuerzo de profesional ejemplar.

Estas virtudes de Pedro Parra, que le han servido para dar un espectáculo que supera sus limitaciones técnicas, no bastaron sin embargo para ganarle a Cappella, un argentino que además de prepararse bien y exhibir sobre el cuadrilátero similar responsabilidad profesional, posee una alta cuota técnica que acompaña con una velocidad determinante.

Sólo una derecha recta en contra tocó a Cappella en la punta del mentón y lo lanzó a tierra, cuando iba al ataque. La intención de esquivar hacia atrás y el principio físico de acción y reacción produjo la caída, sin consecuencias dada la escasa potencia del impacto. Tal vez un árbitro más puntilloso que Carlos Bilbao debió contar los ocho segundos reglamentarios. Pero fue ésta la única alternativa en el factor sorpresa en los diez asaltos. El resto perteneció con meridiana claridad a Cappella, cuya falta de "punch" impidió un desenlace más catagórico cuando en algunas vueltas castigó con combinaciones violentas al rostro, disparadas desde cualquier ángulo con velocidad de centella.

Parra plasmó su ofensiva basado en el desborde físico antes que en la técnica, y Cappella planteó la contrapartida inteligente del un par de piernas fuertes y dos manos que salen en diferentes y casi simultáneas direcciones.

En síntesis, el profesional argentino realizó un buen combate al cual no se puede desconocer el tesoro aporte de un adversario generoso en temperamento y estado físico.

## Round de consuelo (Cappella regresa a Buenos Aires)

Manuel Hernández en la ducha. Un rostro feliz. Una explicación rápida: —Pese 68 kilos porque mi rival es un mediano ligero. Yo estaba haciendo en la semana 67, y preferí subir un poquito más pesado. Pero estoy perfectamente. Peleando en el mediano ligero si que bajo a 66. No cree que me olvido de la promesa que hice. Estoy dispuesto a pelear con el que sea... No sé si Domingo Rubio querrá enfrentarme... ¿Colque? No le sentí las manos. El peruano Novella pegaba más fuerte. Posiblemente Colque tenga potencia pero es muy imperfecto para tirar las manos.

Raúl Villalón estaba satisfecho: "Creo que Manolo hizo un buen combate sin exigirle mucho. Veremos con quien lo programarán ahora. El "huevo" anda bien".

Matías Colque estaba abateado. Casi no habló: "No pensé cabecerlo. El foul fue casual. Me cansé al final. No sé qué me pasó".

Guillermo Pulgar también coincidió con el cansancio: "No siguió castigando abajo".

Carlos Cappella se despidió de la afición chilena y hasta habló por los parlantes del estadio. En los camarines anunció que se casaba en noviembre con una "piba" chilena.

—Ésa mano que dicen me botó en el tercer round fue más resbalón que golpe. Si me tocó muy suave y yo estaba mal, parado. Ahora vuelvo a Buenos Aires, y haré unos combates para la televisión. A fines de año estoy de nuevo por acá. Me caso aquí. La "piba" tiene que recibirse y tendrá que esperar hasta noviembre. Les agradezco a todos lo bien que me trataron muchas gracias".

Pedro Parra no se mostraba muy conforme con la pelea. No desconocía el veredicto, pero reclamó contra Cappella.

—El cabezazo que me dio en el séptimo round me dejó mareado. Siempre entró con la cabeza. Pero es un peleador canchero. Nunca aceptó la pelea en media distancia. No pega porque me metió algunos impactos secos y no los sentí. Yo estaba muy bien entrenado. Todos los días hago mi "footing" y no tengo problemas".

Villalón era más conciliador: "Cappella no es mal intencionado. Lo que pasa es que es muy novato y es fácil encontrarse con la cabeza... Y a seguir entrenando igual Parrita...".

que el jugador aprende siempre algo nuevo de cada entrenador. Una vez que se aproxima el certamen nacional o de otro tipo al que deba concurrirse, se designa al entrenador único y responsables del seleccionado.

—Volviendo a sus equipos de Madeco. ¿A que se debe el éxito de ambos?

—Las juveniles que bien podrían terminar vicecampeonas, detrás de Juan Yarur, actual campeón nacional, al gran entusiasmo y mejores condiciones de varias de sus integrantes. Podría citar cinco o seis, pero creo que Elizabeth Gálvez, Verónica Irazabal y Judith Flores están en un plano más alto.

## Prorrogado plazo de inscripción del mini básquetbol

Hasta el 10 del presente fue prorrogado el plazo para la inscripción de los equipos que competirán en los campeonatos nacionales de básquetbol MINI e INFANTIL que conjuntamente auspician la Dirección General de Deportes y Recreación, el Departamento de Educación Física del Ministerio de Educación y la Federación de Básquetbol de Chile.

Los equipos no Federados de Santiago (clubes de barrio, de poblaciones, Colegios, Escuelas de Básquetbol, industrias, Colonias Extranjeras, etc), pueden desde ya inscribirse, tanto en damas como en varones, en las siguientes direcciones: Dirección General de Deportes y Recreación, (Sazie N° 1850); Federación de Básquetbol, (Vicuña Mackenna N° 44) y Departamento de Educación Física del Ministerio de Educación, (Pedro de Valdivia N° 4991).

Raúl López, profesor de Educación Física de la Dirección de Deportes y conductor del Plan Nacional de Difusión del Básquetbol, informa al respecto, las bases y reglamentos los interesados pueden solicitarlos directamente en Sazie 1850, de 14 a 18 horas.

## Rolando Blanc y su "milagro": Madeco

Madeco está cumpliendo una lucida campaña, en el Torneo Oficial de la Asociación Santiaguina de Básquetbol.

Sus equipos femeninos, juvenil y adulto, ascendidos a división de honor (en 1969 ganaron el ascenso) han seguido triunfando y sorpresivamente se han clasificado entre los cuatro mejores.

Mucho ha tenido que ver con esta campaña, el entrenador Rolando Blanc. El director técnico, secretario del Cuerpo de Entrenadores de Santiago y también jugador de Universidad Católica, que ha entregado inquietud y conocimiento al baloncesto nacional, lo hace anónimo.

Responsable del seleccionado infantil masculino de Santiago, clasificado campeón nacional en 1967, en Copiapó y, posteriormente, del juvenil ubicado quinto en 1969 en Curicó, entrenó sólo dos veces antes de viajar. Rolando Blanc conoce a fondo el devenir del

básquetbol, muy especialmente en sus divisiones menores.

—"Creo que ahora y por fin, se le ha dado más importancia a los juveniles. Se les ha programado, en el caso de las damas, como preliminaristas de reuniones de primera división y en caso de los varones, me refiero a los campeonatos de la Asociación Santiago, el torneo adulto de apertura lo reemplazó la competencia juvenil. Este es un aliciente que los nuevos necesitan".

—"¿Qué vacíos encuentra todavía en el básquetbol capitalino, sobre todo infantil y juvenil?"

—Uno, entre varios: la improvisación para preparar selecciones a los torneos nacionales. Sabido es que certámenes nacionales hay todos los años y sin embargo, a última hora se designa al entrenador, el que a su vez se ve apremiado por el tiempo para nombrar y preparar un seleccionado adecuadamente. Soy un convencido y en más de una oportunidad lo he expresado en el informe como entrenador del seleccionado juvenil entregado a los dirigentes santiaguinos la expuse que es imperativo tener selecciones permanentes. Por ningún motivo dejar que los planteles —varones y damas— se desarmen una vez que los nacionales hayan terminado. No debe tampoco extermarse la confianza en el sentido que aquí se tiene a más y mejores basquetbolistas dejándolo todo para la hora undécima".

—"¿Cómo trabajaría esta o estas selecciones?"

—"Principalmente capitalizando el interés y entusiasmo de los jugadores. Y por supuesto con mayor trabajo de los entrenadores encargados, e indispensable apoyo de los dirigentes. Estas selecciones permanentes juveniles entrenarían, esa es mi idea, regularmente con diversos entrenadores y también en gimnasios diferentes. La experiencia me ha enseñado

## Una calca que pudo costarse. Cappella se encontró con la derecha suave de Parra y se fue a la lona, mal parado, evidentemente. Fue en el tercer round.



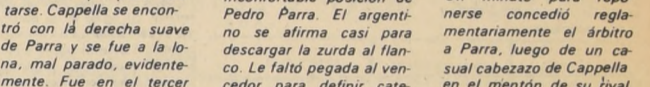
INCOMFORTABLE POSICIÓN DE PEDRO PARRA. El argentino se afirma casi para descargar la zurda al flanco. Le faltó pegada al vencedor para definir categóricamente el combate.



UN MINUTO PARA REPONERSE. Concedió reglamentariamente el árbitro a Parra, luego de un casual cabezazo de Cappella en el mentón de su rival. No tuvo consecuencias la incidencia.



UNA CALCA QUE PUDO COSTARSE. Cappella se encontró con la derecha suave de Parra y se fue a la lona, mal parado, evidentemente. Fue en el tercer round.



UN MINUTO PARA REPONERSE. Concedió reglamentariamente el árbitro a Parra, luego de un casual cabezazo de Cappella en el mentón de su rival. No tuvo consecuencias la incidencia.

## Round de consuelo (Cappella regresa a Buenos Aires)

Manuel Hernández en la ducha. Un rostro feliz. Una explicación rápida: —Pese 68 kilos porque mi rival es un mediano ligero. Yo estaba haciendo en la semana 67, y preferí subir un poquito más pesado. Pero estoy perfectamente. Peleando en el mediano ligero si que bajo a 66. No cree que me olvido de la promesa que hice. Estoy dispuesto a pelear con el que sea... No sé si Domingo Rubio querrá enfrentarme... ¿Colque? No le sentí las manos. El peruano Novella pegaba más fuerte. Posiblemente Colque tenga potencia pero es muy imperfecto para tirar las manos.

Raúl Villalón estaba satisfecho: "Creo que Manolo hizo un buen combate sin exigirle mucho. Veremos con quien lo programarán ahora. El "huevo" anda bien".

Matías Colque estaba abateado. Casi no habló: "No pensé cabecerlo. El foul fue casual. Me cansé al final. No sé qué me pasó".

Guillermo Pulgar también coincidió con el cansancio: "No siguió castigando abajo".

Carlos Cappella se despidió de la afición chilena y hasta habló por los parlantes del estadio. En los camarines anunció que se casaba en noviembre con una "piba" chilena.

—Ésa mano que dicen me botó en el tercer round fue más resbalón que golpe. Si me tocó muy suave y yo estaba mal, parado. Ahora vuelvo a Buenos Aires, y haré unos combates para la televisión. A fines de año estoy de nuevo por acá. Me caso aquí. La "piba" tiene que recibirse y tendrá que esperar hasta noviembre. Les agradezco a todos lo bien que me trataron muchas gracias".

Pedro Parra no se mostraba muy conforme con la pelea. No desconocía el veredicto, pero reclamó contra Cappella.

—El cabezazo que me dio en el séptimo round me dejó mareado. Siempre entró con la cabeza. Pero es un peleador canchero. Nunca aceptó la pelea en media distancia. No pega porque me metió algunos impactos secos y no los sentí. Yo estaba muy bien entrenado. Todos los días hago mi "footing" y no tengo problemas".

Villalón era más conciliador: "Cappella no es mal intencionado. Lo que pasa es que es muy novato y es fácil encontrarse con la cabeza... Y a seguir entrenando igual Parrita...".

que el jugador aprende siempre algo nuevo de cada entrenador. Una vez que se aproxima el certamen nacional o de otro tipo al que deba concurrirse, se designa al entrenador único y responsables del seleccionado.

—Volviendo a sus equipos de Madeco. ¿A que se debe el éxito de ambos?

—Las juveniles que bien podrían terminar vicecampeonas, detrás de Juan Yarur, actual campeón nacional, al gran entusiasmo y mejores condiciones de varias de sus integrantes. Podría citar cinco o seis, pero creo que Elizabeth Gálvez, Verónica Irazabal y Judith Flores están en un plano más alto.

## Prorrogado plazo de inscripción del mini básquetbol

Hasta el 10 del presente fue prorrogado el plazo para la inscripción de los equipos que competirán en los campeonatos nacionales de básquetbol MINI e INFANTIL que conjuntamente auspician la Dirección General de Deportes y Recreación, el Departamento de Educación Física del Ministerio de Educación y la Federación de Básquetbol de Chile.

Los equipos no Federados de Santiago (clubes de barrio, de poblaciones, Colegios, Escuelas de Básquetbol, industrias, Colonias Extranjeras, etc), pueden desde ya inscribirse, tanto en damas como en varones, en las siguientes direcciones: Dirección General de Deportes y Recreación, (Sazie N° 1850); Federación de Básquetbol, (Vicuña Mackenna N° 44) y Departamento de Educación Física del Ministerio de Educación, (Pedro de Valdivia N° 4991).

Raúl López, profesor de Educación Física de la Dirección de Deportes y conductor del Plan Nacional de Difusión del Básquetbol, informa al respecto, las bases y reglamentos los interesados pueden solicitarlos directamente en Sazie 1850, de 14 a 18 horas.

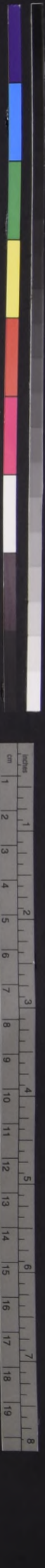
## Rolando Blanc y su "milagro": Madeco

Madeco está cumpliendo una lucida campaña, en el Torneo Oficial de la Asociación Santiaguina de Básquetbol.

Sus equipos femeninos, juvenil y adulto, ascendidos a división de honor (en 1969 ganaron el ascenso) han seguido triunfando y sorpresivamente se han clasificado entre los cuatro mejores.

Mucho ha tenido que ver con esta campaña, el entrenador Rolando Blanc. El director técnico, secretario del Cuerpo de Entrenadores de Santiago y también jugador de Universidad Católica, que ha entregado inquietud y conocimiento al baloncesto nacional, lo hace anónimo.

Responsable del seleccionado infantil masculino de Santiago, clasificado campeón nacional en 1967, en Copiapó y, posteriormente, del juvenil ubicado quinto en 1969 en Curicó, entrenó sólo dos veces antes de viajar. Rolando Blanc conoce a fondo el devenir del



1 BICICLETA

GRAN LIQUIDACION. Triciclos de repartos, bicicletas chicas y grandes, repuestos importados...

BICICLETAS. Tipo mini familiar, adaptable para todo, a precio de fábrica...

FABRICAMOS triciclos de repartos especiales con barandas, ruedas altas 26 x 225 refortificadas...

6 JUDICIALES LEGALES

HABIENDOSE extraviado cheques serie BZ-1 N° 4062634 y 4062636...

HABIENDOSE extraviado cheque serie DB-N 0510 189 Banco Osorno...

CON fecha 16 de Junio 1970 el Sindicato Profesional de Comerciantes Nº 5 Fena Persa...

EN Santiago 1° de Julio de 1970 en calle Paris 836 ante el Inspector del Trabajo Sr. Mano Tellez Aguirre...

HABIENDOSE extraviado, libreta Asociación Ahorro y Préstamo Casa Propia Nº 150848...

HABIENDOSE extraviado la Libreta Nº 947 871 del Banco del Estado de Chile...

HABIENDOSE extraviado cheque serie S. C. R. Nº 0826914 Banco del Estado...

HABIENDOSE extraviado cheque serie S. C. R. Nº 0826914 Banco del Estado...

HABIENDOSE extraviado libreta 1319674 Banco del Estado, perteneciente Oscar Sepulveda...

HABIENDOSE extraviado Cheque 08514, Banco Crédito e Inversiones queda nulo por aviso correspondiente.

CHEQUE BZJ-2 N° 18735 por \$ 2.800 por incumplimiento de compromiso...

EN LO principal solicitan la legalización del traslado de la bocatoma del Canal Caro y Saldaña...

HABIENDOSE extraviado la Libreta Nº 1288548 del Banco del Estado de Chile...

HABIENDOSE extraviado cheque serie S. C. R. Nº 0826914 Banco del Estado...

HABIENDOSE extraviado cheque serie S. C. R. Nº 0826914 Banco del Estado...

Enero de 1960, extendido por el Ministerio de Justicia, que fija el texto sistemático del Código de Aguas...

QUIEBRA Carlos Cerda Aguilera Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago...

HABIENDOSE extraviado la Libreta Nº 1186621 del Banco del Estado de Chile...

7 REMATES

REMATE Ante Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Bandera 385, 2° piso...

EN EL REMATE que efectuaré el día 5 del presente, a las 11 A. M. En calle Bucarest 118 Dep. C.

REMATE Judicial. Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía se rematará 29 Julio 1970...

REMATE Judicial. Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía se rematará 20 Julio próximo...

REMATE Judicial. Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía se rematará 30 Julio 1970...

REMATE Judicial. Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía se rematará 29 Julio 1970...

REMATE Judicial. Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía se rematará 20 Julio próximo...

CITACION Cuarta Compañía de Bomberos de San Miguel. Voluntad y Acción. De orden del señor Capitán...

LA COOPERATIVA de Viviendas y Servicios Habitacionales Nueva Era Ltda. cita sus socios a Junta General Ordinaria...

NOVIOS compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin Nueva York 66.

MAQUINAS DE ESCRIBIR. Reparaciones. Máquinas de Escribir. Sumadoras. Calculadoras...

OPORTUNIDAD. Vivienda de 3 habitaciones, buen estado, en excelente urbanización...

SE VENDE o se arrienda un Soda con casa habitacional enfermedad de su dueño, central tratar en Pedro...

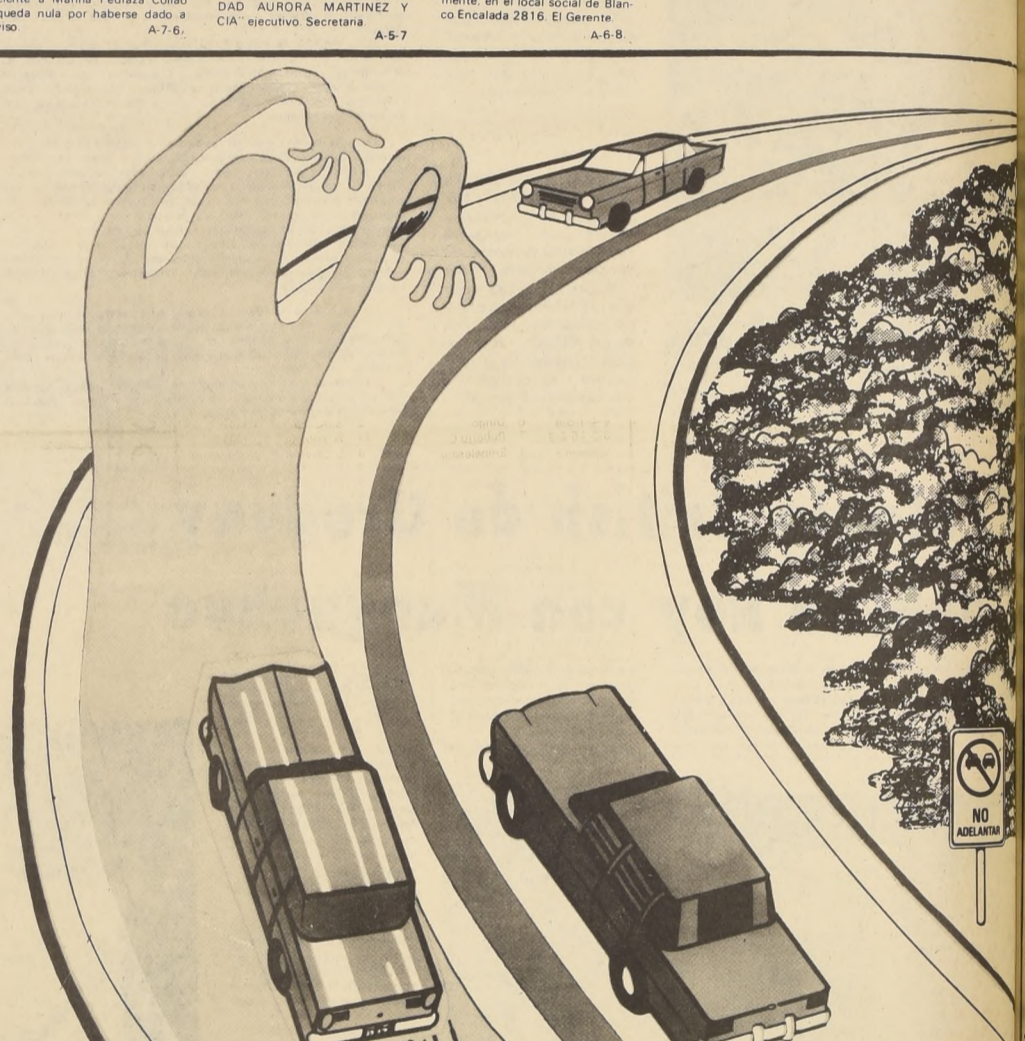
NECESITO legador de maquina Duveret, Compañía 2434 fono 776578

11 SOMBREROS. Sombreros hechos a mano. Composturas. Fajas. Sombreros Nuevos. Feltros. Sombreros Texano. Pitas. Clavos. Sombreros Mac-iver 578 Fono 737

bandera 62. Logo with 'Castax' and '59 9 60'.

Guía Profesional. ABOGADOS: SANCHEZ DEL POZO. DENTISTAS: CLINICA DENTAL EDWARD. MEDICOS: DR. JOSE FROIMOVICH. OPTICAS: OPTICA SERRA. OCULISTAS: DR. WALDO INOSTROZA C. PRACTICANTES: LUIS ALDUNATE. LABORATORIO CLINICO: Dr. SOTOLLO.

EN EL REMATE que efectuaré el día 5 del presente, a las 11 A. M. En calle Bucarest 118 Dep. C. Remataré especies consignadas de las siguientes personas...



No adelante en curvas. No arriesgue la vida de los suyos ni la de los demás.



ESTUDIE CON SOLO \$50 por mes. Remita su nombre y dirección y recibirá gratis folletos con programas y amplia información sobre los 55 cursos que enseñamos.

CURSOS QUE ENSEÑAMOS POR CORREO. Tenedor de Libros. Perito en Contabilidad. Secretario Comercial. Empleado de Comercio...

ESCUELAS LATINOAMERICANAS. ESTADO 337 - 5º piso - Of. 519. CLASIFICADOR 862 - SANTIAGO. ENVIEMOS GRATIS EL FOLLETO.

Vertical text on the right edge of the page, including 'REPARACION' and 'bandera 62'.

### Club Hípico Domingo 5 de Julio

#### PRIMERA CARRERA a las 12.15 1.100 mts. CONDICIONAL (1ª Válida para la Apuesta Triple N° 1)

1	Belona	53	7	L. Gutiérrez	C. Muñoz
2	Incendiaria	53	6	C. Sepúlveda	C. Covarrubias
3	Jacara	53	12	S. Azocar	J. Lora
4	Jalocinta	53	16	M. Ruiz	P. Polanco
5	La Española	53	9	A. Trujillo	E. Inda
6	Lolera	53	15	C. Pezoa	O. González
7	Llallagua	53	2	E. Guzmán	A. Breque
8	Llama Verde	53	4	E. Vásquez	J. M. Baeza
9	Narcosis	53	10	O. Escobar	G. Urquidí
10	Novatera	53	5	L. Toro	M. Muscat
11	Papelisa	53	14	C. Leighton	G. Sarmiento
12	Paragua	53	11	J. Trujillo	J. Zúñiga
13	Ruborosa	53	8	J. Mendoza	L. Galaz
14	Stand-In	53	13	A. Nuñez	G. Juliá
15	Terca	53	17	O. Osorio	Juan Melero
16	Tolpanera	53	1	J. Sepúlveda	A. Carriño
17	Vina María	53	3	J. Gutiérrez	G. Melej

#### SEGUNDA CARRERA a las 12.40 1.100 mts. CONDICIONAL (2ª Válida para la Apuesta Triple N° 1)

1	Amia	53	7	L. Carvajal	M. Beza G.
2	Ansuquilla	53	6	J. Toro	O. González
3	Brujal	53	12	A. Poblete	G. Sarmiento
4	Cashah	53	16	S. Azocar	H. Cisternas
5	Catía	53	9	O. Osorio	Juan Melero
6	Cuchara	53	15	L. Gutiérrez	A. Muscat
7	Charra	53	2	L. Toro	José Melero
8	De Colores	53	4	C. Sepúlveda	C. Covarrubias
9	Expropiación	53	10	N. Urrutia	P. Inda
10	Kita	53	5	S. Vásquez	A. Breque
11	Libretista	53	14	E. Guzmán	A. Bullezu
12	Movenza	53	11	G. Jorquera	E. Inda
13	Orssa	53	8	J. M. Aravena	J. Muñoz
14	Parranda	53	13	J. Gutiérrez	J. Zúñiga
15	Perugina	53	1	G. Fernandez V.	M. Contreras
16	Ritmica	53	3	A. Trujillo	V. Rodriguez

#### TERCERA CARRERA a las 13.10 1.100 mts. CONDICIONAL (3ª Válida para la Apuesta Triple N° 1) (1ª Válida para la Triple N° 2)

1	Algarroba	53	7	J. Gutiérrez	G. Melej
2	Caña Fuerte	53	6	E. López	S. González
3	Capria	53	12	C. Leighton	O. Silva
4	Clepa	53	16	J. M. Aravena	C. Muñoz
5	Dependencia	53	9	O. Escobar	L. A. García
6	Francoise	53	15	L. Alborno	J. Chamorro
7	Gaby Hill	53	4	L. Carvajal	A. Abarca
8	Honna	53	2	S. Vásquez	A. Breque
9	Isiria	53	10	J. Sepúlveda	A. Carriño
10	Kenta	53	5	A. Trujillo	G. Juliá
11	Madre India	53	14	N. Urrutia	A. Bullezu
12	Manlante	53	11	J. Castillo	V. Contreras
13	Midway	53	8	N. N.	L. Espinoza
14	Repulsa	53	13	C. Sepúlveda	C. Covarrubias
15	Seguidora	53	17	C. Pezoa	J. Inda
16	Tolerancia	53	1	A. Poblete	G. Sarmiento
17	Tonadita	53	3	J. Toro	O. González

#### CUARTA CARRERA a las 13.40 1.300 Metros. 9a. Serie SEGUNDA VALIDA TRIPLE N° 2

1	Sir Ralo	55	7	G. Jorquera	A. Bullezu
2	Anibal	54	6	R. Sagardia	M. Velarde
3	Capitula	54	12	O. Escobar	L. A. García
4	Sheva Negra	54	16	J. Trujillo	P. Polanco
5	Black Spring	54	9	R. Jaque	J. Chamorro
6	Matecia	53	15	L. López	J. B. Castro
7	Pitufquen	53	2	A. Salas	M. Martner
8	Renaico	53	4	A. Nuñez	G. Juliá
9	Manager	52	10	O. Campo	C. Tapia
10	Margadino	52	5	J. Marin	H. Galaz
11	Mister Bean	52	14	L. Carvajal	A. Abarca
12	Trompifay	50	11	L. Toro	P. Medina
13	Fortunio	49	8	R. Claveria	E. Inda
14	Y Le Carga	49	13	C. Leighton	J. Nicolí
15	Baston	48	17	E. Suarez	J. Melero
16	Lujol	48	1	N. N.	H. Garmuz
17	Saturina	48	18	J. Castillo	L. H. Sorrel
18	Frenchy	47	3	N. N.	L. Espinoza

#### QUINTA CARRERA a las 14.10 1.600 Metros 4a. Serie TERCERA VALIDA TRIPLE N° 2 PRIMEA VALIDA TRIPLE N° 3

1	Beckenbauer	57	7	J. Toro	A. Vodanovic
2	Cerrojo	56	6	D. Muñoz	O. Silva
3	Monterosso	56	2	S. Azocar	J. Inda
4	Caminche	51	4	N. N.	A. Abarca
5	Profundo	51	8	R. Claveria	P. Valderrama
6	Viva María	49	8	N. N.	J. B. Argagnon
7	El Morabito	48	1	J. M. Aravena	P. Bagú
8	Huasco	48	3	L. Toro	A. Valdes

#### SEXTA CARRERA a las 14.40 1.600 Metros 6a. Serie SEGUNDA VALIDA TRIPLE N° 3

1	Catedrático	56	7	J. Toro	J. Zúñiga
2	Luchador	55	6	J. M. Aravena	E. Zúñiga
3	Pipolo	54	12	O. Escobar	J. Melero
4	Basrah	53	2	G. Fernandez	L. Santos
5	Kasim	52	4	C. Pezoa	O. González
6	Frison	51	10	E. Guzmán	E. Inda
7	Panitao	48	5	C. Leighton	J. B. Argagnon
8	Copihuehela	47	11	R. Sagardia	R. Allen
9	Falluto	47	8	J. Gutiérrez	P. Polanco
10	Potenza	47	1	L. Alborno	J. Cavieres
11	Taled	47	3	E. Suarez	J. M. Baeza

#### SEPTIMA CARRERA a las 15.10 1.600 Metros. Clásico TERCERA VALIDA TRIPLE N° 3

1	Neuron	57	7	S. Vásquez	A. Breque
2	Estoy Listo	55	6	C. Pezoa	P. Bagú
3	Loncopán	51	2	C. Sepúlveda	O. Silva
4	Tallush	51	4	J. M. Aravena	G. Sarmiento
5	Niarkos	50	5	S. Azocar	O. Silva
6	Fair	47	1	L. Toro	P. Medina
7	Servio	47	3	E. Vásquez	A. Vodanovic

#### OCTAVA CARRERA a las 15.45 horas. 1300 metros. 4ª Serie PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 4

1	Estancilla	56	7	J. Toro	P. Polanco
2	Apología	55	6	G. Jorquera	P. Medina
3	Ruben Dario	53	9	C. Pezoa	J. Castro A.
4	Hakea	52	2	L. Toro	A. Breque
5	Palazo	52	4	S. Azocar	O. Silva
6	Charzo	50	10	J. Marín	H. Galaz
7	El Pancho	50	5	S. Vásquez	E. Inda
8	Don Carlos	49	8	R. Claveria	E. Inda
9	M. Soledad	47	1	J. Castillo	L. H. Sorrel
10	Periuro	47	3	R. Gatica	A. Abarca

#### NOVENA CARRERA a las 16.15 horas. 1300 metros. 3ª Serie SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 4

1	Pillo	58	7	J. Escobar	J. Melero
2	Jurídica	48	8	O. Escobar	J. Melero
3	Partida	52	6	A. Poblete	J. Inda
4	Artista	51	9	E. Guzmán	O. González
5	Zante	51	2	S. Azocar	J. Cavieres
6	Magari	50	4	S. Vásquez	A. Breque
7	Martorell	50	10	C. Sepúlveda	E. Inda
8	Lustiano	49	5	E. Suarez	J. Castro R.
9	Gadi	48	1	R. Claveria	E. Inda
10	Stabien	47	1	L. Toro	A. Breque V.
11	T. Amarr.	47	3	J. Castillo	L. H. Sorrel

### Pronósticos de la Prensa y Radio Club Hípico

	LA NACION	CLUB HIPICO	EL ENSAYO	LA HIPICA	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA CLUB HIPICO	RADIO MAGALLANES	SI LOS PASTOS CONVERSARAN	EL CLUB	EL SIGLO
1	Jacara Lolera Incendiaria	Jacara Llallagua Incendiaria	Jacara Incendiaria Lolera	Jacara Lolera Nvalera	Jacara Incendiaria Lolera	Jacara Lolera Papelisa	Jacara Lolera Papelisa	Incendiaria Tercia	Papelisa Incendiaria Jacara	Jacara Lolera Novatera	Viña María Jacara Novatera
2	Kita Libretista Casbah	Kita Catra Amita	Kita De Colores Casbah	Charrua Casbah Kita	Kita Charrua Pirranda	Kita Casbah Charrua	Casbah Kita Parranda	Kita Casbah De Colores	Kita Casbah Amita	Charrua Casbah Kita	Kita Charrua De Colores
3	Seguidora Repulsa Honra	Seguidora Honra Repulsa	Honra Repulsa Seguidora	Seguidora Honra Repulsa	Honra Repulsa Tolerancia	Honra Repulsa Tolerancia	Honra Repulsa Tolerancia	Repulsa Seguidora Tolerancia	Honra Repulsa Tolerancia	Seguidora Honra Repulsa	Repulsa Honra Seguidora
4	Y Le Carga Capitulo Mister Bean	Capitulo Renaiico Fortunio	Fortunio Y Le Carga Capitulo	Renaiico Capitulo Manager	Capitulo Y Le Carga Trompifay	Trompifay Y Le Carga Capitulo	Y Le Carga Trompifay Capitulo	Capitulo Renaiico Manager	Fortunio M. Bean Renaiico	Renaiico Capitulo Manager	Renaiico Fortunio Mister Bean
5	Monterosso Cerrojo Camincha	Monterosso Huasco Cerrojo	Huasco Monterosso Beckenbauer	Monterosso Cerrojo V. Maria	Monterosso Huasco El Morabito	Monterosso V. Maria El Morabito	El Morabito V. Maria Cerrojo	Monterosso Camincha Huasco	Profundo Monterosso	Monterosso Cerrojo V. Maria	Beckenbauer Monterosso Viva Maria
6	Kasim Luchador Pipiolo	Luchador Catedrático Pipiolo	Kasim Piniolo Falluto	Kasim Luchador Pipiolo	Luchador Kasim Pipiolo	Kasim Luchador Pipiolo	Kasim Luchador Pipiolo	Panitao Luchador Pipiolo	Kasim Panitao Basrah	Kasim Luchador Pipiolo	Panitao Luchador Pipiolo
7	Fair Niarkos	Fair Servio Nueron	Fair Tallulah Niarkos	Fair Neurón Estoy Listo	Fair Niarkos Servio	Fair Niarkos Servio	Fair Niarkos Servio	Tallulah Fair Servio	Fair Niarkos	Fair Neurón E. Listo	Fair Neurón Servio
8	El Pancho Hakea	El Pancho Hakea	Palazo Hakea	Ruben Dario El Pancho	Palazo El Pancho Hakea	Hakea El Pancho EL Pancho	Palazo Perjuo Hakea	Hakea El Pancho	El Pancho Palazo Hakea	R. Dario Palazo El Pancho	El Pancho Rubén Dario
9	Stabien Magari	Stabien Magari Partida	Magari Stabien Partida	Stabien Magari Gady	Stabien Magari Zante	Magari Zante Gardi	Magari Stabien Partida	Stabien Magari Gadi	Gady Martorell Zante	Stabien Magari Gadi	Monterrell Stabien Partida
10	El Santo Pagora Anamaru	Travieta Op Art Pipistrello	Pipistrello Op Art Tantaucá	Tantaucá El Santo Pipistrello	Pipistrello El Santo Tantaucá	Pipistrello Tantaucá Tantaucá	Oritrán Tantaucá El Santo	Pagora Travieta Op Art	Op Art Pagora Oitrán	Tantaucá El Santo Pipistrello	Tantaucá El Santo Anamaru
11	Dingo Choltio Bruxeles	Choltio Bruxeles Palmera	Dingo Palmera Africano	Dingo Palmera Africano	Africano Palmera Bruxeles	Palmera Africano	Palmera Africano	Africano Bruxeles Palmera	Campanario Dingo Choltio	Dingo Palmera Choltio	Africano Algorn Palmera

#### DECIMA CARRERA, a las 14.45 horas. 1300 metros. 7ª Serie TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 4

5-11-1-11-5	1	Amarú	55	7	D. Muñoz	J. Melero
1-2-5-5-5	2	Pipistrello	55	6	J. Toro	O. Silva
8	3	Reumbrante	55	12	J. Sepúlveda	A. Carriño
1-5-7-5-14	4	Bravaca	54	16	S. Vásquez	E. Vidal
10-6-13-4-3	5	El Santo	54	9	N. N.	A. Abarca
1-4-14-12-12	6	Adare	53	15	L. Caroca	L. Contreras
resparece	7	Paty Paty	53	2	N. N.	R. Bernal
2-11-6-11-5	8	Op Art	52	2	N. N.	G. Sarmiento
9-2-4-3-13	9	Wild Hunter	52	10	J. M. Aravena	P. Bagú
2-4-4-6-10	10	Laneda	51	5	E. Suarez	E. Inda S.
3-11-7-4-1	11	Tantaucá	51	14	S. Azocar	I. Duque
resparece	12	Riboco	49	11	N. Urrutia	A. Bullezu
13-5-11-9-1	13	Pagora	49	8	N. N.	S. Fuentes
9-8-6-1-12	14	Travieta	49	13	O. Escobar	J. Cavieres
6-4-6-16-8	15	Onifán	48	17	R. Claveria	P. Polanco
7-10-8-9	16	Pitágoras	48	1	C. Leighton	L. Toledo
resparece	17	Carella	47	18	R. R. Sagard	R. Allen
9-16-17-8-9	18	Correo Real	47	3	R. Romero	A. Breque V.

#### DECIMA PRIMERA CARRERA, a las 17.20 horas. 1300 metros. 6ª Serie

6-2-2-1-2	1	Bruxeles	54	7	J. Toro	O. Silva
2-11-1-8-12	2	Georgica	54	6	D. Muñoz	J. Melero
4-1-2-1	3	Africano	53	12	C. Sepúlveda	A. Muscat
6-1-1-12-4	4	Campanano	52	9	N. N.	E. Vidal
6-7-0-12-3	5	Choltio	52	15	J. Sepúlveda	A. Carriño
4-4-1-5-4	6	Dingo	52	2	S. Azocar	J. Inda
3-3-15-2-9	7	Roberto C.	50	11	A. Poblete	J. Inda
resparece	8	Embelesada	51	4	L. Carvajal	José Melero
2-3-1-8-9	9	Francófila	51	10	E. Guzmán	G. Sarmiento
1-6-11-8-14-10	10	Secuela	51	5	E. Guzmán	G. Sarmiento
4-1-10-13-8-11	11	Geodesia	50	14	R. Claveria	P. Polanco
4-10-4-2	12	Palmera	49	8	S. Vásquez	A. Breque
2-6-5-8-10	13	Tilingue	49	13	O. Escobar	L. A. García
12-6-0-9-15	14	Covadonga Hill	48	1	R. Gatica	E. Inda S.
8-3-4-6-5	15	Algorin	47	3	J. M. Aravena	A. Bullezu

## FAIR: "NO TE CORTES HILITO.."

todo empezó en Abril. Así podría comenzar un cuento. También la historia de Fair. El 8 de abril la hija de Madara se impuso en una sexta serie, desde entonces solo triunfos.

Triunfos que completan un número de seis, agregado el del año pasado, completa siete victorias en un total de doce actuaciones. Mas triunfos que presentaciones. La campaña de la pupila de Pedro Medina, también anota tres terceros lugares, un sexto puesto, y un décimo lugar. Una campaña brillante. Cumplida con dos jinetes este año: Pezoa o Luis Toro, esta vez es "Luchito" Toro quien estará en su silla. La distancia que hoy enfrenta la ha ganado en cinco oportunidades, también triunfos en 1500 y 1800 metros. Tres en normal Deñera ganar. Siempre es hermoso que los buenos casos de la mulata no pierdan.

Un momento que está dando que hacer a Niarkos.

Cumple esta tarde su vigésima octava presentación. La última en la arena del Hipódromo Chileno. En esta pista también ha ganado en 1900 y 1400 y 1200 metros, recorrido que también hizo suyo en el Club Hípico. Una buena actuación suya en el césped fue un segundo lugar de Notable, a un kilo, en la distancia que hoy enfrenta. Un elemento con mucha opción. Solo siete rivales, en una competencia muy importante.

Un momento que está dando que hacer a Niarkos. Cumple esta tarde su vigésima octava presentación. La última en la arena del Hipódromo Chileno. En esta pista también ha ganado en 1900 y 1400 y 1200 metros, recorrido que también hizo suyo en el Club Hípico. Una buena actuación suya en el césped fue un segundo lugar de Notable, a un kilo, en la distancia que hoy enfrenta. Un elemento con mucha opción. Solo siete rivales, en una competencia muy importante.

Un momento que está dando que hacer a Niarkos. Cumple esta tarde su vigésima octava presentación. La última en la arena del Hipódromo Chileno. En esta pista también ha ganado en 1900 y 1400 y 1200 metros, recorrido que también hizo suyo en el Club Hípico. Una buena actuación suya en el césped fue un segundo lugar de Notable, a un kilo, en la distancia que hoy enfrenta. Un elemento con mucha opción. Solo siete rivales, en una competencia muy importante.

### Sporting Club Domingo 5 de Julio

1a. CARRERA Relación Telefónica					
2a. CARRERA 1.300 Metros. A las 12.45 horas. Condicional.					
Debutante	1 Bufo	55	8	L. Yáñez	H. Alcántara
Debutante	2 Jorquina	55	12	H. Barraza	L. Vásquez
Debutante	3 La Armonía	55	9	S. Arellano	O. Aliaga
-7-8	4 Rubica	55	14	D. Ahumada	A. Avila
-13	5 Acusada	53	2	G. Pinto	D. López
-13	6 Estampa	52	10	M. Matto	O. González
-13	7 Fuadan	52	1	E. Guajardo	H. Medina Ch.
-9	8 Diana Rigg	51	3	N. N.	H. Vera
-11-11	9 Cancillería	50	13	A. Marchant	G. Mancilla
-6-6-9	10 Escoba	50	6	B. Parra	R. Pérez
-5-4	11 La Roseira	50	11	F. Catafau	D. Araya
-5-4	12 Mantichia	50	4	J. Burton	J. Abazua
-2-7	13 Mezanotte	50	7</		

## Itinerario LAN CHILE

### LUNES

#### VUELOS

101 Sale a las 16,30 horas con destino a Mendoza.  
161 Sale a las 8,20 horas con destino a Buenos Aires y Río de Janeiro.  
150 Sale a las 21,00 horas con destino a Antofagasta, Lima, Cali, Panamá, Miami y Nueva York.  
151 Llega a las 14,20 horas procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Lima Antofagasta.  
100 Llega a las 18,50 horas procedente de Mendoza.  
150 Llega a las 20,00 horas procedente de Río de Janeiro y Buenos Aires.  
CONEXIONES EN: **Nueva York:** a Madrid, París, Londres, Roma, Zurich y Frankfurt.  
**EN PANAMA:** a México y Caracas.

### MARTES

#### VUELOS

454 Llega a las 20,00 horas procedente de Buenos Aires.  
454 Sale a las 21,00 horas con destino a Lima, Miami, y Nueva York.  
453 Llega a las 10,30 horas procedente de Nueva York, Miami y Panamá.  
453 Sale a las 11,30 horas con destino a Buenos Aires.  
CONEXIONES EN: **Nueva York:** a Madrid, París, Londres, Roma, Zurich y Frankfurt.  
**EN PANAMA:** a México y Caracas.

### MIERCOLES

#### VUELOS

101 Sale a las 16,30 horas con destino a Mendoza.  
153 Llega a las 12,15 horas procedente de Nueva York, Miami, Cali, Guayaquil y Lima.  
153 Sale a las 13,15 horas con destino a Buenos Aires y Montevideo.  
100 Llega a las 18,50 horas procedente de Mendoza.  
154 Llega a las 20,20 horas procedente de Buenos Aires y Montevideo.  
154 Sale a las 21,15 horas con destino a Lima, Cali, Panamá, Miami y Nueva York.  
CONEXIONES EN: **Nueva York:** a Madrid, París, Londres, Roma, Zurich y Frankfurt.  
**EN PANAMA:** a México y Caracas.

### JUEVES

#### VUELOS

455 Llega a las 11,15 procedente de Nueva York Miami, Guayaquil, Lima.  
455 Sale a las 12,15 horas con destino a Buenos Aires.  
141 Llega a las 20,00 horas procedente de Asunción, Antofagasta.  
130 Sale a las 07,30 con destino a Rapa Nui y Tahiti.  
140 Sale a las 09,30 horas con destino a Antofagasta y Asunción.  
452 Llega a las 18,40 horas procedente de Buenos Aires.  
452 Sale a las 19,45 horas con destino a Lima, Panamá, Miami y Nueva York.  
CONEXIONES EN: **Nueva York:** a Madrid, París, Londres, Roma, Zurich y Frankfurt.  
**EN PANAMA:** a México y Caracas.  
**EN TAHITI:** a Sidney, Auckland, Tokio y Honolulu.

### VIERNES

#### VUELOS

155 Llega a las 12,15 horas procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Cali, Lima.  
155 Sale a las 13,15 horas con destino a Buenos Aires y Montevideo.  
101 Sale a las 16,30 con destino a Mendoza.  
100 Llega a las 18,50 procedente de Mendoza.  
156 Llega a las 20,20 procedente de Montevideo, y Buenos Aires.  
156 Sale a las 21,15 con destino a Lima Guayaquil Panamá Miami y New York.  
CONEXIONES EN: **Nueva York:** a Madrid, París, Roma, Londres, Zurich y Frankfurt.  
**EN PANAMA:** a México y Caracas.

### SABADO

#### VUELOS

131 Llega a las 21,45 horas procedente de Tahiti y Rapa Nui.  
451 Llega a las 10,30 procedente de Nueva York, Miami, Lima.  
451 Sale a las 11,30 horas con destino a Buenos Aires y Río de Janeiro.  
621 Sale a las 09,00 horas con destino a San Carlos de Bariloche.  
620 Llega a las 19,30 horas procedente de San Carlos de Bariloche.  
160 Llega a las 23,10 procedente de Río de Janeiro y Buenos Aires.  
450 Sale a las 19,45 horas con destino a Lima, Guayaquil, Miami y Nueva York.  
CONEXIONES EN: **Nueva York:** a Madrid, París, Roma, Londres, Zurich y Frankfurt.  
**EN MIAMI:** a todas las ciudades de U. S. A. y Canadá.

### DOMINGO

#### VUELOS

157 Llega a las 12,15 horas procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Guayaquil, Lima.  
157 Sale a las 13,15 horas con destino a Buenos Aires.  
152 Sale a las 08,00 horas con destino a Lima Guayaquil, Miami y Nueva York.  
158 Llega a las 18,40 horas procedente de Buenos Aires.  
CONEXIONES EN: **Nueva York:** a Madrid, París, Roma, Londres, Zurich y Frankfurt.  
**EN MIAMI:** Conexiones a todas las ciudades de U. S. A. y Canadá.

OFICINA DE ANALISIS DE TRAFICO  
FONO: 712136

INFORMACIONES LAN - CHILE en Pudahuel.  
FONOS: 734307 - 719165.

## ACERO INOXIDABLE

En Planchas  
AISI 430 - 304  
Espesores de 0,5 hasta 2,00 mm.  
Llegadas en Vapor "WONOGIRI"  
E. CASTRO DONOSO bandera 627

## MUSEO DE AUTOS ANTIGUOS DE JOAQUIN LEWIN AVDA. DIEZ DE JULIO 641.

Abierto al público lunes a viernes de 9 a 19 horas.

horas, sábado de 9 a 13 horas. Cerrado los domingos (entrada gratuita).  
**CLAUSTRO DE SAN FRANCISCO (ALAMEDA).** Los días domingos, miércoles y viernes, estarán abiertos al público los claustros del primer piso.

**MUSEO DEL CARMEN DE MAIPU:** Histórico y costumbrista. Ubicado en la planta baja del Templo Votivo de Maipú. Abierto sábados, domingos y festivos de 15 a 19 horas.

**MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO TERRAZA DE HIDALGO, CERRO SANTA LUCIA.** Abierto al público, martes a sábado de 10 a 12 y de 15 a 18 horas; domingos y festivos de 15 a 18 horas.

## Museos



**MUSEO NACIONAL VICUÑA MACKENNA, VICUÑA MACKENNA 94.** Abierto, martes a sábado de 10 a 13 y de 15 a 18, domingos y festivos de 10 a 13 horas. Cerrado los días lunes.

**MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL QUINTA NORMAL.** Abierto al público, martes a sábado, de 9 a 18 horas, domingos y festivos de 10 a 13 y de 15 a 17,30 horas; cerrado los lunes.



**No beba cuando tenga que manejar. El alcohol pone en peligro su vida y la de los demás.**



**Quando maneje, hágalo sobrio y consciente de lo que está haciendo.**

Cada año mueren 1.683 personas y otras 18.000 quedan gravemente lesionadas en accidentes del tránsito.

Recuerde... cualquier vida es tan preciosa como la suya.



**MUSEO HISTORICO NACIONAL MIRAFLORES 50.** Abierto al público, martes a sábado de 9 a 12,30 y de 15 a 18 horas; domingos y festivos de 15 a 18 horas; cerrado los lunes.

**MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES PARQUE FORESTAL.** Abierto al público, martes a sábado de 9,30 a 13 y de 17 a 20 horas; domingos y festivos de 10 a 13 y de 15 a 20 horas; cerrado los lunes.

## TURNO FARMACIAS

SEMANA COMPENDIDA ENTRE EL 4 AL 11 DE JULIO

1er. SECTOR. - MAPOCHO - AVDA. BDO. O'HIGGINS - TEATINOS - CERRO SANTA LUCIA

2º SECTOR. - TEATINOS - CATEDRAL - BALMACEDA - QUINTA NORMAL - CARRASCAL - BLANQUEADO

3er. SECTOR. - AVDA. BDO. O'HIGGINS - RAMON FREIRE - POBLACION LOS NOGALES - ZANJON DE LA AGUADA - SAN DIEGO

4º SECTOR. - AVDA. BDO. O'HIGGINS - FRANKLIN - SAN DIEGO - AVDA. BUSTAMANTE

5º SECTOR. - PROVIDENCIA - VITACURA - APOQUINDO - LAS CONDES - BILBAO

6º SECTOR. - IRARRAZAVAL - BILBAO - BUSTAMANTE - MACUL - LA REINA

7º SECTOR. - VICUÑA MACKENNA - ZANJON DE LA AGUADA - CAMINO MELIPILLA - SAN MIGUEL - LA CISTERNA - LA GRANJA

8º SECTOR. - AVDA. SANTA MARIA - RENCA - FERMIN VIVACETA - AVDA. INDEPENDENCIA - AVDA. SALTO - AVDA. RECOLETA

TURNO PERMANENTE

FARMACIA DE URGENCIA PORTUGAL Nº 155.

NOTA: Los turnos son sólo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación y post-entendidos después de 20 horas, en invierno, y 20,30 horas, en verano, por la ventanilla correspondiente.

# FARZOSA!

## Liquidación TOTAL

Precios tirados a la Calle!  
**ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA BANDERA 660. - BANDERA 617.**

Odontine, Pasta Dentífrica, grande	E\$ 2,59	50 Sobres y 1 Block carta papel 1/2	E\$ 5,90	Blue Jeans franela, 3 costuras, con	E\$ 49,80
Shampoo Crema 1/2 litro, huevo,	3,50	1/2 hilo por	1,00	cierre, 42 al 50	69,80
Almendra, Frutilla	1,99	Bolígrafos Sylvapen, gran calidad	1,00	Pantalón Polycrón Inarrugable	95,00
Jabón Lux Tocador	3,50	Peinetas grandes, tipo Pantera	0,39	Pantalón Terylene, Inarrugable	39,80
Colonia Inglesa Legítima, frascos de	3,50	Cuadernos 40 hojas	6,00	Camisetas finísimas de popelina, con	29,80
1/8 litro	24,80	Agujas Alemanas para toda máquina	2,60	cuello de repuesto	34,80
Colonia Inglesa Legítima, frasco de	13,90	de coser. Docena	3,40	Camisetas Perlón, wash and wear	59,80
1 litro	15,90	Elástico- de seda, pieza de 10 metros	11,90	Camisetas franela escocesa	79,80
Laca Susan Day, frasco de 1 litro	13,90	Calzón de goma, marca "Sequito"	4,90	Camisetas Polycrón, wash and wear	12,50
Laca Helen Curtis, Spray gigante	2,40	Portadocumentos Implaplex 32 cms.	9,90	Pijamas hombre, franela gruesa	19,80
Laca Satin Set, Spray Gigante	7,50	con cierre	6,50	Calzoncillos popelina, cortos	39,00
Desodorante Lancaster	9,90	Medias Nylon Legítima, Non Run	9,90	Camisetas y Calzoncillos afranelados,	59,00
Cremas de mano Pielarmina y Ninoska	11,90	Medias Stretch, sin costura	6,50	gruesos	69,00
Polvos Compactos Barbara Lee	9,50	Guantes Stretch, última moda	57,80	Gran saldo tejidos de lana, finos, para	39,00
Polvos Compactos Angel Face	11,90	Guantes Cabritilla finísimos, señora	17,90	niños, a elegir	59,00
Tintura Roux	9,50	Guantes afranelados, niños	13,80	Gran saldo tejidos de lana, finos, para	59,00
Tintura L'Oreal de París	13,90	Cuadros señora, afranelados	7,50	señoras, a elegir	69,00
Tintura Koleston	16,90	Enagua Nylon encaje ancho	11,80	Gran saldo tejidos de lana, finos, para	69,00
Tintura Instant Color de Clairol	17,80	Pintora tela Caupolicón	21,50	hombres, a elegir	69,00
Colonia Coral Atkinson	3,90	Camisa dormir moletón estampado	47,80		
Hojas Schick, paquete de 5 hojas	2,90	Camisetas popelina, 28-34, tipo colegial	12,50		
Hojas Legión Extranjera, pag. de 5		Jardineras de franela azul, café y			
hojas		plomo	23,80		

Descuentos especiales en compras por docenas

VEA VITRINAS Y COMPRUEBE LAS EXTRAORDINARIAS OFERTAS EN NUESTRAS SECCIONES PERFUMERIA - LIBRERIA - PAQUETERIA - ROPA INTERIOR - MEDIAS - CALCETERIA - CONFECCIONES.



# CARTELERA TEATRAL

**ANTONIO-VARAS** - Morandé 25. Tel. 61200 Departamento del teatro de la Universidad de Chile presenta a las 19 horas "El señor Puntilla y su criado Marti".

**CAMILO HENRIQUEZ**, Amunátegui 31. Tel. 88959. A las 19.15 Hrs. "Joe Egg".

**BULNES**, Plaza Bulnes 188 Tel. 88342 a las 19.15 horas: "Manana Pineda" de Federico Garcia Lorca.

**CARLOS CARIOLA**, San Diego 248 Tel. 89350 Taller de experimentación Presenta: A las 19.15 Hrs. "Nos tomamos la Universidad".

**COUSINO**, San Ignacio, 1249 Nueva revista Humoresque a las 22 horas. "La chica del lunar".

**CAUPLICAN**, San Diego 840. Tel. 85912. Domingo Homenaje recordatorio a Carlos Gardel. Vermut 19 y Noche 22 hrs. Festival de Tangos.

**LA COMEDIA**, Merced 349. Tel. 391523 Descanso

**MARU**, Huérfanos, San Antonio, Tel. 397907 Cia de Comedias de Luchito Córdoba y Ovidio Legula a las 19.15 y 22.15 hrs. "¿Qué hace su marido de noche?". de Córdoba y Basis.

**MONEDA**, Moneda 920. Tel. 715451. Cia de comedias de Pury Durante y Américo Vargas a las 19.15 Hrs. "Canción para un copuleculo".

**MUNICIPALIDAD DE LAS CONDES**, Avda. Apoquindo 3384 Tel. 480532. A las 19.15 Hrs. "Liturgia para comodos" de Jorge Diaz.

**OPERA**, Huérfanos 847 Tel. 30176 Cia de revistas Bim Bam Bum presenta a las 19; 21.40 y 23 horas: "Psicosis Presidencial" con Manolo González, nueva revista.

**PICARESCUE**, Recoleta 343 Tel. 776883. Cia de revistas Strip Tease Presenta: A las 20 y 23 Hrs. "Campeonato de Strip".

**PETIT REX**, Huérfanos 743 Tel. 31143 Cia de los cuatro Preser. A las 19.30 Hrs. "Amor a doce rounds".

**TEATRO ALEPH**, Lastarria 90 Presenta: A las 19.30 hrs. "Viva un mundo de Fantasía".

**MUNICIPAL**, San Antonio Agustinas Vermut 19 hrs. "Gran Ballet de la URSS Moisseiev".

**SECTOR PLAZA ITALIA**

**NORMANDIE**, Alameda 139. Tel. 392749. Desde las 14 hrs. "Los buitres tienen hambre. Cowboy. Mayores de 18 años.

**SECTOR NIÑA PROVIDENCIA VITACURA**

**ANDES**, Irarrázaval 435 (43811). Desde las 14 hrs. La gata sobre el tejado caliente. La noche de la iguana. Hotel internacional.

**CALIFORNIA**, Irarrázaval 1568. Tel. 498061. A las 16.15; 19 y 22.15 horas. Los buitres tienen hambre. Mayores 18 años.

**DANTE**, Washington 26. Tel. 494359. A las 16; 19 y 22 horas. Teorema, Drama, mayores de 21 años.

**EGAÑA**, Plaza Egaña Tel. 271026. Desde las 15 hrs. Mi bella dama. Carnaval de dibujos animados.

**EL GOLF**, Apoquindo 3368. Tel. 480046. A las 16.30; 19 y 22 hrs. Erotismo. Comedia mayores de 21 años.

**HOLLYWOOD**, Irarrázaval 2900. Tel. 42389. Desde las 13 horas. Cabalgata para una masacre. El Centurion del diablo. Los Tres despiadados.

**LAS CONDES**, Apoquindo Noruega Tel. 484067. A las 16; 19 y 22 horas. El arreglo. Drama. Mayores 21 años.

**LAS LILAS**, E. Yáñez J. de Dios Tel. 431160. A las 16; 19 y 22 horas. Los soldados virgenes. Aventuras. Mayores de 21 años.

**LO CASTILLO**, Vitacura Tel. 481981. A las 16; 19 y 22 horas. En casa de Rosita no se necesitan pijamas. drama mayores de 18 años.

**VERDI**, Tel. 499704. Desde las 14 hrs. Vuelven los siete hombres. Pistoleros profesionales. Si es Martes debe ser Bérnica.

**MARCONI**, Manuel Montt 032 Tel. 42867. A las 16.19 y 22 hrs. John And Mary. colores mayores 18 años.

**MACUL**, Tel. 213418. Desde las 14 hrs. Los muchachos de antes no usaban gominá. Selección de agregados.

**ORIENTE**, P. de Valdivia 099 (41345). A las 16.30; 19 y 22.15 horas. Comandos, guerra, colores mayores 18 años.

**P. DE VALDIVIA**, P. de Valdivia-Bilbao (43948) A las 16; 19 y 22 horas. La Decima Víctima. aventuras, mayores 21 años.

**10 DE JULIO - FRANKLIN - AVDA. MATTA - GRAN AVENIDA**

**ALHUE**, Población Davila Tel. 581427. Desde las 14 hrs. Dos pistolas para un cobarde. La fiaca. La batalla de El Alamein.

**AMERICA**, Ríble 390 (52443). Desde las 14 horas. Películas sorpresa, mayores, colores.

**ESMERALDA**, S. Diego 10.30 (64303). Desde las 13 horas. Cabalgata para una masacre. El centurion del diablo. Los tres despiadados.

**GRAN AVENIDA**, Gran Avenida 4830 (52163). Desde las 14 horas. Al infierno gringo. cowboy, mayores 18 años.

**IMPERIAL**, San Diego 1344 Tel. 1344. Tel. 51112. Desde las 14 hrs. Dios perdona y no. El Gitano. Entre dos fuegos.

**LIRA**, Pintor Cicarelli 293 (52181). Desde las 14 horas. Bajo diez banderas. Los cuatro del ave maria. Bandidos en Roma.

**MISTRAL**, San Diego 279 (63994). Desde las 13 horas. El As de oro. Josefito se enamora. Dos pistoleros pintorescos.

**MODERNO**, Gran Avenida 6544 (58782). Desde las 14 horas. Rey de Reyes. Pistoleros de Texas. Sileto.

**ROMA**, San Diego 230 (67258). Desde las 14 horas. Ringo, Dios lo cna Ringo lo mata. El gladiador de Esparta.

**MONACO** 10 de Julio A. Prat (382845). Desde las 13 horas. Si quieres vivir dispara. El hombre que vino del norte. Batallas de héroes.

**SAN DIEGO**, San Diego 612 (81093). Desde las 14 horas. Los Pajaros. El lobo humano Terror, mayores.

**SAN MIGUEL**, Euclides 1202 (51263). Desde las 14 horas. Ringo, Dios lo cna Ringo lo mata. El gladiador de Esparta.

**PRAT**, San Diego 2117 (50754). Desde las 14 horas. Sube y baja. El Golfo. El Angel. Raphael. Musicales.

**PLAZA DE TALAGANTE**, Desde las 17 hrs. Enigma de muerte. Valentin de la Sierra. Sebastián Palomo.

**MAIPO**, San Pablo 4251 Tel. 731982. Desde las 14 hrs. Quien mató a mi mujer. Busco mi destino. Ajuste de cuentas.

**SECTOR SAN PABLO ALAMEDA ESTACION BRASIL**

**ALAMEDA** - Rot. desde las 12.30 horas: Tango Broadway, Tango Bar. Vuelan las cigüeñas.

**ALCAZAR**, Avda. Brasil 373 Tel. 80122. Desde las 14 hrs. Doble programa sorpresa, mayores.

**BLANCO ENCALADA**, Blanco Encalada Tel. 91787. Desde las 14 hrs. Bandidos en Roma. Los 4 del Ave Maria. Peter Gunn en Acción.

**LO FRANCO**, Carrascal 4528. Desde las 13 hrs. Los temerarios. Un Latino en Acapulco. Alvarez Kelly.

**IDEAL CINEMA**, Mapocho 4147. Desde las 14 hrs. Triángulo prohibido. Topaz, Willy Boy.

**COLON**: San Pablo, Maipo, Tel. 733146. Desde las 14 hrs. Triple función sorpresa, colores aventuras.

**MONUMENTAL**, Av. Bdo. O'Higgins 3943 (91555). Desde las 14 hrs. Triángulo prohibido. Willy Boy Topaz.

**CARRERA**, Alameda 2147. Desde las 13 hrs. Cabalgata para una masacre. El Centurion del diablo. Los tres despiadados.

**MINERVA**, San Pablo, 3230 Tel. 733342. Desde las 13 hrs. Samba, Sed de verbanza. No somos te piedras.

**SECTOR INDEPENDENCIA VIVACETA EL SALTO**

**NACIONAL**, Desde las 13 hrs. Topaz. Willie Boy. Triángulo prohibido.

**LINES COMUNALES MAIPO DE MAIPO**, Desde las 15 hrs. Se busca vivo o muerto. Las vampiras.

**MUNICIPAL (San Bernardo)**, Desde las 14 hrs. El Chagal de Nahuelto, Infierno en el Pacífico.

**NACIONAL**, Puente Alto. Desde las 14 hrs. Películas sorpresa. mayores 18 años.

**PLAZA**, Puente Alto. Desde las 15 hrs. Doble programa sorpresa. mayores 18 años.

**TALAGANTE** (Plaza Talagante), Tel. 66. Desde las 14 hrs. Digan lo que digan. El Golfo por Raphael.

## ESPECTACULOS PARA NIÑOS

**CALIFORNIA**, Matinée a las 14 hrs. "El dilema de un bandido" aventuras menores.

**DANTE**, Matinée a las 14.30 hrs. "Festival de Laurely y Ahrazy" Mariner de lagus dulce. El abuelo de la criatura.)

**EL GOLF**, Matinée a las 14.45 hrs. "Agente Impostor" aventuras colores menores

**ORIENTE**, Matinée a las 14.45 hrs. "Chaplin su Arte y su comedia" comica colores

**MACUL**, Matinal a las 11 hrs. "Película sorpresa" Colores dibujos animados.

**LAS LILAS**, Matinée 19 hrs. "Los Locos del volante" Menores

**LO CASTILLO**, Matinée 3.30. "Los Locos del Volante" Menores

**P. VALDIVIA**, Matinée 3 hrs. "Carnaval de dibujos" Menores

**LAS CONDES**, Matinée 3.30 Hrs. Carnaval de dibujos. Menores

**METRO**, Matinal a las 11 hrs. "La única forma de volar" aventuras colores dibujos animados menores.

## CINES DE CENTRO

**AUDITORIUM**, Bandera 236 Tel. 84688. Desde las 13.30 Hrs. "La fiesta de los Bikinis" musical además festival de Tom, y Jerry.

**ASTOR**, Estado 257 Tel. 392112. Desde las 13 Hrs. "Soldados Virgenes" Lynn Redgrave, colores mayores 18 años.

**BANDERA**, Bandera 76 Tel. 714403. Desde las 10 Hrs. "Escuadrón Mosquito" David McCallum, guerra mayores 14 años.

**CITY**, Agustinas 1022. Tel. 66687. Desde las 10.25 Hrs. "El Extra" Cantinflas comica colores mexicana menores.

**CENTRAL**, Huérfanos 930 Tel. 33555. A las 14, 16.15, 19 y 21.45 hrs. "la prisionera" drama colores mayores 21 años.

**CERVANTES**, M. Cousino 134 Tel. 381894. Desde las 11 Hrs. "Fontisumo" comedia comica colores mayores 21 años.

**CINELANDIA**, Puente 540. Tel. 67532. Desde las 14 hrs. Una señora estúpida. Prisionero de la ciudad. Josefito, mexicana.

**CAPRI**, Monjitas 825 Tel. 392414. Desde las 10 hrs. Si quieres vivir dispara. El hombre que vino del norte. Ambas de acción mayores.

**CONTINENTAL**, Plaza Bulnes 41. Tel. 60735. Desde las 14 hrs. Comandos. Lee Van Cleff, guerra colores mayores de 18 años.

**DUCAL**, Agustinas 777. Tel. 35375. Desde las 10.35 hrs. El diablo por el rabo. Ives Montand, comedia mayores 18 años.

**ESPAÑA**, Estado 347 Tel. 398488. a las 14; 16.30; 19 y 21.30 hrs. "El día de las madres", española, colores, menores comedia.

**FLORIDA**, Estado 226. Tel. 34289. Desde las 11 hrs. Zeta. Ives Montand, suspenso, mayores 21 años.

**GRAN PALACE**, Huérfanos 1176 Tel. 60082. a las 15, 18.30 y 22 horas. "Aeropuerto" Bert Lancaster, Dean Martin, Jean Seberg, mayores 14 años.

**HUERFANOS**, Huérfanos 930 Tel. 36707. A las 13.45, 16.15 y 19 y 21.45 hrs. "Shalako" Sean Connery, Brigitte Bardot mayores 18 años.

**IMPERIO**, Estado 215. Tel. 397960. Desde las 10 hrs. En casa de Rosita no se necesitan Piyamas. comedia comica, colores, mayores 18 años.

**KING**, Huérfanos 840. Tel. 32838. Desde las 10.30 hrs. M. A. S. H. E. E. U. U. Comedia comica, colores mayores 21 años.

**LIDO**, Huérfanos. Desde las 12 horas. "Can Can, Frank Sinatra, Maclaine, colores, mayores 18 años.

**MAYO**, Monjitas 879. Tel. 391201. Desde las 10 hrs. Los buitres tienen hambre. Clint Eastwood, Shirley MacLaine mayores 18 años.

**METRO**, Bandera Unión Central. Tel. 83361. A las 16; 19 y 21 hrs. "La decima víctima" Marcelo Mastroianni, Ursula Andress suspenso colores mayores 21 años.

**NILO**, Monjitas 879. Tel. 392078. Desde las 10 hrs. Los Comandos. Lee Van Cleff, guerra, colores, mayores 18 años.

**PACIFICO**, Huérfanos 1147. Tel. 62921. Desde las 10.30 hrs. Teorema, Terence Stamp, Silvana Manganó, drama, mayores 21 años.

**PLAZA**, Compañía 1068. Tel. 84714. Desde las 10 hrs. Los Comandos Lee Van Cleff, guerra, colores mayores 18 años.

**REAL**, Compañía 1040 Tel. 65555. Desde las 11 hrs. Los buitres tienen hambre Cowboy, mayores 18 años.

**REX**, Huérfanos 735 Tel. 31143. Desde las 11 hrs. Triángulo, femenino Beryl Reid, Susannah York, mayores 21 años.

**RIO**, Monjitas 743. Tel. 33550. Desde las 11 hrs. Festival del terror. La mansión de drácula, las novias de Drácula, mayores 15 años.

**RITZ**, San Antonio 50 Tel. 380613. Desde las 11 hrs. El Milagro de amor. Drama colores mayores 21 años.

**RIVIERA**, D. Cervantes 802. Tel. 36093. Desde las 13 hrs. Las Impuras. Virgenes Impacientes, ambas sexy mayores 21 años.

**ROXY**, Huérfanos 1055. Tel. 80809. Desde las 10 hrs. Psicosis del crimen, suspenso, colores, mayores.

**SAN MARTIN**, B. O'Higgins 776. Tel. 35357. desde las 11 horas. "Al Infierno gringo" Telly Savalas, Cowboy, mayores de 21 años.

**SANTA LUCIA**, A. B. O'Higgins San Isidro. Tel. 34718. A las 15; 18.30 y 22 horas. "Estación Polar Zebra". Rod Hudson, Jim Brown. Cineama. Menores.

**SANTIAGO**, Merced 829. Tel. 32888. Desde las 11 horas. "Al infierno gringo". Telly Savalas, Cowboy. Mayores 18 años.

**SÃO PAULO**, Merced 772. Tel. 397946. Desde las 13 horas. "El sabor de la venganza". "Fuga del infierno". Ambas de acción. Mayores 21 años.

**TIVOLI**, Huérfanos 757. Tel. 30611. Desde las 13 horas. "Los Muchachos de antes no usaban gominá". Rodolfo Bebán, Susana Campos, Argentina. Mayores de 21 años.

**TOESCA**, Huérfanos 1313. Tel. 711562. Desde las 13 hrs. "El valiente principe de Donegal", Aventuras "Robinson Crusoe siglo XX", colores menores.

**VICTORIA**, Comandos, Guerra Colores. Mayores 18 años.

**WINDSOR**, Moneda 1035. Tel. 89761. Desde las 10.55 horas. "El Arreglo". Kird Douglas, Fave Dunaway, Drama Mayores. 21 años.

**YORK**, Ahumada 166. Tel. 86687. Desde las 10.20 horas. "Perdidos en la noche". Dustin Hoffman. Drama, Mayores 21 años.

## DEPARTAMENTO ARRIENDO E° 1.600

*Gastos Comunes Incluidos*  
Tres dormitorios, Living, Comedor Baño y medio, pieza y baño de empleada Closets, Lavadero, Repostero, Estacionamiento  
**ECHAUREN 628**  
Dpto. 1102 Fono 97784



**sus programas mas nitidos en un GELOSOS**  
TELEMUNDO

VARADERO, PUNTA BARRILE, RECOLETA 3391 AGUSTINAS 499  
ANGEL Y EL SEÑOR DE LOS CIELOS, CALAMA, SOTOQUERO 301  
HIDROABRIA, AV. MATTA 319  
YANAPARRO, CONDESA, LA TIERRA, A. RAUL AYI  
CONDICION EDI. LA PATIA  
PUERTA ABERTA, RECOLETA Y BOSTON  
GARANTIA Y SERVICIO PERMANENTE DE LA FABRICA  
RECOLETA 3395 - FONDO 37475

## CANAL 4

- 14.30 No-Do.
- 14.45 Iron Horse
- 15.35 Hoy Circo Hoy
- 16.05 Dibujos animados
- 16.25 Recuerdos del cine
- 18.20 Show de Ed Sullivan
- 18.45 Julia
- 19.15 Panorama Deportivo
- 19.50 La suerte llama 3 veces
- 20.25 Buenas Noches
- 20.30 Los Intocables
- 21.30 Noticiero Prolene
- 21.50 Alma de Acero
- 22.40 Concierto en la noche Cierre.

## CANAL 7

- 14.30 Dos tonos en apuros
- 15.00 Vieja matinee
- 18.00 Puerta Tasticafan
- 18.30 La hija del Gobernador
- 19.00 Archie y Sabrina
- 19.30 Jerry Lewis
- 20.30 Area 12
- 21.00 Este domingo: Raúl Matas
- 22.00 Martini al Instante
- 22.30 Decisión 70.
- 24.00 Cierre.

## CANAL 9

- 14.00 Dibujos animados
- 15.55 Noticiero Prolene
- 16.00 Telealbúm de los Domingos Mateito
- Hombres y Lustre
- Personajes en apuros
- El Circo de Moscú
- Cachencho
- Sketch
- Rincón Infantil
- 18.30 Noticiero Prolene
- 18.35 Nueva Generación
- 19.30 Tema de polémica
- 19.55 Noticiero Prolene
- 20.00 Goles y Marcas
- 20.30 Show de Maitén Montenegro
- 21.00 Morandé 70
- 21.30 Nuevo Diario
- 22.00 Largometraje
- 23.40 Noticiero Prolene
- 23.45 Cierre.

## CANAL 13

- 13.45 Panorama italiano.
- 13.55 Tierra de Gigantes
- 14.00 Banana Split
- 15.00 Abbot y Costello
- 16.00 Los domingos del Club Disneylandia: Animación Jorge Guerra, Nuevos capítulos de "Zorro" y Disneylandia.
- 17.35 Super Agente 86
- 18.05 El Show de Debbie Reynolds
- 20.42 El Sapo y la Culebra
- 20.47 Chilectétera
- 21.00 Los Campeones
- 22.00 Teletrece con Pepe Abad
- 23.30 A esta Hora se improvisa.

## TAXIMETROS Entrega Inmediata

Estamos en condiciones de instalar en forma inmediata, a través de todo el país, los taxímetros que se requieren de nuestras acreditadas marcas:

- CASTAX E° 1.250
- ALCON E° 2.195
- NOVEL E° 2.195
- SUPER CASTAX E° 1.395

**E. CASTRO DONOSO**  
bandera 627  
Casilla 2642 - Dirección Telegráfica CASTROD

## GRAN FESTIVAL GARDELIANO

HOY 6.40 Y 9.40 EN EL "CAUPLICAN"

# HOMENAJE RECORDATORIO A GARDEL

HOY en Vermut 6.40 y Noche 9.40

Reunión de los tangómanos de Santiago, LAS GUITARRAS DE ORO DEL TANGO, los mejores intérpretes y debut de LOS HUARPES DE SAN JUAN

Reina enorme interés en asistir hoy a HOMENAJE RECORDATORIO A GARDEL, a realizarse hoy Domingo 5 de julio en vermut 6.40 y noche 9.40, en el calefaccionado Coliseo Chileno Córdor de San Diego.

Hoy en vermut y noche en el Cauplícan, actuarán en forma especial PEPE AGUIRRE y SUS GUITARRAS DE ORO DEL TANGO (Pepe Aguirre, el mejor tanguista nacional ovacionado en Argentina). También dos figuras populares, CHITO FARO Y NINO LARDY recién regresados de México. Dos glosadores brillantísimos EL GAUCHO MUTINELLI Y ALBERTO GRIMALDI, el apreciado actor argentino PEPE HAROLD Y grupo de BAILARINES TANGUROS, el debut en Chile de LOS HUARPES DE SAN JUAN, extraordinarios exponentes del folklore de las tierras sanmatinianas. Cuyo Mendoza y San Juan.

Culminación del digno espectáculo homenaje será LA TIPICA GARDELIANA DE ELISEO MARCHESSI, el mago del "fuelle" y diestro estilista del bandoneón con sus violines milongueros. Con la típica Marchesi cantarán diversos intérpretes del tango en sus más vanas y emotivas facetas, ALBERTO DUVAL, MARIO CORDOVA, AGUSTIN COPELLI, MARIO ZELTA Y ANGEL THORES

Y como en Santiago hay multitud de tangómanos, hoy Domingo 5 el "Cauplícan" registrará tradicionales "llenazos" en mérito a la finalidad espiritual del RECORDATORIO A GARDEL, la buena calidad artística del Programa y los Precios económicos E° 15 (quinque), platea baja numerada y E° 10 (diez) todas las localidades altas de 2° y 3° pisos.



*El Zorri Criollo, no quemó sus alas y perdura en la sensibilidad de todos los auditorios tangómanos.*

## HOY DIA DOMINGO DIA de USAR DOLLY PEN

E° 2.400

E° 1.595

Gastax



**TACOGRFO**  
bandera 627

E. CASTRO DONOSO

LOS DEPORTISTAS SABEN APRECIAR LAS CUALIDADES DE

# teefix.

ETIQUETA AZUL CEYLAN

PIDALO EN TODAS PARTES

DA LA VUELTA AL MUNDO

APETECIDO POR SU FRAGANCIA Y SABOR - APRECIADO POR SU RENDIMIENTO MAYOR

SUPERMERCADOS AUTOSERVICIOS ALMACENES ROTISERIAS FUENTES DE SOC.



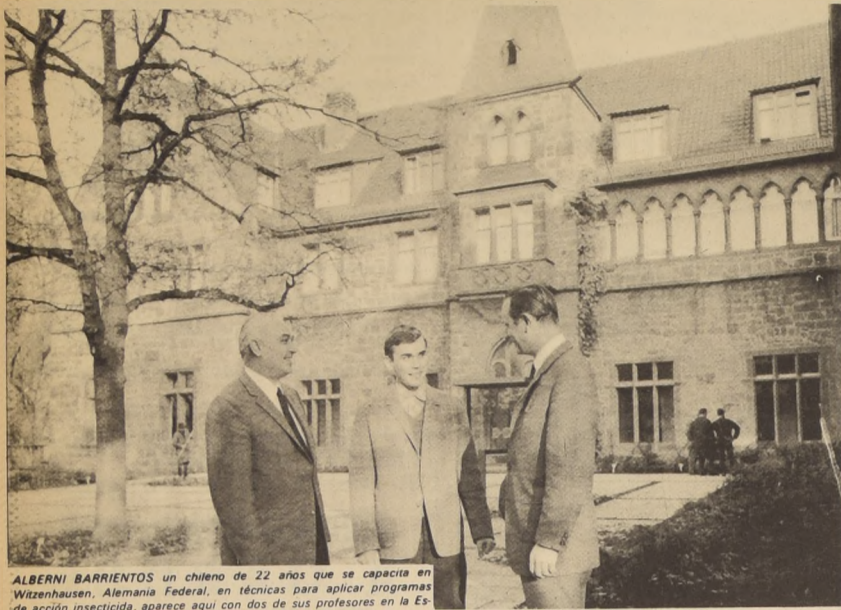
**TARIFA DE SUSCRIPCIONES**

Anual ..... \$ 398.00  
 Semestral ..... \$ 213.00  
 Trimestral ..... \$ 112.00

**LA NACION**

SANTIAGO, DOMINGO 5 DE JULIO DE 1970.-

Presidente del Consejo y Director: Jorge Cash Molib  
 Director responsable: Raul González Alfaro  
 Representante Legal: Mario Penafiel Varas  
 Proprietario: Empresa La Nación S.A.  
 Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago



ALBERNI BARRIENTOS un chileno de 22 años que se capacita en Witzhausen, Alemania Federal, en técnicas para aplicar programas de acción insecticida, aparece aquí con dos de sus profesores en la Escuela de Ingenieros de esa ciudad.

**Joven chileno quiere llegar a asesor en lucha insecticida**

INB—WITZENHAUSEN. Alberni Barrientos tiene 22 años. Piensa que en Chile no hay aún suficientes peritos agrícolas y por ello se decidió por la profesión de asesor para la lucha insecticida. Con objeto de proseguir su formación marchó a Alemania.

Con gran interés sigue Alberni las informaciones aparecidas en prensa, radio y televisión, en torno al insecticida más famoso: el DDT. La utilización de este preparado sintético ha tenido que ser fuertemente restringida en la agricultura, debido que los residuos venenosos, en la fruta y verdura, son excesivos y ponen en peligro la salud.

Witzenhausen, en casa de una familia alemana. Está convencido de que, de esa forma, puede llegar a penetrarse mejor y más rápidamente con los pativos del país. Algunas

dificultades le ocasiona la costumbre alemana de vivir prácticamente "con el reloj en la mano". Pero en un país altamente industrializado no hay más remedio", dice sonriendo.

**40 mil toneladas de superfosfato triple se compraron en México**

Chile formalizó la compra de cuarenta mil toneladas de superfosfato triple en México, país que, a su vez, adquirirá las lavadas, semillas, maderas y vinos chilenos. El acuerdo fue suscrito en virtud del convenio de la balanza de pagos entre los dos países a través de la firma Fertilizantes Fosfatados Mexicanos, por parte de la República azteca, y la Corporación de la Reforma Agraria y el Instituto de Desarrollo Agropecuario en Chile.

La primera partida del fertilizante mexicano, diez mil toneladas, será embarcada en Veracruz a bordo del vapor de bandera liberiana "Podimos Vita" que llegará a Talcahuano en la primera quincena de agosto.

**LA OPERACION**

Para completar esta negociación acaba de visitar nuestro país el ingeniero agrónomo mexicano, Eduardo Gutiérrez Salgado que tomó contacto con los personeros de las instituciones interesadas en la operación.

**Nuevo modelo de Silo Sintético**

LONDRES (BIS) — Una Corporación de Colombia, el Instituto de Mercado Agropecuario (IDEMA), ha hecho un pedido de 45 silos Cherwell y equipo auxiliar a la Butyl Products Ltd., de Billericay, Essex, en Inglaterra.

El silo Cherwell es un nuevo tipo de bodega para granos ideado por la Butyl Products Ltd., y Cherwell Valley Silos of Oxfordshire. Está hecho de butyl una fuerte membrana de hule sintético que impide el paso de la humedad y el intercambio gaseoso. Permanece flexible y efectivo entre 40 grados centígrados bajo cero y 120 grados centígrados de temperatura y es en extremo resistente al ozono y a la luz ultravioleta. Posee también una alta propiedad de retención mecánica en las condiciones más adversas. El silo Cherwell es una especie

de bolsa de butyl de una pieza y 1 mm de espesor, en la que puede guardarse una gran variedad de cereales herméticamente.

En algunos países se pierde hasta el 25 por ciento de las cosechas almacenadas en los graneros convencionales por la infestación de gorgojos y otras plagas. Estas no pueden desarrollarse en el grano seco de los silos Cherwell: una vez llenos se cierran herméticamente y la generación natural de dióxido de carbono del grano reduce el oxígeno libre y causa la asfixia de los organismos aeróbicos. Gracias a este ahorro y a la baja inversión de capital, el silo Cherwell resulta tan remunerador que amortiza su propio costo en muy poco tiempo. Los silos ordenados por Colombia son 15 de 750 toneladas, 20 de 500 toneladas y 10 de 250 toneladas de capacidad.

**RODRIGONES y ESTACAS**

PARA VIÑAS Y CERCOS

**GALPONES**

INDUSTRIALES Y AGRICOLAS

Todo en Pino Insigne **IMPREGNADO**

**Ofrecemos Financiamiento FORESTAL COPIHUÉ**

Miraflores 353 - 5° Piso  
 Teléfono 35134  
 Casilla 1835  
 SANTIAGO

Bdo. O'Higgins esq. 8 Oriente  
 Teléfono 32531  
 Casilla 9-D  
 TALCA

**OFRECEMOS PARA USO VETERINARIO**

Para entrega inmediata:

- Aguijas Hipodérmicas
- Veterinarias
- Aguijas de Sutura
- Hilo de Sutura
- Acéite Bacalao blanco y negro
- Acido Fenico Cristalizado
- Alquitran Vegetal
- Antioxidantes para Vitaminas
- Azul de Metileno
- Bicarbonato de Sodio
- Ceniza de Soda
- Complementos dietéticos para alimentos
- Cneolina
- Cuajo Glad importado
- Fenotiazina
- Formalina
- Jeringas Veterinarias
- Manganeso Sulfato
- Permanganato Potasio
- Soda Cáustica
- Sulfato de Cobre
- Sulfato de Magnesio
- Sulfato de Sodio
- Sulfaguanidina
- Sulfiazol
- Tetracoloruro de Carbono
- Tintura de Yodo
- Vaselinas
- Vitaminas para piensos
- Venda Cambric
- Vendas Elásticas
- Yoduro de Potasio
- Guantes y mangas de goma para veterinaria
- Gran surtido en medicamentos para uso veterinario
- Detegente para máquinas de lechería y fábrica de ceunas

**DROGUERIA MICHELSON S.A.**  
 AVENIDA REPUBLICA N° 290  
 90088 — 91245 — 97554

**TIMBRES DE GOMA Y METAL GRABADOS, CALADOS**  
 1968-1969  
 FABRICANTE: HUBERTO GARLITO, NUEVA YORK 41 R  
 SUC. NUEVA YORK 58 Y ARTURO PRAT 253

**SEMILLAS HORTICOLAS**

PRODUCIDAS BAJO CONTROL Y ASISTENCIA TECNICA

CEBOLLA VALENCIANA (de guarda).....	\$ 53	kilo
CEBOLLA REINA (para pickles).....	\$ 70	"
ARVEJA PERFECTION (consumo fresco).....	\$ 4	"
ARVEJA COBRETTE (doble propósito).....	\$ 4	"
BETARRAGA CHATA DE EGIPTO.....	\$ 35	"
BERENJENA FLORIDA MARKET.....	\$ 180	"
LECHUGA PERKER.....	\$ 50	"
REPOLLO CRESPO.....	\$ 200	"
TOMATE ACE-55-VF (doble propósito).....	\$ 180	"
TOMATE VFN-8 (doble propósito).....	\$ 180	"
TOMATE VF-14 (doble propósito).....	\$ 180	"
TOMATE ES-24 (conservero).....	\$ 180	"
ZANAHORIA ROYAL Chantenay.....	\$ 40	"
CHAMPAS DE ESPARRAGO MARY WASHINGTON.....	\$ 0.25	cada una

**ends**  
 EMPRESA NACIONAL DE SEMILLAS S.A.C.

OFICINA: NUEVA YORK 25 - 5° PISO - TEL: 715214  
 Local Ventas Vega Central: DAVILA 700 - LOCAL 912

**FIDEOS Y ALIMENTOS CAROZZI S.A.**

**OFRECE**

- \* Contratos de Trigo Candéal
- \* Semilla Certificada de doble control de la variedad CANDEALFEN N° 5 y semilla multiplicada de igual variedad.

Nos complacemos en comunicar a nuestra distinguida clientela que mantenemos abierta la temporada de contrataciones 1970/71 y atendemos en la forma acostumbrada a los señores Agricultores, o a sus Agentes y Corredores habituales, en nuestras Oficinas de Santiago y San Felipe.

OFICINA SANTIAGO  
 Casilla 2079  
 Fonos 63103 y 80456  
 Agustinas 972

Avda. Vicuña  
 Mackenna 2600  
 Fono 50071

OFICINA SAN FELIPE  
 Casilla 105  
 Fono 153  
 Merced 192

**CEBADA CRUZAT CERTIFICADA**



**ENTREGA INMEDIATA CREDITOS A LA COSECHA**

DEPARTAMENTO AGRICOLA Y COMERCIAL

**BANCO del ESTADO**

FOMENTA LA AGRICULTURA NACIONAL

Sintónica programa: «Chile Agrícola» por las siguientes Emisoras: Corporación de Santiago, Minería de La Serena, Aconcagua de San Felipe, San Martín de Quilicura, El Libertador de Rancagua, Colchagua de Santa Cruz, Condell de Curicó, Lautaro de Talca, Roble de Parral, Nuble de Chillán, Malleco de Victoria, Imperial de Temuco, Baquedano de Valdivia, Eleuterio Ramírez de Osorno y Vicente Pérez Rosales de Puerto Montt, de Lunes a Sábado a las 7 horas.

**OFRECEMOS PLANTAS DE ALAMO**

La Cia. Agrícola y Forestal Copihue S.A. ofrece plantas de álamo de sus acreditados viveros de Copihue. Las variedades en existencia son las siguientes:

- ALAMO CHILENO DE HOJA CADUCA
- ALAMO HIBRIDO 488
- ALAMO HIBRIDO 214
- ALAMO A. MUSSOLINI
- ALAMO CHOPAS Y NEGRITOS

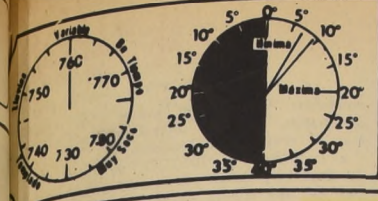
Las varillas tienen longitudes de 2 m., 2 1/2 m., 3m. y poco más.

Para mayor información y reserva de pedidos, dirigirse a:

**CIA. AGRICOLA Y FORESTAL COPIHUE S.A.**

Miraflores 353 - 5° piso  
 Teléfono 393096.  
 Casilla 1835.  
 SANTIAGO.

o directamente a:  
**Fundo "Copihue"**  
 Estación COPIHUE  
 Teléfono 179, Parral



# LA NACION

Santiago, Domingo 5 de Julio de 1970. - ARICA - TARAPACA - ANTOFAGASTA - SERVICIO AEREO ESPECIAL LASA

Fundado el 14 de enero de 1917  
 Año LIV  
 Nº 19.202

Era un bosque poco espeso y casi destruido por los incendios, gris en las agujas quemadas, rojizo en las agujas de los pinos. El hombre armado y el hombre sin armas avanzaban bajando en silencio por entre los árboles.

Al comando—decía el de las armas— vamos al comando. Media hora de camino todo trar.

¿Y luego?

—Digo que si luego dejarán irme— dijo el desarmado— después de cada pregunta escuchaba atentamente, silaba a silaba, como si tratara de descubrir una nota.

Claro que si. Les dejan siempre. Mientras tanto la documentación del batallón, la tenían en el registro y entonces te puedes ir a casa.

El desarmado movía la cabeza, pesimista.

—Bueno, son cosas largas, ya comprendo— decía; lo decía quizá sólo por repetir.

—Que les sueltan en seguida, te digo— Creía—añadió—, creía que iba a estar en casa esta noche. Paciencia.

—Pero si que vas a estar— contestó el de las armas— El tiempo que tarden en preguntar y luego fuera. Como es natural, tendrán que borrar tu nombre de la lista de espías.

—¿Ustedes tienen el registro de los espías?

—Claro. Sabemos todos los que son espías y los vamos agarrando. Uno por uno.

—¿Y mi nombre está ahí?

—Bueno. Tu nombre estaba también. Pero claro, tendrán que borrarlo. Si no, te pondrán a que te agarren otra vez.

—Vaya, entonces no tengo más remedio que ir, que explicarle toda la cosa.

—Es lo que estamos haciendo. Tenemos que ver, que controlar, claro.

—Pero— dijo el hombre sin armas—, ya pienso que estoy con ustedes, que no soy un espía.

Pues por eso. Ahora lo sabemos. Ya te iré tranquilo.

El desarmado decía que sí con la cabeza y iba a su alrededor. Estaban en un claro rodeado de pinos y alerces flacos quemados por el fuego, escombrados de ramas caídas. Ya habían dejado, reencuentro, volver a perder el sendero, iban como al por los escasos pinos, atravesando el bosque.

El desarmado no conocía los sitios, la entrada con delgadas láminas de pino y el bosque, abajo, se espesaba en la ciudad. Alejarse del sendero lo confundía; puesto que el otro parecía andar como viniera, intentó doblar a la izquierda por donde quizá corría el sendero, el otro torció también a la derecha aviniéndose al camino, tirando a derecha e izquierda según prestaba el camino. Se decidió a preguntar.

—¿Pero el comando, dónde?

—Allá vamos— contestó el armado— Ya verás.

—¿Pero en qué lugar, por qué parte, más o menos?

—¿Cómo podría decirte? No se dice si el comando está aquí o allá, en un sitio. El comando está donde está, entiendes.

Entendía el desarmado era un hombre que entendía las cosas. Pero preguntó también: —¿Y no hay una carretera para ir?

—Una carretera. Compréndelo, una carretera lleva siempre a algún sitio. Al comando no lleva ninguna carretera.

También entendió el desarmado lo entendió, era un hombre que entendía las cosas, un tipo listo.

—¿Usted va mucho por el comando?

—Sí— dijo el armado—, sí que voy. Entiendo una cara triste, sin mirada. Conocía los sitios, de cuando en cuando daba la impresión de haberse perdido, o seguía preguntando como si no le importara por dónde.

—¿Y por qué le tocó esto, hoy además, qué lo mandan a usted a acompañarme?

—Bueno, es un trabajo que tengo que hacer, yo acompaño— contestó— Yo acompaño a la gente al comando.

—¿Es un enlace?

—Eso es— dijo el de las armas— Un enlace más raro— pensó el desarmado— que no conoce los sitios.

—¿dedujo— hoy no quiere ir por las matas para que yo no sepa dónde está el comando, no se fían de mí. Mal asunto que pensaba en pensar eso. Pero hasta en ese asunto había una cosa buena que en el comando le estuvieran llevando al comando y yo iba a ser el enlace, y más allá de esa fea cosa había otra más fea todavía: el bosque que se espesaba ahora y del que el otro no quería hablar, y el silencio, la tristeza de ese hombre.

Al secretario lo llevaron también al comando? ¿Y a los hermanos del molino?

—Hizo estas preguntas sin tomar aliento, reflexionando eran las preguntas decisivas que significaban todo: el secretario del comando, los hermanos, la maestra, la gente que llevaron que no volvió más, de eso nunca más se supo.

—Bueno, el secretario era un fascista— dijo el armado—, los hermanos estaban en las tropas, la maestra en la ayudantía.

—Bueno, yo lo decía así por saberlo, pero no han vuelto.



## llamado al comando

por Italo Calvino

—Claro— insistió el armado— Eran los que eran y usted el que es. No tiene nada que ver.

—Claro— dijo el otro—, nada que ver. Le preguntaba así no más qué había sido de ellos. Así, por curiosidad.

El desarmado se sentía seguro de sí mismo, enormemente seguro. Era el tipo más astuto del pueblo y no había quien se la jugara. Los otros, el secretario y la maestra, no habían vuelto, pero él volvería. "lo gran kamarad" le hubiera dicho al mariscal, "partisan" había dicho al capitán, "lo kaput todos" partisan". Y quizá el mariscal se hubiera echado a reír.

Pero el bosque quemado era interminable y los pensamientos del hombre se llenaban de desconocido, de oscuro, como espacios de claros en mitad del bosque.

Y yo qué sé secretario, de todos esos. Yo soy el enlace y ya está.

—Pero en el comando lo saben— insistía el desarmado.

Eso sí. El comando lo sabe. Pregúntaselo a ellos.

Oscurecía. Había que andar con cuidado por entre los matorrales, mirando bien dónde se ponían los pies para no resbalar en las piedras solapadas bajo las matas espesas. Y mirando donde se ponían los pensamientos, uno detrás de otro, en la espesura de la inquietud, para no encontrarse de golpe y porrazo enterrado en el miedo.

Claro que si creían que era un espía no lo habrían dejado así en el bosque, sólo con ese hombre que ni le hacía caso y del que hubiera podido escaparse cuantas veces hubiera querido. Porque si él intentaba huir ¿qué iba a hacer el otro?

Bajando entre los árboles, el desarmado empezó a tomar un poco de ventaja, a tirar para la derecha cuando el otro doblaba a la izquierda. Pero él de las armas seguía caminando como si no enterarse y así bajaban por el bosque pelado, lejos ya el uno del otro. Incluso se perdían de vista a veces, escondidos entre los troncos, por matas y arbustos, pero el desarmado volvía de cuando en cuando a ver más arriba al otro, que parecía no hacerle caso, pero que lo seguía siempre a distancia.

"Si me dejan libre un momento, esta es la última vez que me echan mano", había estado pensando el desarmado. Y ahora le sorprendió pensar: "Si le doy esquinazo a este, esta es la última vez". Ya se figuraba a los alemanes, columnas de alemanes, alemanes en los camiones y en los carros armados, visiones de muerte para los demás, de seguridad para él, el tipo listo, tipo al que nadie podía jugarle.

Habían salido de los claros y los matorrales, y penetrado en el bosque espeso y verde, respetado por los incendios; la tierra aparecía cubierta por las agujas secas de pino. El hombre armado se había quedado atrás, posiblemente había tomado otro sendero. El desarmado, entonces, cauto, con la lengua entre los dientes, apresuró el paso y se adentró más y más por la espesura, deslizándose por los terraplenes, entre los árboles. Estaba huyendo; se dio cuenta. Y le dio miedo. Pero comprendió que ya se había alejado demasiado, que el otro habría notado ya su intención de fuga y seguramente lo estaba persiguiendo: no podía hacer más que seguir corriendo; ay si volvía a ponerse a tiro del otro, ahora que había intentado la fuga.

Una pisada sobre su cabeza le hicieron

volverse. A pocos metros, el hombre armado avanzaba con su paso calmo, indiferente. Tenía el arma en la mano. Dijo: —Por aquí debe haber un atajo— y le indicó que fuera por delante.

Todo entonces volvió a lo de antes: un mundo ambiguo, todo para mal o todo para bien, el bosque que en lugar de acabarse se espesaba, ese hombre que casi lo dejaba escapar sin decir una palabra. Preguntó: —¿Nunca se acaba este bosque?

—En cuanto demos la vuelta a ese cerro, ya estamos— dijo el otro— Animo, que esta noche estarán todos en casa.

—¿Así que es seguro que me dejarán ir a casa? Digo, no querrán tenerme allí como rehén, por ejemplo.

—No somos alemanes nosotros. Ellos son los de los rehenes. Cuando más podremos quedarnos como rehenes con las botas, que andamos todos descalzos.

El hombre empezó a gruñir como si temiera por sus botas, pero en el fondo se alegraba: cada detalle sobre su suerte, fuera bueno o adverso, le servía para infundirle alguna seguridad.

—Escucha— dijo el armado—, puesto que tanto interés tiene, vamos a hacer una cosa. Ponte mis botas mientras que estes en el comando, puesto que las mías están hechas pedazos y no te las van a quitar.

Yo me pongo las tuyas y cuando te acompañe de vuelta te las devuelvo.

Hasta un niño hubiera entendido ahora que todo era una comedia. Lo que el hombre armado quería eran sus botas y, bueno, el desarmado le hubiera dado todo lo que pidiera; él era un hombre que entendía las cosas, estaba contento de arreglárselas tan

facilmente. "Yo gran kamarad" le diría al sargento mayor—, yo regalarle a ellos botas y ellos dejarme ir". Y el sargento mayor le daría probablemente un par de botas, como las de los soldados alemanes.

—¿Ustedes entonces no tienen a nadie, rehenes ni prisioneros? ¿Ni siquiera al secretario del ayuntamiento a los otros?

El secretario había hecho capturar a tres compañeros nuestros; los hermanos se llevaban de patrulla a las tropas; la maestra se acostaba con los de la Decima.

El hombre sin armas se detuvo. Dijo: —No creerán que yo también soy un espía. No me habrán traído aquí para matarme— y descubrió un poco los dientes, como queriendo sonreír.

—Si creyéramos que eres un espía— dijo el armado—, no andaría perdiendo tanto tiempo. Le quitó el seguro a su arma. Haría esto— le apuntó en la espalda e hizo el gesto de pegarle un tiro.

—Ya está— pensaba el espía— no ha disparado.

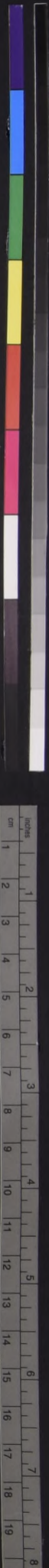
Pero el otro no bajaba el arma; por el contrario, apretaba el gatillo.

"A quemarropa" tuvo tiempo de pensar el espía—, tira a quemarropa". Y cuando sintió los golpes lanzados contra él como puñetazos de fuego que ya no se detenían, consiguió aún pensar "cree haberme matado pero estoy vivo".

Cayó de cara contra la tierra y lo último que vio fue un par de pies calzados con sus botas, que le pasaban por encima.

"Así quedó muerto en el espesor del bosque, con la boca llena de agujas de pino. Dos horas después estaba ya negro de hormigas.

COPIA DE LA NACION  
 EJEMPLAR NO VENDIBLE





Uno de los acontecimientos más impresionantes de los últimos años fue la reunión de más de 500.000 jóvenes en el Festival de Música y Arte celebrado en Woodstock, Estados Unidos.

Fueron tres días dedicados a la celebración del amor, la paz y la música que sirvieron de portavoz a un movimiento de la nueva generación norteamericana.

Un suceso de tal magnitud, en que participando artistas, cantantes, compositores e intérpretes que gustan a estos jóvenes, muchos de ellos consagrados internacionalmente, no podía dejar de suscitar el interés de los cineastas documentaristas.

La película "Woodstock", distribuida por Warnes Bros, recoge en película en color todo lo que fue ese acontecimiento. La película fue dirigida por Michael Wadleigh, 28 años, anteriormente estudiante de la Columbia y de la Universidad de Nueva York y actualmente el más destacado productor en la onda de la música rock y el folklore.

#### EL PEREGRINAJE A WOODSTOCK

La llegada de los jóvenes a la gigantesca reunión fue uno de los momentos más impresionantes del acontecimiento. Desde ese instante las cámaras comenzaron a captar en todos sus detalles los hechos.

El testimonio de un cronista de este momento es elocuente:

"Llegaron durante toda la noche. A través de tortuosos caminos, con sus pintorescas vestimentas de viajes iban convergiendo en Hethel, Nueva York, como un espléndido y extravagantemente ataviado ejército, transformando unos 600 acres de ondulantes tierras de cultivo en la meca de la música pop".

"Con ello crearon también el más tremendo congestionamiento de tránsito en la historia de los caminos cercanos a las montañas Catskills. Había unos cuantos policías a mano, generalmente procedentes de otros lugares, que fueron virtualmente agobiados por el mar de vehículos que se extendían de confin a confin por todas direcciones. Finalmente, como extraños en un país extranjero, acabaron por adoptar la tendencia dominante, pudiéndose observar en las intersecciones donde trababan de dirigir el tránsito, haciendo los signos de paz a los que pasaban y ostentando airoosamente flores sobre las placas policíacas de sus uniformes".

"Y nada podía detenerlos. En el área reservada para el festival, un anfiteatro natural en donde se había instalado el escenario, miles de jóvenes se agrupaban para protegerse de la lluvia que amenazaba caer y que cayó, alternativamente, durante quince horas. Pero aún eso fue parte de la alegría. Los jóvenes compartían las tiendas de campaña, se brindaban hospedaje unos a los otros y hasta se reunían en alegres grupos para restregar sus espaldas mutuamente mientras los encapotados cielos se descargaban. ¿Era la música rock lo que los había llevado allí? ¿O era el festival de música rock sólo una excusa para aquella gran reunión como de tribus?"

"WOODSTOCK" puede no proporcionar todas las respuestas, pero indudablemente ofrece una clara perspectiva de aquel evento y posiblemente algunas pistas.



documental en colores,  
"Woodstock", muestra  
**el festival  
de los  
500.000  
hippies**

La música constituye y la faceta más importante tanto del festival como de la película, el primero con un público imponente, vibrante, lleno de colorido y amante de la paz, que fue a ver y a escuchar a los mejores talentos musicales de actualidad que estaban dispuestos a ofrecer lo mejor de su arte para aquella multitud que había llegado virtualmente de cada estado de la unión



Arriba: Joan Baez, Arlo Guthrie, Sly Stone y Richie Havens

americana. Hubo en el festival artistas notables, famosos grupos musicales y 72 horas de bellas melodías.

En la película "WOODSTOCK" de Warner Bros. Se presenta una especial selección de ese talento musical. La lista incluye a cantantes folklóricos como Arlo Guthrie, Joan Baez y Richie Havens. Por otro lado están Crosby, Sills, Nash y Young, John Sebastian, Joe Cocker y Jimi Hendrix con su extraordinaria, torcida versión del Star Spangled Banner. Entre los grupos se encontraban el fabuloso combo de blues—rock inglés, Ten Years After, Country Joe y The Fish, Santana, y los incomparables Sly E The Family Stone, que tuvieron al público cantando "Higher" y formando regocijados signos de paz con la mano.

De acuerdo con el programa original, la música debía empezar a las 2.00 P.M. y continuar hasta media noche, cada grupo o artista actuando dentro de una apretada hora. Sin embargo, una vez en Woodstock, los artistas se contagiaron con el ambiente de regocijo juvenil. En vez de tratar de seguir la rutina de un programa inexistente, ellos llenaron el vacío actuando en la forma más natural y la música siguió al compás de las manecillas del reloj.

Siempre había alguien que deseaba tocar. Algunos grupos lo hicieron durante tres o cuatro horas. Otros dejaron el escenario y se iban a tocar a los bosques o la cercana granja para cría de cerdos y nuevamente regresaban para seguir tocando. En lugar de brindar la diversión organizada, la música constituyó el fondo natural del evento. Cada grupo tocaba fuerte y bien, obviamente estimulado por la asombrosa paz y alegría del público juvenil. Hubo un extraordinario ambiente de unidad entre los artistas y la concurrencia y el resultado captado en "WOODSTOCK" es sin duda una de las más espectaculares exhibiciones de música rock de todos los tiempos.

LONDRES.- La obra con mejor recepción de público y crítica que se ha estrenado recientemente es de un nuevo dramaturgo, Anthony Shaffer. Su hermano, Peter Shaffer, es conocido en todo el mundo como autor de "The Royal Hunt of the Sun", el fausto aparato escénico sobre la triste gloria de los Incas peruanos. Mientras Shaffer (Peter) ha estado descansando al sol del elocuencia durante varios años, Shaffer (Anthony) ha estado trabajando afanosamente para colocar en el escenario una forma teatral que le corresponde a una forma teatral que, no obstante ser muy popular, nunca ha estado considerada a la par que otras formas mayores de teatro.



Agatha Christie

Nos referimos a las obras de misterio y terror. La obra de Shaffer se llama "Sleuth", y ha sido recibida clamorosamente por la crítica. Los propósitos de Shaffer han sido ejecutados con precisión y éxito.

La obra con mayor número de representaciones en la historia teatral británica, "La Ratonera", de Agatha Christie, lleva 17 años consecutivos en el West End londinense. Este género teatral podríamos decir que es una invención casi británica, si no fuera porque los franceses lo lanzaron al mismo tiempo. Wilkie Collins, autor de "The Moonstone", y Emile Gaboriau, el autor de "Monsieur Lecoq" fueron contemporáneos.

En busca del criminal

Collins fue el que marcó la pauta del género. Ya que fue él quien condicionó el interés de su obra a descubrir la identidad del criminal. También fue él quien hizo del criminal la persona menos imaginable de la obra. (En "The Moonstone" el criminal era un hombre completamente ignorante de su relación con el asesinato).

Esta es la fórmula seguida por Agatha Christie una y otra vez con gran éxito, llegando en una ocasión a hacer que el detective sea el criminal.

Este género llegó por primera vez al escenario con adaptaciones de historias de Wilkie Collins, y su explotación teniendo al espectador pendiente de un hilo hasta el último momento en que surgía la sorpresa, cuenta con un brillante historial. Fue Agatha Christie quien lo demostró con mayor esplendor en una obra llamada "Testigo de Cargo", en la que el personaje del que está sacado el título, sorprendentemente surge como el principal testigo de la defensa.

Pero aún a pesar de que Collins y Gaboriau fueron contemporáneos, ambos escribiendo historias de misterio y terror, en absoluto siguieron el mismo método. El interrogante de Collins era ¿quién es el culpable? Y aunque Gaboriau también planteaba tal pregunta, solía darle contestación hacia la mitad de sus libros, al contrario que Collins, o Conan Doyle o Agatha Christie, que lo hacían al final.

Y ¿qué hacía Gaboriau una vez revelada la identidad del criminal a mitad del libro? La respuesta es bastante simple. En la primera mitad del libro mostraba quién había cometido el crimen, y en la segunda solía descubrir las motivaciones que le habían llevado a cometerlo.

Irrealidad de la fórmula clásica.

Entre los entusiastas de los temas policíacos y de detectives este aspecto había resultado siempre un fallo de Gaboriau, ya que descubría lo más importante bastante antes de que acabase la historia. Pero ha sido a Gaboriau y no a Collins a quien Shaffer ha tomado como modelo a la hora de elaborar el complicado tema de "Sleuth". Ya que debemos afirmar que la sensibilidad moderna y las formas de pensamiento actual son totalmente irrelevantes de las fórmulas clásicas de las historias de detectives, hasta inaceptables podríamos decir. Esta fórmula depende de dos supuestos: primero, que el detective es omnisapiente, una especie de dios por sus conocimientos y penetración, y segundo, que el criminal es un ser totalmente maldito, y por tanto que el único interés que nos puede despertar es su identificación y correspondiente castigo severo.

Ninguno de estos supuestos sigue teniendo validez. La totalidad de la prestigiosa escuela de la **nouveau roman** rechaza la noción de omnisapiente; en ella se niega la posibilidad del conocimiento absoluto, y en la obra de escritores como Alain Robbe-Grillet y Marguerite Duras, intencionadamente se dejan múltiples preguntas sin contestar basándose en el hecho de que en la vida hay numerosas cosas sin contestación.

Más o menos, pues, nuestra actitud con respecto a los criminales ha cambiado. Se tiende a mirarlos como enfermos más que como endiablados. No nos quedamos satisfechos con conocer que cometieron un crimen, también deseamos saber por qué. Factor pasado por alto en las historias de detectives, o en las obras de teatro clásicas del género. Pero Gaboriau, en las segundas partes de sus libros, si se aplicaba a resolver tal asunto. Y este mirador ha sido el elegido por Shaffer a la hora de elaborar "Sleuth".

Mofa elegante

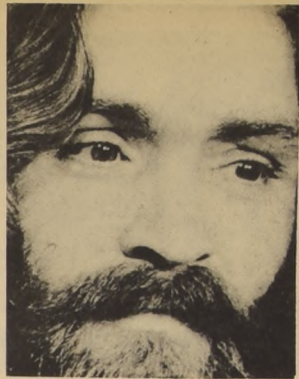
Uno de los principales personajes es un escritor de historias de detectives del viejo estilo, y Shaffer se burla con elegancia de él, de su ingenio y de sus imposibles teorías. Se mofa con dulzura de la atmósfera de vieja casa de campo de las historias de este hombre, así como de sus diálogos complicados y fuera de toda actualidad.

Cierta noche recibe la visita de un joven a quien en el transcurso de la conversación dice sin darle gran importancia, "Yo creo que usted quiere casarse con mi mujer". A partir de ese momento la historia resulta toda una serie de fantasmagoría de alucinaciones, representaciones, muertes discutibles y juegos formales de ficción realmente fascinantes. Todo esto va más allá de un Collins o Agatha Christie. Y superan los supuestos de Gaboriau. Shaffer no sólo plantea la consabida pregunta, sino que le añade el ¿cómo? y el ¿por qué? Su interés llega a la psicología al mismo tiempo que al desarrollo del tema. Y está estrechamente relacionado con nuestros sentimientos actuales sobre los límites del conocimiento y la naturaleza del asesinato. En realidad, el Sr. Shaffer eleva la historia de misterio a la categoría de arte de primera línea.

revalidación de las historias de misterio y terror



Momento de gran tensión en "Sleuth", de Anthony Shaffer, presentada en el teatro St. Martin de Londres. En escena Keith Baxter, en el papel de Milo Tindle (en el suelo), y Anthony Quayle, en el de Andrew Wyke.



Charles Manson

brujería en el mundo actual

BRUJERÍA, su poder en el mundo de hoy (Witchcraft, its power in the world today). Edición de bolsillo, 351 páginas, en inglés. Autor William Seabrook. Sphere Books Ltd. Gran Bretaña, impreso en 1970.

Esta edición "pocket-book" que nos llega del famoso libro de William Seabrook, es una edición modernizada de aquella primera que entregó en 1942.

El nombre de Seabrook en esta materia vale decir, brujería y demonología, es casi tan famoso como el de J. G. Frazer, con su "Golden Bough" (La Rama Dorada). Ha pasado a la calidad de clásico.

Toda una tercera parte de su libro (aunque está dividido en cuatro, pero dedica cien páginas a esta materia) se trata de "La Bruja y su muñeca". Todo lo que en general se relaciona con muñecos. El muñeco de la Bruja y su equivalente, Los Muñecos monstruosos de África, Las Tiendas de Muñecas de Diez Centavos, en Francia; Muñeco de Madera en una Caverna, etc.

Los estudios actuales de psicología han realizado interesantes investigaciones relacionadas con la imagen y su influencia sobre las personas. El medio hipnótico y su reflejo. Se hipnotiza a una persona y se clava alfileres en una muñeca y la persona siente los dolores en los mismos lugares en donde fue pinchado el muñeco. Y todas otras clases de sensaciones.

En la antigüedad y aún hoy en los países orientales existe un rechazo a la imagen, por ser considerada obra demoníaca, isla mismo, judaísmo estricto. La persona que se apodera de la imagen de otra podrá conjurarla. Igual que si posee su nombre. De ahí que en los orientales existieran dos nombres, uno público y conocido y otro que lo sabe la persona, sus padres y Dios. Este es el motivo que el Dios de Israel es un conjunto de letras prácticamente impronunciables: YHWH, para no ser conjurado.

Cincuenta páginas de este interesante libro están dedicadas a los vampiros y a los hombres lobos en donde aparece una Campeona de los Vampiros de todas las épocas y un Vampiro salido de Brooklyn, New York, en 1932.

El capítulo tercero se refiere a la Magia Blanca con una excelente presentación de lo que el autor llama Nuestros Modernos Cagliostro, dedicándole muy especial atención al famosísimo George Gurdjieff, a quien conoció en forma personal.

La parte cuarta de este delicioso libro es un apéndice de notas ilustrativas, anécdotas e ilustraciones.

A todas aquellas personas interesadas en Demonología y Magia, vista desde un punto absolutamente serio, el libro de Seabrook es un complemento necesario.

E. A.



el mensaje de las historietas

La historieta ilustrada, la tira de dibujos cómicos, es un fenómeno típicamente norteamericano. Nació a fines del siglo pasado. Su primer personaje fue un chico completamente calvo, con enormes orejas y una túnica amarilla que le llegaba hasta los pies; brotó en 1895 de la pluma del dibujante Felton Outcalt y fue bautizado con el nombre de Yellow Kid, el chico amarillo.

Las aventuras de Yellow Kid tuvieron un éxito inmenso. Los norteamericanos celebraban sus ocurrencias, pero se sentían atraídos por algo más que por los divertidos dichos del feliz personaje. En efecto, la historieta presentaba un cuadro eficaz de los "slums" neoyorkinos, poblados de tipos escuálidos, desheredados, facinerosos, grotescos, sacados de la viviente realidad cotidiana. En suma, ya en su aparición, la historieta interesó por su alusión de carácter social. En los "comics" el texto escrito es mínimo, es complementario,



rio, y no siempre resulta indispensable, pues el dibujo mismo "habla" o, como alguien ha dicho, "la pluma del dibujante cuenta mucho mejor que la del escritor". Accesibles para todos, inclusive para los que tienen poca familiaridad con el papel impreso, las tiras han revelado ser un vehículo eficaz para la comunicación de un mensaje social entre las masas.

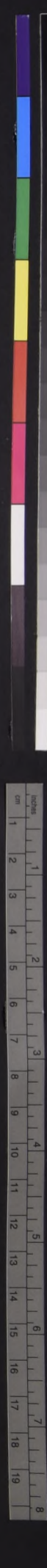
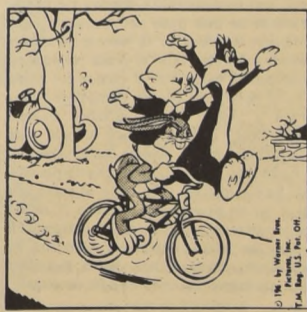


Yellow Kid dio origen a cantidad de personajes muy variados, que han dado vida a historias cómicas, dramáticas, de aventuras, sentimentales, eróticas, desde Mandrake hasta el Ratoncito y sus compañeros, desde Blondie y Dagwood hasta Charlie Brown; estos héroes han tenido éxito en la medida en que han sabido reflejar las costumbres de nuestros tiempos, o encarnar las

aspiraciones, los sentimientos reprimidos, los defectos del hombre actual.

La sociedad neocapitalista, con todas sus ansiedades, las alienaciones y las decepciones, ha encontrado la más estimulante representación en las tiras satíricas, tan abundantes en estos últimos años. Particularmente populares son los "Peanuts" de Schulz, cuyos protagonistas, Charlie Brown y sus compañeros, expresan la exasperación de la incomunicabilidad. Estos pequeños héroes — chicos y chicas, y el perro Snoopy — ya revelan las desviaciones psicológicas, las neurosis de los adultos que viven en un mundo oprimido por la civilización de masa. Schultz, Feiffer, Harts y muchos otros dibujantes muestran la evolución de la historieta, cuya atmósfera se torna cada vez más intelectualista y rarefacta.

Actualmente, en los Estados Unidos casi cien millones de personas leen diariamente los "comics". En Europa el auge de las historietas es más reciente. Al principio fueron vistas con desconfianza, pero poco a poco se han impuesto y difundido extraordinariamente como arte popular. Más aún mientras que en Estados Unidos, donde nació, se atribuye a la historieta un valor de mero pasatiempo, en muchos países europeos, como en Italia, se ha convertido en objeto de doctos estudios y análisis. Sobre las historietas se escriben ensayos, se hacen cursos universitarios, se escriben tesis. En suma, los europeos sienten la necesidad de justificar en el plano cultural la costumbre ya general de leer todos los días en el diario la tira preferida.





# ¿existe lo americano en literatura?

por Fernando Ainsa

Plantearse si Latinoamérica tiene una particular modalidad de expresión literaria puede esconder muchas falacias, pero es indudable que la pregunta es abordable a partir de presupuestos tan indiscutidos como son la unidad geográfica continental, la común raíz ibérica y el hecho de la lengua. No lo es, sin embargo, a partir de cualquier otro presupuesto que se pudiera manejar «a priori» —en el orden cultural, histórico, ideológico o de destino—, ya que ello estaría implicando un adelanto de la respuesta planteada originalmente. De ahí buena parte de los méritos de *Hispanoamérica y su expresión literaria* (Ed. Eudeba, Buenos Aires, 1969), un ensayo de Emilio Carilla, que en 120 páginas sabe partir de una especie de «negación metódica» de lo americano para ir construyendo, capítulo a capítulo, una hipótesis de expresión literaria de lo que pudiera llamarse finalmente una cultura latinoamericana cierta.

La persecución de un «americanismo literario» ha sido muy frecuente y es importante anotar que cuenta con más teorías que obras importantes que lo afirman. Tal como aventura Carilla al final de su ensayo, hay un desequilibrio entre las teorías y las concreciones y es evidente que prima en Latinoamérica la impresión de que «el querer ser» o el «deber ser», manifestados precisamente en las teorías, se sobreponen y ahogan a la obra literaria, es decir, a aquello que «es» esencialmente la literatura. Esas teorías han tenido, incluso, un tono altisonante o excesivamente ambicioso que ha gastado las palabras. Hablar hoy de «americanismo» puede parecer un despropósito anacrónico, del mismo modo que corren riesgo de desgastarse las nuevas modalidades críticas que giran alrededor de la novela latinoamericana en auge, en tanto no se organicen un sistema autónomo de referencias que les sirvan de sólido fundamento.

## La vieja unidad del continente

Los distingos sobre lo americano son casi tan viejos como el descubrimiento y colonización del continente, pero Carilla prefiere partir de la única noción que le permite iniciar su análisis de lo americano: es este un continente «de fusiones», un continente en formación, un continente del desajuste entre lo político, social y cultural. En resumen, América es el «continente del desequilibrio», algo que supone un desafío abierto al futuro, al mismo tiempo que una cierta cautela para juzgar el presente.

Esa cautela está justamente plasmada en algunas obras como la primera novela americana, *El Periquillo Sarmiento*, donde el protagonista afirma onrdamente que «naci en México, capital de la América Septentrional, en la Nueva España...» Sin embargo, en ese momento podía estar menos justificada que hoy en día. Entre los países del continente existía en el siglo XVIII y buena parte del XIX una mayor vinculación que en el resto del mismo siglo XIX y el XX. Fue Alfonso Reyes el que recordaba con Pedro Henríquez Ureña y Francisco Romero que «en otra época, la libertad de trasladarse y cambiar de país pudo ser absoluta o casi absoluta. Así en la época de la «formación americana», mediados del siglo XIX; el poeta Heredia en México —vinculado hasta con el gobierno— y los cubanos en la guerra del 68 con Santacilia, Torroella, Estrada y Zenea. En los Estados Unidos, Martí, García Kehly, el guatemalteco Antonio José Irisarri y la política chilena, Andrés Bello, venezolano y su acción en Chile. Hostos, puertorriqueño, maestro de Santo Domingo y de Chile, al punto que ha venido a ser un epónimo dominicano. Y no digamos ya los héroes comunes de la independencia». A ellos les añade Carilla los ejemplos de Sarmiento, Alberti, Mitre y Juan María Gutiérrez, cumpliendo una misión fuera de su país de origen.

Es decir que, en el origen de Latinoamérica, se practica más que se proclama una identidad real de muchos fines culturales que hubieron de traducirse en numerosas obras literarias de valor variable. Gravitó, paradójicamente, en este sentido cierta unidad del imperio colonial español que hubo de proyectarse durante varias décadas después de conquistada la independencia. Como acota Emilio Carilla, «hay una idea elemental: desgraciadamente la independencia política no equivale a la independencia cultural». Por esa razón, hombres como Alberdi reivindicaron a escritores anteriores a la Revolución cuando Florencio Varela afirmaba tajantemente que «ninguna literatura americana pudo haber mientras duró en estas regiones la dominación española. Jamás una colonia tuvo ni tendrá literatura propia...» Diría Alberdi, mucho más reflexivamente, que «el estudio de nuestra literatura colonial sería un digno tema de las investigaciones de los talentos serios que se levantan: es tiempo de abandonar preocupaciones pasadas de moda, y emprender seriamente el examen de los antece-

des literarios, legislativos y administrativos de nuestros tres siglos coloniales, que han dado a luz la sociedad presente. Sólo en el estudio profundo de nuestro pasado, aprenderemos a apreciar el presente y descubrir la llave del porvenir» (de «Observaciones sobre el Certamen Poético celebrado en Montevideo en 1841»).

## ¿Apenas un cambio de influencias?

No han faltado los escépticos —como recuerda Carilla— que no han hecho sino señalar los sucesivos cambios de «influencias» que ha habido en América a efectos de restar posibilidades de «expresión americana» a las obras literarias. La independencia, para esos criterios, no habría sido otra cosa que cambiar la tutela española (presente en la colonia y en el neoclasicismo del período de la revolución) por la tutela francesa (gravitando a partir del romanticismo). Pero lo razonable es ver en la continuidad de un proceso en el seno de otro, una de las razones de la posible «integración» cultural latinoamericana. Hasta las literaturas indígenas, reivindicadas hace poco, habrían tenido su importante papel en el proceso. En otros casos, fórmulas mixtas de estilo hispano sobre temas indígenas habrían dado la pauta del nacimiento de una expresión literaria auténticamente americana.

Hay un importante testimonio del geógrafo Juan López de Velasco, cuando anotaba que «aunque los españoles no se hubieran mezclado con los naturales», por el mero hecho de vivir bajo otros cielos y con «el temperamento de otras regiones», mudaban sus costumbres, su «ánimo» y hasta su aspecto físico. Pese a estas consideraciones, puntualiza Carilla que salvo contadas excepciones no se dio en la primera literatura colonial la sensación de un paisaje americano, ya que primaba la naturaleza de los libros clásicos. Para descubrir América —esta es otra de las paradojas— hubo de llegar al continente la influencia del romanticismo. Entre tanto, había un desajuste entre estilo y temática, un desencuentro absoluto que permite, sin embargo, excepcionales ejemplos de calidad en la lírica barroca de Sor Juana, Domínguez Camargo y Aguirre, así como las curiosas muestras de las novelas *Infortunios de Alonso Ramírez* y *El cautiverio teliz*.

Pero ese desajuste es más evidente en las primeras obras de la independencia, por lo cual Carilla se pregunta legítimamente: «¿es más americano Juan Cruz Varela que Lavardén?» y «¿son más americanos los que cantan los triunfos de las armas patriotas (por lo común a través de modelos típicamente españoles) que los que a fines del siglo XVIII preparaban el camino para lograr la independencia?» El «americanismo» no puede ser, entonces, el aspecto «externo» de una obra.

## La defensa de lo americano

Cabe entonces sacar una primera consecuencia con Emilio Carilla: una cosa es la declaración del americanismo literario, declaración sostenida en manifiestos y programas, y otra, el reconocimiento que se puede hacer de ese americanismo a través de los textos. Y lo que se encuentra en la época colonial es la defensa de «los americanos», es decir, de los hombres o de las obras de los españoles que vivían en América. Una primera motivación de esa defensa estuvo dada por los ataques de que era objeto el continente, por ignorancia o por simple visión europeísta de los problemas. «El «español americano» empezó puntualizando que éste era también un continente capaz de dar «ingenio». Escritores como Cervantes o Lope de Vega lo reconocieron en más de una oportunidad y en más de una de sus obras (Cervantes

en el *Canto a Caliope* y Lope en *Laurel de Apolo* y en *La Dorotea*). Los «españoles americanos» del continente como Peralta Barnuevo, Juan José de Eguía y Eguren reivindicaron por 1730 «lo americano» frente a los ataques despectivos de «españoles peninsulares» como Manuel Martí en sus *Cartas latinas*.

Pese a las primeras definiciones y aun a libros tan expresivamente latinoamericanos como *El lazarrillo de ciegos caminantes*, las tentativas del americanismo literario nacieron, en rigor —y tal como señalara José Enrique Rodó en su ensayo sobre «Juan María Gutiérrez y su época»— con el romanticismo, aunque también nuestro compatriota pecó por excesivo cuando afirmó: «sería vano buscar en el espíritu ni en la forma de la literatura anterior a la emancipación una huella de originalidad americana».

De cualquier modo, lo natural es que el planteo teórico de la «expresión americana» de la literatura nazca con la independencia de los países de este continente y no antes. Esa preocupación tiene definiciones tajantes como la de José Cecilio del Valle, cuando exclama: «la América será desde hoy mi ocupación exclusiva. América de día cuando escriba, América de noche cuando piense. El estudio más digno de un americano es la América...» Otros autores como Delmonte habrán de recomendar «forma tú la tragedia americana, que tu ingenio la produzca, cándida como sus vírgenes, libre como sus repúblicas y terrible y brillante cual Simón y Guadalupe...» (de una carta a Heredia en 1826).

De esta vocación original surgirán las transitadas sendas de la expresión literaria americana: el paisajismo, el indigenismo, el nacionalismo literario. La primera fue típica expresión del romanticismo; la segunda apareció luego, aunque el indio idealizado y defendido «desde afuera» aparece ya en el americanismo de tipo paisajista e histórico. Sobre ambas gravitan expresiones como las de Juan María Gutiérrez: «si hemos de tener una literatura hagamos que sea nacional; que represente nuestras costumbres y nuestra naturaleza, así como nuestros lagos y anchos ríos sólo reflejan en sus aguas las estrellas de nuestro hemisferio».

El sentido de que la literatura sea «expresión de la sociedad» que nace ya es claro en 1842, y recuerda Carilla dos ejemplos muy claros: el discurso de Lastarria en la Sociedad Literaria y el prólogo a *Cielos* de Magariños Cervantes. En un caso, se afirma que «la nacionalidad de una literatura consiste en que tenga una vida propia, en que sea peculiar del pueblo que la posee». En el otro, Magariños sostiene «buscar nuestra poesía en sus verdaderas fuentes, es decir, ya en el pasado, ya en el presente, ya en el porvenir de América...»

## Abumados por lo autóctono

Ha habido, sin embargo, períodos saludables en que América se defendió de los localismos y costumbrismos en que una visión estrecha de «lo americano» había succumbido toda expresión literaria. Así los modernistas buscan la universalidad e implantan el «cosmopolitismo» como un fin en sí mismo. Pero después de esa generación, variantes de expresión americana vuelven a reaparecer y ensayistas como Mariátegui dividen la historia literaria (para el caso del Perú) en tres períodos: colonial, cosmopolita y nacional. Otros como Vasconcelos, integran el mestizaje a la literatura como un modo de salvar las diferencias que separan al indio del negro y del español. El mexicano podrá ser un prototipo de síntesis americana.

Los esfuerzos de una búsqueda de expresión válida se multiplican y Carilla los analiza como diferentes modalidades del «americanismo»: el indigenista, el mestizaje, el hispanista, el criollista (con su auge en Venezuela) y el americanismo expresivo que encuentra en Pedro Henríquez Ureña a su mejor adalid.

Lo importante es que de este balance no puede negarse que el fenómeno existe y preocupa tradicionalmente al hombre de letras de este continente. Y si no siempre es visible el «ser» americano, por lo menos surge claramente el deseo de «querer ser». Basta —a juicio de Carilla— esta segunda voluntad de expresión para justificar cualquier logro de la primera, aun rodeado muchas veces de un retórico costumbrismo o —como ha sucedido mayormente en las últimas décadas— por un realismo maniqueo en lo social y político. Pero el renovado auge de las letras de este continente, especialmente en lo que es pura creación novelesca, puede dar una nueva perspectiva a la expresión americana. Aunque tal como acota el propio Carilla, todavía es pronto para insertar a la generación de grandes narradores que actualmente incursionan renovadamente por los trillos de una expresión de lo americano, en aquellos moldes. Lo importante es que el impulso de búsqueda no ha cesado, sino que por el contrario está dotado de una voluntad que pocas veces se ha visto en este «continente del desequilibrio».



## actualidad latinoamericana

Alianza Editorial, de Madrid, acaba de publicar dos tomos, el más importante libro de cabecera por lo menos el segundo después del *Amadís de Gaula: Tirant lo Blanc*, de Joanot Martorell, publicado por primera vez en Valencia en 1490. Con un excelente prólogo de Mario Vargas Llosa que de acción del catalán, lengua en que fue escrito el original, y notas de Vidal Jové) este libro, que ha durado durante tanto tiempo sólo en las bibliotecas de los eruditos, es ahora lanzado a la prolija de la calle. En ello, cabe anotar, seguramente, no influyó indirectamente el éxito desamparado de un libro como *Cien años de soledad*, lo cual puede parecer una broma de mal gusto. Sin embargo, resulta casual que sea el novelista peruano —prologuista, que ha sido uno de los más críticos de la obra de García Márquez (recuerda, es decir, su comparación con el *Amadís de Gaula*)... y como re-

Permitásenos anotar aquí algunos puntos de una manera quizá un poco liberosociativa— del significado, más exactamente de la vigencia de *Tirant lo Blanc*. No se trata, como ya lo anotamos, la *Rosario Gas Llosa*, de una curiosidad arqueológica de una obra que aunque diferente de las que de Faulkner mos acostumbrados posee un hondo sentido de la actualidad; y si no obstante conserva algo de la queológica, ello es en la medida justamente en que *alude desde la estratificación menos visible de la prosa de la literatura más rica en lengua española que se escribe en la actualidad*, esto es, la que se escribe en la actualidad, esto es, la que se escribe en la actualidad. Uno de los factores que miden el carácter no anacrónico de este tipo de libros es, por supuesto, el éxito de *Cien años de soledad*, que de este último también se haya hablado de algo anacrónico.

Este estado de cosas apunta un cambio de modo que, cuando habla de que «al violar las condiciones de la verosimilitud, al alterar la geografía y la historia», García Márquez estaba experimentando con una nueva forma de realismo: un realismo vecino al que se crea con la creación fantástica, a la que no escrupulos en aprovechar ocasionalmente el tema, hablando según una crítica estrictamente científica, debería plantearse pues en estos términos: ¿qué relación guarda la conciencia de la época con la verosimilitud que ponen en sus obras literarias? En otras palabras, ¿cómo se crea la verosimilitud cotidiana con la similitud implícita en la creación imaginaria podría decirse, en verdad, que la de algo con algo «irreal» en el crudo sentido de la existencia ontológica: aquí, como siempre, se trata tanto la filosofía como la lingüística, ya que un lado el objeto que «abarcan los términos» otro la singularidad de los términos mismos confunden para formar los embrollos que «carne de cañón» de nuestros críticos. Decir una obra es «realista», como lo anotó Sarmiento cierta ocasión, equivale a hipotecarla, ya que un material utilizado ha sido —y es todavía— una batalla de las más singulares tendencias. Pero andar, pues, por un terreno tan peligroso es plantearse este problema de una manera totalmente diferente.

Demos varios ejemplos: en el *Amadís de Gaula* de Rodríguez de Montalvo, asistimos al combate mejor caballero andante de todos los tiempos el Endriago, que era así: «Tenía el rostro y el pelo cubierto de pelo, y encima había conchas brepuestas unas sobre otras, tan fuertes que ninguna arma las podía pasar, y las piernas y pies eran muy recios y gruesos, y encima de los hombros había alas tan grandes que hasta los cubrían, y no de péndolas, mas de un negro como la pez reluciente, veloso, tan que ninguna arma la podía empujar, con las alas se cubría como lo hiciese un hombre escudo y debajo de ella le salían brazos fuertes así como de león, todos cubiertos de chas más menudas que las del cuerpo, y los nos había de hechura de águila, con cinco dedos y las alas tan fuertes y tan grandes que en el mundo podía ser cosa tan fuerte que entre las entrase que luego no fuese deshecha» (capítulo LXXIII). La descripción de cualesquiera de los monstruos que hace ya bastantes años de la obra el circo «Barnum and Bailey» no le da el tobillo a la que acabamos de escuchar. Alguien abúlico y desinteresado podría sonreír ante «ingenuidad» implícita en ella, pero alguien atento podría darse cuenta del «impasse» que marío así, que ha sido tramado. No es una tontería de pelo, sino un cuestionamiento por una sospechada —insospechada paradójicamente— medida en que es aceptada como «literaria» toda una constelación de leyes ontológicas dadas por costumbre en la mente; es un planteamiento fenomenológico de lo «real» y lo «imaginario». Hay que andar, pues, con toda la seriedad del mundo y no importa que lo que leamos a continuación sea *Cien años de soledad*, donde asistimos a una amistad que los vivos entablaban con sus en-





bastante que enseñarnos. Obras como *Cien años de soledad*, *Pedro Páramo* o *Grande Sertão: Verdades* (y para qué mencionar *Paradiso* y la más reciente producción de los jóvenes novelistas) persisten en una soledad asombrosa, paradójicamente encubierta por el éxito con el gran público, porque no ha surgido hasta el momento la crítica capaz de identificarlas para el momento que vivimos, de ubicarlas en el sitio que les corresponde en la cultura latinoamericana, constituida por ellas mismas. De hecho están allí, pero no se les ha concedido ningún derecho o muy poco; y esto, enténdase bien, no quiere decir que no se defiendan por ellas mismas, ni mucho menos que el crítico eventual tenga en relación a ellas una actuación «salvadora»; no. Lo que sucede es que hay que comenzar desde el principio, esto es, reemplazando por una nueva imagen la imagen que se tiene en nuestros países del crítico como la de un ser tedioso que está hablando siempre de los «contextos» o exigiendo de sus autores, en el interior de sus obras mismas, una actitud comprometida.

No fue precisamente esto lo que hizo Poulet con relación a Proust; Blanchot con relación a Lautréamont, a Mallarmé, a Kafka, a Hölderlin, a Rilke o Sade; Barthes con relación a Butor y a lo mejor de la novela francesa contemporánea; Broch con relación a Joyce, para citar sólo algunos casos aprehendidos al paso, y para que no se nos diga que es necesario dejar que el tiempo transcurra, que se tome la «distancia» imprescindible de las obras en mención, que todo suceda con la misma lentitud (aunque sean casos distintos) con que se

## «Tirant le Blanc» por Ricardo Cano

reconoció a Felisberto Hernández, a Roberto Arlt o a Juan Carlos Onetti no ya en relación al público —ese es otro aspecto del problema—, sino en relación a los críticos mismos (en este caso los «salvadores» fueron Angel Rama y Emir Rodríguez Monegal).

Sucedo, como lo anotó Barthes, que toda obra es una metáfora sin fondo; que toda obra abre una pluralidad de sentidos para su época, siendo así que el papel del crítico no es «explicar» esos sentidos, sino el de prolongar uno de ellos, el más vigente, alargando la metáfora de la obra, y esto es lo que de una manera quizá un poco desusada nos está demostrando Vargas Llosa a propósito de *Tirant le Blanc*, no importando que el libro venga a nosotros a través de un salto de varios siglos. Pero si en una época se dijo: «América, novela sin novelistas», ahora sería preciso decir: «América con novelistas, pero sin críticos» (tómese como ejemplo, si se quiere, la polémica llevada a cabo en *Mundo Nuevo* hace poco sobre las «técnicas» literarias, donde sólo sería posible señalar algunos aciertos de Fernando Ainsa, pero nada más).

Se dirá ciertamente que utilizamos como pretexto el libro de Martorell para decir ciertas cosas que podrían haberse dicho de otro modo; esto es relativamente cierto, pero nos vemos disculpados por una coyuntura tan favorable como es la del interés que los libros de caballería suscitan en novelistas de la talla de Vargas Llosa o de García Márquez. Más allá de una presunta actitud beligerante está la de hacer hincapié sobre los nuevos problemas planteados por la novela; en Francia, pongámonos por caso, fue a un nivel subjetivo, psicológico, que desde Proust a Michel Butor se constituyeron las caras de una misma moneda o, si se quiere, el gráfico de una literatura por exceso y por defecto. Ese problema se planteó y ya está, gracias a la crítica, casi lo suficientemente aclarado. Veamos ahora: ¿qué pasa con lo «real maravilloso», tal como lo planteó hace unos años Carpentier? ¿Qué relación guarda ese «real maravilloso», por ejemplo, con lo fabuloso —con un nuevo verosímil literario— de obras como la de García Márquez o Juan Rulfo? ¿Cuál es la raíz en la historia de la literatura española de ese «real maravilloso»? No sabemos nada más allá de lo que, tratando de llenar un vacío, nos han dicho los mismos novelistas. Sólo existen algunos conceptos allí, un poco a la deriva, un poco constituyendo la jerga con que los críticos de turno encubren sus lagunas y occultan los problemas, dejándolos inconclusos.

Se ha dicho de *Tirant le Blanc*, por otro lado, que no es lo suficientemente fantástico en el sentido en que lo es el *Amadís*, por lo cual todo lo que hemos dicho hasta aquí quedaría invalidado



## Letras de América

«Letras del continente mestizo»

Editorial Arca de Montevideo publicó de nuevo una obra de Mario Benedetti, figura descolante de las letras uruguayas y latinoamericanas actuales. El libro se titula «Letras del continente mestizo» y el autor ha recogido en la obra una serie de trabajos sobre escritores latinoamericanos contemporáneos. Entre ellos figuran: Nicanor Parra, Juan Rulfo, Claribel Alegria, Ernesto Sábato, Julio Cortázar, Gonzalo Rojas y Salazar Bondy. «El título del libro es un homenaje a Ricardo Latchmann —dice Benedetti— pero también obedece a la convicción de que el mestizaje cultural de nuestra América contribuye sin duda a la riqueza de sus temas, de sus enfoques, de sus estilos». El libro es una ampliación de una anterior colección de ensayos de Benedetti. Se han sumado trabajos sobre Ernesto Diego y Pablo Armando y dos monografías interesantes tituladas «Relaciones entre el hombre de acción y el intelectual» y «El «boom» entre dos libertades».

García en Buenos Aires  
Al poco de aparecer en las librerías de Buenos Aires «Relato de un naufragio» de Gabriel García Márquez, obra editada en Barcelona por «Tusquets» ya

integra la lista de los «best sellers» que, en los últimos años ha visto predominar más de una vez sus novelas.

La crítica argentina, por su lado, ha acogido la obra con entusiasmo. Se trata de la crónica real de las vicisitudes que debió enfrentar un marinero caído en el mar durante 10 días y que finalmente fue salvado, convirtiéndose en «objeto» de una publicidad extraordinaria que lo lanzó como un «héroe». El «héroe» fue utilizado para hacer olvidar y disimular hechos tales como la matanza de estudiantes y otras represiones dispuestas por la dictadura en Colombia en 1955. García Márquez, entonces reportero de un diario «El Espectador» tuvo a su cargo reparar una nota sobre el naufragio. Su artículo fue tal que el diario fue cerrado y García Márquez se exiló.

Señalan los comentarios argentinos sobre el libro, que se trata de algo muy distinto a lo que hasta ahora dio a conocer el autor de «Cien años de soledad»; pero que ello se debe al carácter peculiar, cronístico, de lo narrado. Por otro lado se aprecia la maestría del narrador y la perfección indudable de su estilo literario.

para la obra de Martorell. Lo que sucede es, en nuestra opinión, más bien esto: en el *Amadís* lo «real» y lo «fantástico» están tan entremezclados que casi llegan a confundirse —por lo cual la distinción sería menos válida— en tanto que en el *Tirant* están más contrapuestos, más contrastados. En el *Amadís*, para utilizar una comparación pictórica de estos dos «colores» —lo «real» y lo «maravilloso»—, en tanto que en *Tirant le Blanc* habría que hablar de una forma *fauve*. Y es que cuando el elemento maravilloso surge, con el cambio de ritmo y de atmósfera que él implica, hay un impacto más hondo: veamos este solo ejemplo (que se ha atribuido a la influencia inoportuna de un segundo autor, presunto responsable de toda la cuarta parte del libro, Martí Joan de Galva, hipótesis que no compartimos). Después de la conquista de los moros que Tirante hace en África, convirtiéndolo la gran mayoría al cristianismo y matando el resto, decide ir en ayuda del emperador —su antiguo tutor— para liberarlo de los moros que quedaban aún en Grecia; del mismo modo, luego de cumplir una embajada que Tirante le ordenó hiciera, el caballero Espercius trata de unirse de nuevo a su flota para ir también en ayuda del emperador. Sucede entonces que cuando está de regreso ya ha partido Tirante, y yendo en su búsqueda es cuando naufraga en la isla de Lango, donde conoce a una doncella que está condenada, por un encanto, a manifestarse siempre en forma de un temible dragón. Sólo puede sacarla de su estado un caballero que se atreva a besarla en la boca, en su forma de dragón. El caballero Espercius se somete a este requisito y sale vencedor, de modo que se casa con la doncella (bellísima como todas las doncellas en este libro) y su proyecto anterior,

por Ignacio Vicuña  
todo se sabe



Francois Duvalier



A VECES OCURRE y es entonces, cuando no procede el remedio o cuando el olvido y la negligencia no han sido capaces de evitar algunos fenómenos de ciertos pueblos, que se cierne sobre el misterio la especulación, y algunos atisbos de investigadores no consiguen sino ahondar la inquietud.

En Haití, la isla demoníaca, donde Papá Duvalier hace de las suyas y ha perpetuado su nombre gracias a una oración obligatoria, surgieron los extravagantes zombies. Digo extravagantes porque en el fiel del vocablo ellos se distinguen de otros mitos y aún no se puede determinar hasta qué punto este acto de hechicería es real o una treta de los sacerdotes del vudú.

¿Qué es un zombie?  
Una persona que circula raramente en atmósferas lindantes con la vida y la muerte. La técnica, en su apariencia, es simple. Consiste en matar a un individuo, enterrarlo, públicamente, y luego traerlo a la vida, pero con una condición: sus facultades mentales deterioradas.

Los ejemplos, muchos de ellos no comprobados, perfilan, sobre todo, un mundo fantasmal y todavía no resuelto. Numerosos han sido los casos de eminentes personalidades, en las que se puede confiar por su sano juicio, que al llegar a Haití reconocieron espontáneamente a algún amigo o amigo muertos hacía años.

La ley haitiana establece una pena para este delito singular. Lo curioso es que se hace imposible la pesquisa de estos brujos, y la mayoría, es empujada a esta práctica por odios o recelos. Los técnicos todavía no desentrañan el método llevado a cabo. Sin embargo, se inclinan por suponer que tales hechiceros, que son sacerdotes vudúes inclinados al mal, o sencillos aficionados que conocen el secreto, se encuentran en poder de una panacea que permite aparentar la muerte. Más tarde, obviamente, «resucitarían» al falso muerto, aunque médicamente decretado tal, y lo harían su esclavo o únicamente su afán de venganza.

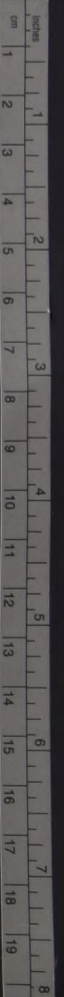
Una mujer murió en 1907. En 1930 se la vio caminar por las calles. Fue reconocida por un médico. Efectivamente, era la misma.

¿Qué decir?  
ES UN HECHO que la actual generación de «lolos» no sólo está en desacuerdo con sus padres, sino que, lisa y llanamente, los condena. El caso de USA y Europa tiene sus razones más o menos comprensibles. La rebelión está condicionada por el sistema de vida en que se ha visto envuelta la sociedad y en la cual los jóvenes prácticamente no poseen una real participación. A temprana edad estos muchachos se financian, en general, su propia rebeldía. En nuestro país, los padres se ven en la

ridícula situación de costear los caprichos de sus hijos, porque la rebelión en países subdesarrollados no se justifica en el plano del ocio y la protesta sin consecuencia. Aquí está todo por hacer. Basta con enfocar las actitudes desde un punto de vista óptimo. Es decir, las cosas se hacen o no se hacen. Sin embargo, es medio de la sana rebeldía nacional, especialmente universitaria, se filtra un grupo de perezosos que no hacen más que desprestigiar la necesaria revolución personal. Creo que es hora de comprender esto en su plenitud. Me he topado en numerosas oportunidades con «lolos» que se dicen revolucionarios y no trabajan ni estudian. Esta es una lacra que se limita a imitar a los beatniks, o la generación batida, de los Estados Unidos, los cuales vivieron y viven, actualmente, circunstancias enteramente diversas a las nuestras. La revolución ha de empezar por uno mismo, igual da el lado al que se pertenece, y estar plenamente consciente de la realidad que se pretende cambiar. No sería extraño que, dentro de poco, en nuestra conocida falta de imaginación, los «lolos» comiencen a exigir el establecimiento de colonias, como ocurre en los países nórdicos del viejo continente, en las que habitan las parejas, tienen ahí sus hijos, éstos son cuidados por los otros mientras se veranea en el turno establecido. Entre ellos también existe el intercambio amoroso y así. En Dinamarca están permitidas oficialmente y se estudia la posibilidad que el gobierno conceda ciertos presupuestos. Lo único que faltaría en Chile es una ola incrementada de suicidios adolescentes, porque las estadísticas indican que en Suecia, nación altamente desarrollada, estos ocupan un lugar privilegiado.

LA MALA SUERTE de José Donoso, autor de esa novela que tanto dio que hablar entre nosotros, «Coronación», se puede calificar de grandiosa. Iba en el concurso literario de la Seix Barral, editorial española que premió «La Ciudad y los Perros», de Vargas Llosa en 1962, con la mejor opción para adjudicar el certamen. Pero, cuando el río suena, piedras trae. Y ya se oía rumorear: que en dicha casa editora habían lloos entre los accionistas, y justo ocurrió. La decisión fue dejar desierto el premio y Donoso se quedó con los crespos hechos. No obstante, la novela presentada, «El Obceno Pájaro de la Noche», según información de un semanario santiaguino, habría sido aceptada en París, a fin de ser publicada en la ciudad luz. Como decía el verso español: «Cuando pitos flautas, y cuando flautas pitos». Recordemos que Donoso vive en una isla española del Mediterráneo y que sus obras han sido ya traducidas al inglés.

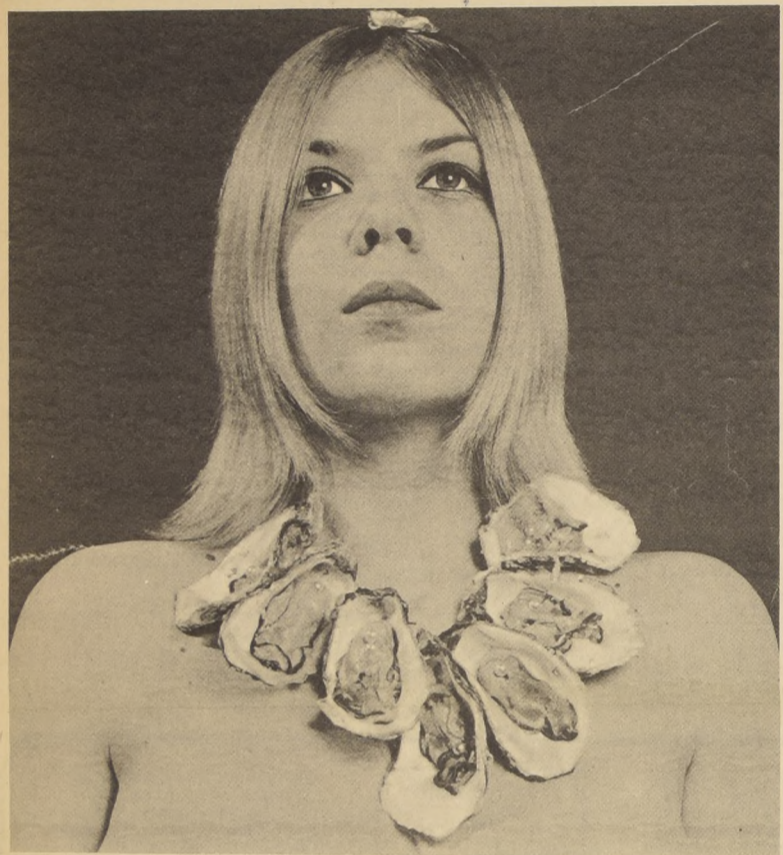
RICARDO CANO GAVIRIA



# ELIZABETH WIENER



Las ostras lloran cuando les quitan sus perlas



Haga un bien su collar que sea de perlas, pero con las ostras puestas  
**¿Desea posar para playboy?**

Si usted tiene un cuerpo perfecto, de líneas uniformes donde corresponde y accidentadas en las partes respectivas, puede obtener fácilmente cinco mil dólares con solo mandar una foto a la revista Playboy, cuyo tiraje internacional alcanza a los seis millones de ejemplares. Es decir, usted se convertirá en un personaje mundialmente conocido.

Desde cualquier punto de los Estados Unidos, el magazine le pagará los pasajes via aérea a Chicago, Illinois. Por el solo hecho de posar, le cancelarán dos mil quinientos verdes dólares. Una vez publicadas las fotos, le doblarán otra cifra igual.

Además, en caso de que las tomas sean extraordinarias, tiene la señorita interesada, la posibilidad de obtener

otros cinco mil dólares por concepto de relaciones públicas para la organización Playboy. Le darán vestidos, joyas y un ajuar que envidiaría la más prominente princesa.

Pero, antes de que tome alguna determinación recapacite: a) ¿Tiene un cuerpo sensa...? b) ¿La acompaña la cara? c) ¿Tiene muchos prejuicios morales? (Recuerde que las fotos son al natural.) y d) ¿Cuenta con el dinero suficiente como para costearse un viaje a los EE. UU. y correr el riesgo de que después no la encuentren "güenona".

Bueno, si usted insiste, aquí va la dirección donde debe mandar su fofoto: —Playboy Building 919, Michigan Av. Chicago, Illinois, 60611. Estados Unidos.



## Prisionera de su propio mundo

Compañado de Sebastian Bernstein, hijo de nuestro embajador en París, llegamos al número 2 de la rue D'Anglais. Una vieja casona con las paredes semi-inclinadas y con la probabilidad de que al primer remezón se vieran abajo las oficinas como residencia de la "starlette" del momento.

En el segundo piso, tres puertas. Una más fea que la otra. Por tincada golpeamos aquella que tenía una serie de rótulos indefinibles colgando. Un grito, ladridos, pasos y, al cabo de un rato, un hombre. Joven de estatura mediana y una cara de sueño terrible nos pregunta entre bostezos y suspiros:

—¿Qué buscan?  
—Venimos a entrevistar a Elizabeth.  
—¡Ah! Un momento.

Retorna cinco minutos después, y nos dice: —Vuelvan en diez minutos mientras ella se arregla. Dejamos transcurrir un cuarto de hora al tanto que matábamos el tiempo en un bistro tomando café y conversando sobre la caída del pelo que nos estaba afectando recíprocamente.

Esta vez nos abrió la puerta sonriente y feliz Elizabeth Wiener. Nuevamente volvía a desempeñar su papel de actriz.

Dirigiéndonos al ambiente principal del departamento, eludíamos habilmente los mordiscos de dos "salchichas", que ansiosos trataban de imponer su presencia.

Los muebles son muy modernos, una que otra escultura estrafalaria, cuadros de pintores amigos y mucho polvo y mugre por todos los rincones. Los perros hacen sus necesidades en la alfombra.

—Soy muy desordenada —acota necesariamente.  
—El joven que estaba con usted, ¿salíó?  
—No, ya viene. Para que conversemos más tranquilos lo mandare a pasear a los perros.

Y como si se tratara de un mozo, acude al llamado el amante de Elizabeth.

—¿Qué edad tiene?  
—Yo, veinticuatro.  
—¿Está comprometida?

—Jamás. Con el muchacho que acaban de hablar, no mantengo ningún noviazgo. Yo sé que ustedes vienen de Chile y por allá debe reinar ese colonialismo español en cuanto a sexo se refiere. Pero aquí en Francia, y en Europa, las cosas se están de otra manera.

Elizabeth Wiener, después de filmar "La Prisionera", peleó con el director. En los momentos que la entrevistábamos, no tenía trabajo.

—El rol que desempeño, es difícil. Clouzot exigía una sola línea, no daba libertad para actuar. Tuvimos muchos roces. El más frecuente era con respecto a las escenas desnudas. Él quería que me desnudara completamente y yo no me saqué una sola prenda. No fue por vergüenza sino que simplemente NO TENGO CUERPO PARA MOSTRARLO. Soy menuda, baja y sólo la cara me salva.

Vaya actriz. Esa franqueza es difícil de encontrar.

Elizabeth inició su carrera cinematográfica con Diana, film en el cual actuó junto Jeanne Moreau.

—La ventaja que tienen las grandes actrices como la Moreau, es que pueden escoger libremente sus personajes. Ella junto a Catherine Deneuve puede darse el lujo de exigir a tal director y a determinado compañero. Al contrario, cuando se es Mme. Y o X, se acepta la primera oferta. Es el lado desagradable del oficio.

—¿Cuál sería tu compañero ideal?  
—Jean Paul Belmondo.

La estrella desea volver a filmar dentro de poco. Eso sí, que bajo la conducción de un director más joven que Clouzot.

Elizabeth Wiener debuta en las tablas a los 15 años con una obra de Federico García Lorca. Sus padres también son artistas, por lo tanto ella siempre se ha desenvuelto en ese ambiente.

—¿Usted que cambia frecuentemente de compañeros y por qué no de decirlo, de amantes, ¿no desearía algo más estable?  
—A mi edad, sería la perdición. La estabilidad es para la gente con algunos años encima. Cuando cumpla los cuarenta, me casaré con un provinciano tranquilo que no me exija una hoja de antecedentes muy limpia y creo que voy a ser feliz.

—¿Sabe algo de Chile?  
—Muy poco.  
—¿Por ejemplo que?  
—Nada.

Se encoge de hombros y sonríe.

Semanas después de la conversación que sostuvimos, apareció en los diarios franceses el estreno de una obra de Sartre en el Teatro Saint George y en la cual, Elizabeth Wiener tenía un rol importante. Bien por ella, porque todos saben que un buen actor se hace en las tablas y no en el set.

La Prisionera se estrena en Chile en dos semanas más.

ANJOU



## Los muchachos de la pandilla

Seis homosexuales y un indeciso protagonizan una obra que por su fineza y frialdad para tratar el problema ha causado revuelo en el ambiente teatral neoyorquino y londinense. A decir verdad, Los muchachos de la pandilla (The boys of the band) creada por Marc Cowley, más que una pieza que pretende escalar popularidad a través del escándalo, es realmente un análisis desapasionado y objetivo de lo que es el homosexual.

Ironía, sarcasmo y todos los componentes del humor caustico constituyen el barniz sutil que rodea y envuelve esta obra de dos actos.

La primera parte de Los Muchachos de la Pandilla, es un bosquejo acerca

de la personalidad de los protagonistas. Casos trágicos algunos, tragi-cómicos otros. Ya en la fase final de la pieza, el drama hace crisis. Se produce el caos. Un estallido de neurastenias, histerismos y depresiones masivas. Todo consecuencia del "juego de la verdad" que durante el segundo acto los seis "muchachos" deciden practicar.

Desde Londres nos informan que The boys of the Band está siendo filmada. Por ende, es muy probable que en Chile recibamos primeramente la versión cinematográfica antes de que un conjunto teatral nacional, decida llevar la obra a las tablas.

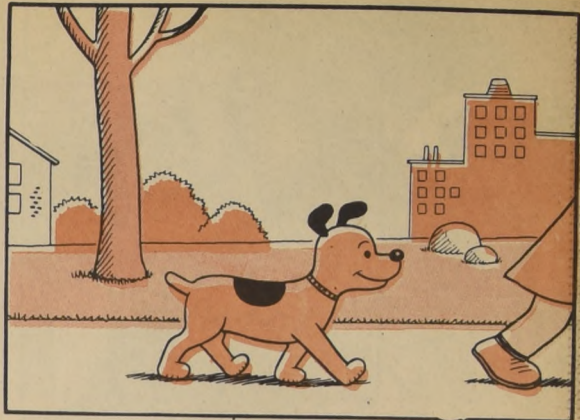
En todo caso, si hay algún grupo interesado, el libreto está en nuestro poder.



# nancy

Por ERNIE BUSHMILLER

VAMOS A CAMINAR UN POCO, TRIBILÍN



MIRA, TRIBILÍN, UN HUESO DE LA BUENA SUERTE



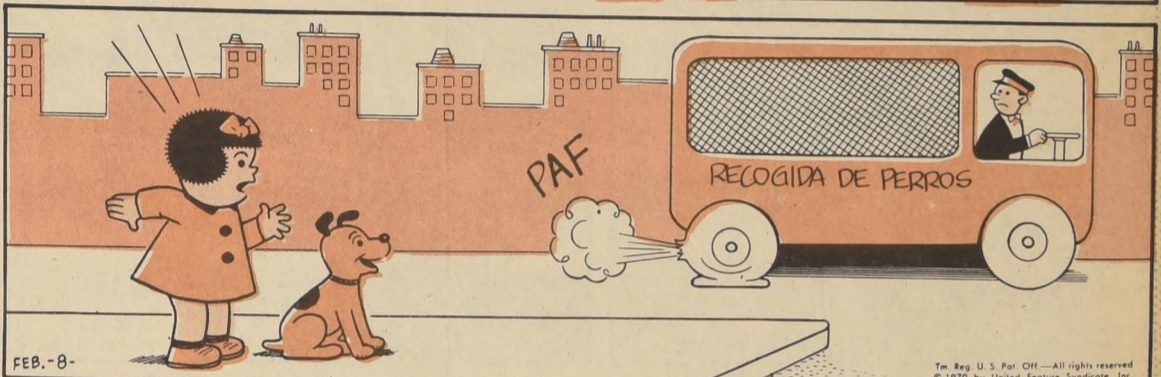
BUENO... DESEA ALGO BUENO PARA TI



¡AH, GANASTE, TRIBILÍN!



¿PODRÁN DESEAR ALGO LOS PERROS?



FEB.-8-

TM Reg. U.S. Pat. Off.—All rights reserved © 1970 by United Feature Syndicate, Inc.

# RABANITOS

SCHULZ

DICE MAMA QUE TE DIGA QUE ES HORA DE ENTRAR



¡RAYOS!



BUENAS NOCHES, AMIGO



TE VERÉ MAÑANA



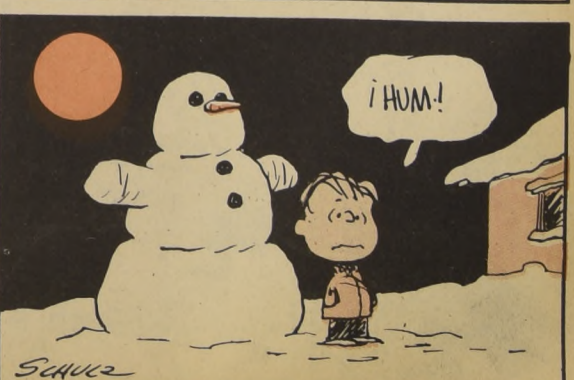
¡BUENAS NOCHES!



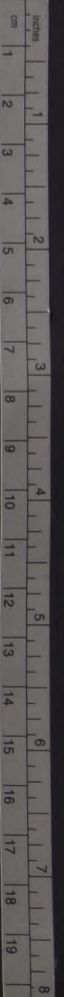
SIENTO LÁSTIMA POR EL MUÑECO DE NIEVE... QUE PASARÁ LA NOCHE AFUERA



¡HUM!



SCHULZ





¡NO... ME... QUEDA... MUCHO TIEMPO... ¡TRÁPIDO! ¡TRÁPIDO! ¡TRÁPIDO!

¡TAN PÁPIDO COMO TRÁPIDO NOS PUEDE LLEVAR!



¡OS... LOS ANCIANOS, ME ROBARON TODA MI VIDA... PARA ELLOS... EN AVIACIÓN... ¡SE LEVANTE JÓVENES! ¡SE LEVANTE JÓVENES! ¡SE LEVANTE JÓVENES! ¡SE LEVANTE JÓVENES!



¡LAS HORAS SE CONVERTIRÁN EN DÍAS... MIENTRAS EL ANCIANO BULBUCERÁ DIRECCIONES QUE LOS CONDUCIRÁN A LO MAS PROFUNDO Y DESCONOCIDO DE LA SELVA!



¡SÍ! ¡HAZ... HAZ... HAZ... QUE ELLOS... ME DEVUELVAN... MI JUVENTUD! ¡LEVÁME... AL RÍO... DEL TIEMPO!



# Tarzan

Por EDGAR RICE BURROUGHS

¡OH! ¡TARZAN-?



¡LUEGO, AL TRAVÉS DE UNA ESPESA DE BUNIA, TARZAN VISUMBRÓ LA SIUETA OSCURA SOBRE UN ABISMO SIN FONDO!



¡TARZAN-! ¡ERES... TU! ¡ME... ESTAS... ABUENDANDO! ¡SABES... QUE SOY... TU HIJO!

¡LO REPUDRÉ! ¡HASTA QUE SEPA QUE LE PASÓ A KORAK! SI UD. ES MI HIJO, DIGA... ME... ¿QUE LO ENVÍE... JEJICO?

# 5 minutos LA NACION



LE ENCANTARÁ HAWAI, SRA. TRACY



¡NO PERDA DE VISTA LAS MANOS!! ¿QUE MAG? YO DIEGO Y TERESA LLEVANDOME A HAWAI!



NO TE PREOCUPES, CORAZÓN. VOLVEREMOS A HAWAI CUANDO RECUPERES LA VISTA



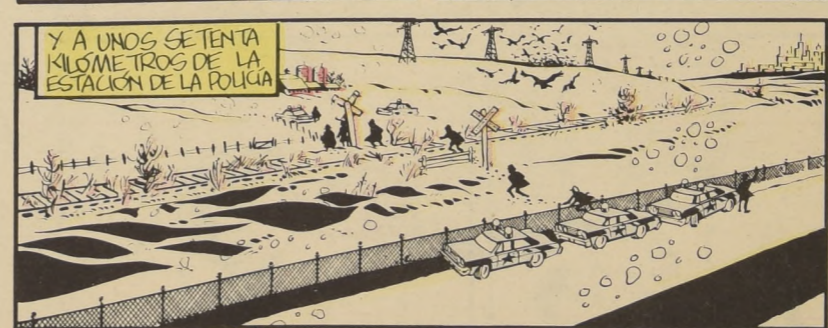
AL MENOS PUEDO SABOREAR LA PAPAYA Y EL MAHI-MAHI



LE ORDENÉ A TRACY QUE SE ALEJARA DEL CONTINENTE. EL HAMPA HA QUERIDO MATARLO DOS VECES. NO FALLARÁN MÁS



UD. LE DIÓ UNA GRAN ALEGRÍA A TERESA, JEFE



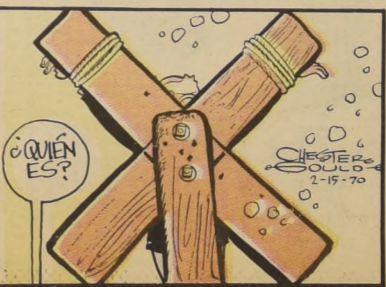
Y A UNOS SETENTA KILOMETROS DE LA ESTACION DE LA POLICIA



ESTA LINEA FERROVIARIA FUE ABANDONADA HACE OCHO AÑOS, Y EL CRUCE FUE CERRADO



¡SI NO HUBIERA SIDO POR LOS CUERVOS, NADIE SE HUBIERA FIJADO!



¿QUE QUIEN ES? ¡AH, SÍ!



EL PASTEL DE LA LUNA

© 1970 by United Feature Syndicate, Inc.

© 1970 The Chicago Tribune. All Rights Reserved.